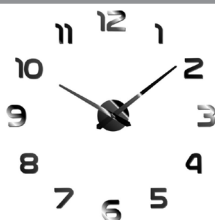
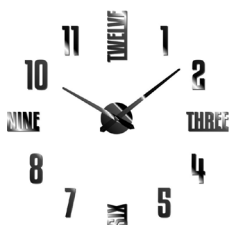




Art-Nr.: 4-LD6634-1



Art-Nr.: 4-LD6634-2



Art-Nr.: 4-LD6634-3



Art-Nr.: 4-LD6634-4



## DO-IT-YOURSELF-WANDUHR HORLOGE MURALE À FABRIQUER SOI-MÊME DIY SELF ADHESIVE WALL CLOCK

### **(DE) (AT) (CH) DO-IT-YOURSELF-WANDUHR**

Bedienungs- und Sicherheitshinweise

### **(FR) (BE) (CH) HORLOGE MURALE À FABRIQUER SOI-MÊME**

Consignes d'utilisation et de sécurité

### **(GB) (IE) (NI) (CY) (MT) DIY SELF ADHESIVE WALL CLOCK**

Operating and safety instructions

### **(NL) (BE) DO-IT-YOURSELF-WANDKLOK**

Bedienings- en veiligheidsinstructies

### **(PL) ZEGAR ŚCIENNY DO SAMODZIELNEGO WYKONANIA**

Instrukcja obsługi i bezpieczeństwa

### **(CZ) NÁSTĚNNÉ HODINY K VLASTNÍMU DOTVOŘENÍ**

Pokyny k obsluze a bezpečnostní pokyny

### **(SK) NÁSTENNÉ HODINY NA DOTVORENIE**

Prevádzkové a bezpečnostné pokyny

### **(ES) RELOJ DE PARED PARA MONTAR**

Instrucciones de funcionamiento y seguridad

### **(DK) DIY VÆGUR**

Drifts- og sikkerhedsinstruktioner

### **(IT) (MT) (CH) OROLOGIO DA PARETE FAI DA TE**

Istruzioni per l'uso e la sicurezza

### **(HU) BARKÁCS FALIÓRA**

Használati és biztonsági utasítások

IAN 452421\_2310

DE AT CH Bedienungs- und Sicherheitshinweise .....	1
FR BE CH Consignes d'utilisation et de sécurité .....	11
GB IE NI CY MT Operating and safety instructions .....	22
NL BE Bedienings- en veiligheidsinstructies .....	32
PL Instrukcja obsługi i bezpieczeństwa .....	42
CZ Pokyny k obsluze a bezpečnostní pokyny .....	52
SK Prevádzkové a bezpečnostné pokyny .....	61
ES Instrucciones de funcionamiento y seguridad .....	70
DK Drifts- og sikkerhedsinstruktioner .....	80
IT MT CH Istruzioni per l'uso e la sicurezza .....	90
HU Használati és biztonsági utasítások .....	100

# DE|AT|CH Bedienungs- und Sicherheitshinweise

## Inhaltsverzeichnis

Inhaltsverzeichnis .....	1
Einleitung .....	2
Bestimmungsgemäße Verwendung .....	2
Lieferumfang .....	2
Technische Daten .....	2
Erklärung der Signalwörter .....	2
Zeichenerklärung .....	3
<b>Wichtige Sicherheitshinweise .....</b>	<b>4</b>
Sicherheitshinweise für Benutzer .....	4
Sicherheitshinweise zu den Zeigern .....	4
Sicherheitshinweise zu der Batterie .....	4
Das Produkt sicher aufhängen .....	5
Montage und Inbetriebnahme .....	5
Batteriewechsel .....	7
Entfernen der Wanduhr .....	7
Reinigungshinweis .....	7
Lagerung .....	7
Entsorgung .....	7
Entsorgung des Elektrogeräts .....	8
Entsorgung der Batterien .....	8
Vereinfachte EU-Konformitätserklärung .....	9
Garantie der digi-tech gmbh .....	9
Garantiebedingungen .....	9
Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche .....	9
Garantieumfang .....	9
Abwicklung im Garantiefall .....	10
Service .....	10
Lieferant .....	10

# DO-IT-YOURSELF-WANDUHR

## Einleitung

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihrer neuen Do-it-yourself-Wanduhr (im Folgenden nur „Produkt“ oder „Gerät“ genannt). Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Bestandteil dieses Produktes. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produktes mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche.



Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produktes an Dritte mit aus. Bewahren Sie bitte die Verpackung und die Bedienungsanleitung für spätere Rückfragen auf.

## Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Produkt ist zur Zeitanzeige und zur Verwendung der beschriebenen Zusatzfunktionen geeignet. Jede andere Verwendung oder Veränderung des Produktes gilt als nicht bestimmungsgemäß.

Das Produkt ist nur für den Innenbereich geeignet.

Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch nicht bestimmungsgemäßen Gebrauch oder falsche Bedienung verursacht werden. Das Produkt ist nicht für den gewerblichen Einsatz vorgesehen.

## Lieferumfang

**Hinweis:** Bitte überprüfen Sie nach dem Kauf den Lieferumfang. Stellen Sie sicher, dass alle Teile vorhanden und nicht defekt sind. Sollte die Lieferung unvollständig und/oder Teile beschädigt sein, benutzen Sie das Produkt nicht. Wenden Sie sich an die Serviceabteilung (siehe „Abwicklung im Garantiefall“).

- 1 x Uhrwerk
- 2 x Zeiger
- 1 x Schablone
- 1 x Befestigungshaken für das Uhrwerk
  - Selbstklebende Ziffern in Tafeln
  - Schriftzug und Deko in Tafeln bei Modell 4
- 1 x Batterie 1,5 V AA LR6
- 1 x Kurzanleitung

## Technische Daten

- Quarzwerk - 12888
- Maße: individuell einstellbar von ca. 90,0 - 120,0 cm
- Gewicht Uhrwerk mit Uhrwerkabdeckung: ca. 55 g (exkl. Batterien)
- Batterie: 1 x 1,5 V AA R6/LR6
  - — - Kennzeichen für Gleichspannung

## Erklärung der Signalwörter

 <b>WARNUNG!</b>	Dieses Signalsymbol/-wort bezeichnet eine Gefährdung mit einem mittleren Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge haben kann.
 <b>VORSICHT!</b>	Dieses Signalsymbol/-wort bezeichnet eine Gefährdung mit einem niedrigen Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine geringfügige oder mäßige Verletzung zur Folge haben kann.
<b>ACHTUNG:</b>	Dieses Signalwort warnt vor möglichen Sachschäden.
<b>Hinweis:</b>	Dieses Signalwort wird für zusätzliche Informationen verwendet.

## Zeichenerklärung

	Bei unsachgemäßem Gebrauch der Batterien/Akkus besteht Explosions- und Auslaufgefahr der Batterieflüssigkeit.
	Alkaline-Batterie inklusive
	Batterie: 1 x 1,5 V AA R6/LR6
	Kennzeichen für Gleichspannung
	Lesen Sie die Bedienungsanleitung!
	Uhrzeit einstellen
	Mit der CE-Kennzeichnung erklärt die digi-tech gmbh die Konformität mit den zutreffenden EU-Richtlinien.
	Batterien stets außer Reichweite von Kindern aufbewahren.
	Batterien nicht ins Feuer werfen oder mit Feuer in Verbindung bringen.
	Batterien müssen immer polrichtig eingesetzt werden.
	Batterien nicht deformieren oder beschädigen.
	Batterien nicht öffnen oder demontieren.
	Batterien unterschiedlicher Marken und Typen nicht miteinander mischen.
	Neue und gebrauchte Batterien nicht miteinander mischen.
	Batterien nicht aufladen.
	Batterien vor Feuchtigkeit schützen und von Flüssigkeiten fernhalten.
	Batterien nicht kurzschließen.
	Batterien immer polrichtig einlegen.
	Schutzhandschuhe tragen!

## Wichtige Sicherheitshinweise

### Sicherheitshinweise für Benutzer



## **WARNUNG! Lebens- und Unfallgefahr für Kleinkinder und Kinder**

Kinder unterschätzen häufig die Gefahren. Halten Sie Kinder stets vom Produkt fern.

- Dieses Produkt kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Produktes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Verpackungsmaterial ist kein Spielzeug. Kinder können sich beim Spielen darin verfangen und ersticken.
- Nehmen Sie das Produkt nicht in Betrieb, wenn es beschädigt ist.
- Setzen Sie das Produkt keiner Feuchtigkeit aus.
- Verwenden Sie das Produkt nur im Innenbereich.
- Dieses Produkt enthält keine Teile, die vom Verbraucher gewartet werden können.

### Sicherheitshinweise zu den Zeigern



## **WARNUNG! Lebens- und Unfallgefahr!**

Die Zeiger des Produktes sind sehr spitz und scharfkantig. Es besteht erhöhte Verletzungsgefahr beim Anbringen an das Uhrwerk.

- Entfernen Sie sehr vorsichtig das Verpackungsmaterial von den Zeigern.
- Fassen Sie die Zeiger sehr vorsichtig und nicht an den scharfen Kanten an, ggf. benutzen Sie geeignete Handschuhe.

### Sicherheitshinweise zu der Batterie



## **WARNUNG! Lebensgefahr!**

- Halten Sie Batterien/Akkus außer Reichweite von Kindern. Suchen Sie im Falle eines Verschluckens sofort einen Arzt auf!
- Verschlucken kann zu Verbrennungen, Perforation von Weichgewebe und Tod führen. Schwere Verbrennungen können innerhalb von 2 Stunden nach dem Verschlucken auftreten.
- Verwenden Sie keine wiederaufladbaren Batterien!
- Laden Sie nicht aufladbare Batterien niemals wieder auf.
- Schließen Sie Batterien/Akkus nicht kurz und/oder öffnen Sie diese nicht. Überhitzung, Brandgefahr oder Platzen können die Folge sein.
- Werfen Sie Batterien/Akkus niemals in Feuer oder Wasser.
- Setzen Sie Batterien/Akkus keiner mechanischen Belastung aus.

### Risiko des Auslaufens von Batterien/Akkus



## **VORSICHT! Verletzungsgefahr!**



Ausgelaufene oder beschädigte Batterien/Akkus können bei Berührung mit der Haut Verätzungen verursachen.

Tragen Sie deshalb in diesem Fall geeignete Schutzhandschuhe.

- Vermeiden Sie extreme Bedingungen und Temperaturen, die auf Batterien/Akkus einwirken können, z. B. auf Heizkörpern/durch direkte Sonneneinstrahlung.
- Wenn Batterien/Akkus ausgelaufen sind, vermeiden Sie den Kontakt von Haut, Augen und Schleimhäuten mit den Chemikalien! Spülen Sie die betroffenen Stellen sofort mit klarem Wasser und suchen Sie einen Arzt auf!
- Im Falle eines Auslaufens der Batterien/Akkus entfernen Sie diese sofort aus dem Produkt, um Beschädigungen zu vermeiden.
- Entfernen Sie die Batterien/Akkus, wenn das Produkt längere Zeit nicht verwendet wird.

## ACHTUNG: Risiko der Beschädigung des Produktes

- Verwenden Sie ausschließlich den angegebenen Batterietyp/Akkutyp!
- Setzen Sie Batterien/Akkus gemäß der Polaritätskennzeichnung (+) und (-) an Batterie/Akku und des Produkts ein.
- Reinigen Sie Kontakte an Batterie/Akku und im Batteriefach vor dem Einlegen mit einem trockenen, fusselfreien Tuch oder Wattestäbchen!
- Entfernen Sie erschöpfte Batterien/Akkus umgehend aus dem Produkt.

## Das Produkt sicher aufhängen

Das Produkt ist nicht für den Betrieb in Räumen mit hoher Luftfeuchtigkeit (z. B. Badezimmer) ausgelegt.

Stellen Sie vor der Befestigung an der Wand sicher, dass sich keine Gas-, Wasser- oder Stromleitung an der Befestigungsstelle befindet. Verwenden Sie geeignete Schrauben und Dübel (nicht im Lieferumfang enthalten). Beachten Sie die Wandbeschaffenheit.

Für entstandene Schäden durch eine unsachgemäße Befestigung übernimmt der Hersteller keine Haftung. Achten Sie darauf, dass:

- keine direkten Wärmequellen (z. B. Heizungen) auf das Produkt wirken;
- kein direktes Sonnenlicht auf das Produkt trifft;
- der Kontakt mit Spritz- und Tropfwasser vermieden wird;
- das Produkt nicht in unmittelbarer Nähe von Magnetfeldern (z. B. Lautsprechern) hängt;
- keine Fremdkörper eindringen;
- Kerzen und andere offene Flammen zu jeder Zeit von dem Produkt ferngehalten werden müssen, um das Ausbreiten von Feuer zu verhindern.

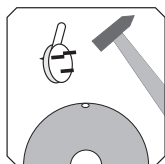
## Montage und Inbetriebnahme



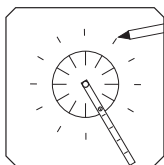
### WARNUNG!

### BESCHÄDIGUNGSGEFAHR!

- Bitte entfernen Sie die Zahlen auf die richtige Art und Weise.
  1. Sie sollten die Elemente **sehr vorsichtig** entlang der Schnittlinie entfernen und nicht einfach zufällig entfernen.
  2. Es ist besser, zuerst die unbrauchbaren Zwischenräume zu entfernen.
  3. Lösen Sie unbedingt die Elemente **sehr vorsichtig** nacheinander in der richtigen Richtung aus den Tafeln.
- Setzen Sie eine 1,5 V AA LR6 Batterie polrichtig +/- ein.
- Achten Sie darauf, dass sich die Zeiger frei bewegen können.
- Drehen Sie die Zeiger nicht mit den Fingern!



1. Bringen Sie den Haken für das Uhrwerk an der Wand an.
2. Hängen Sie das Uhrwerk an dem Haken auf.
3. Schrauben Sie die Mutter von der Welle des Uhrwerkes ab und heften Sie die Schablone an die Welle des Uhrwerkes.



4. Der Schablonenzeiger kann auf die gewünschte Länge gekürzt werden.
5. Drehen Sie den Schablonenzeiger auf die exakte Ausrichtung der Ziffern oder Indexe alle 30°.

Markieren Sie die Position an der Wand.

**Hinweis:**

Sie sollten die Elemente **sehr vorsichtig** entlang der Schnittlinie entfernen und nicht einfach zufällig entfernen.

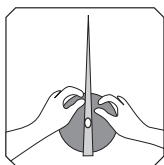
Es ist besser, zuerst die unbrauchbaren Zwischenräume zu entfernen.

Lösen Sie unbedingt die Elemente sehr vorsichtig nacheinander in der richtigen Richtung aus den Tafeln.

6. Ziehen Sie die weißen Folien **vorsichtig** von der Unterseite der Moosgummi-Elemente ab und kleben Sie die Moosgummi-Elemente an die zuvor markierten Positionen.



7. Ziehen Sie die weißen Folien **vorsichtig** von der Unterseite der spiegelnden Elemente ab.
8. Kleben Sie die spiegelnden Elemente auf die entsprechenden schwarzen Moosgummi-Elemente.
9. Ziehen Sie die transparenten Schutzfolien **vorsichtig** von der Oberseite der spiegelnden Elemente ab.

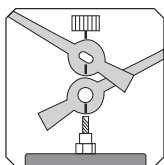


10. Ziehen Sie die transparente Schutzfolie von den Zeigern ab.

**⚠️ WARNUNG!**

**Fassen Sie die Zeiger sehr vorsichtig an! Die Zeiger des Produktes sind sehr spitz und scharfkantig. Es besteht erhöhte Verletzungsgefahr beim Anbringen an das Uhrwerk.**

11. Befestigen Sie die Zeiger **vorsichtig** und exakt mit beiden Händen auf der Welle des Uhrwerkes auf der 12:00-Uhr-Position.

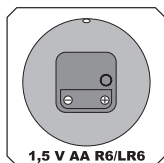


12. Befestigen Sie zuerst den kürzeren Stundenzeiger mit der runden Öffnung auf dem dickeren weißen Kunststoff. Drücken Sie ihn fest an. Danach bringen Sie den längeren Minutenzeiger mit der ovalen Öffnung auf der Metallwelle an.
13. Schrauben Sie die Mutter zur Befestigung der Zeiger wieder fest.

**Hinweis:**

Achten Sie darauf, dass sich die Zeiger frei bewegen können.

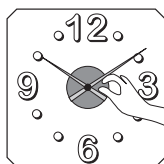




- Setzen Sie in das Batteriefach auf der Rückseite des Uhrwerks die mitgelieferte 1,5 V AA LR6 Batterie **polrichtig +/-** ein.
- Stellen Sie die Uhrzeit durch Drehen des Einstellrädchens auf der Rückseite des Uhrwerks ein.

**Hinweis:**

**Drehen Sie die Zeiger nicht mit den Fingern!**



- Hängen Sie das Uhrwerk wieder an dem Haken an der Wand auf.
- Fertig! Viel Freude mit Ihrer Wanduhr.

## Batteriewechsel

- Hängen Sie das Uhrwerk vorsichtig ab.
- Entnehmen Sie die Batterie zerstörungsfrei.
- Legen Sie eine 1,5 V AA R6/LR6 Batterie **polrichtig +/-** in das Batteriefach ein.
- Hängen Sie das Uhrwerk wieder an dem Haken an der Wand auf.
- Achten Sie darauf, dass sich die Zeiger frei bewegen können.
- Drehen Sie die Zeiger nicht mit den Fingern!

## Entfernen der Wanduhr



- Zum Entfernen der Elemente erwärmen Sie diese **vorsichtig** mit einem Haartrockner.
- Lösen Sie die Elemente **vorsichtig** von der Wand.

## Reinigungshinweis

Unschonbare Reinigung kann das Produkt beschädigen. Verwenden Sie keine aggressiven Reinigungsmittel, Bürsten mit Metall- oder Nylonborsten sowie keine scharfen oder metallischen Reinigungsgegenstände wie Messer, harte Spachtel und dergleichen. Diese können die Oberfläche beschädigen. Reinigen Sie das Produkt mit einem weichen, trockenen, fusselfreien Tuch, wie es z. B. zur Reinigung von Brillengläsern verwendet wird.

## Lagerung

Wird das Produkt über eine längere Zeit nicht verwendet, entnehmen Sie die Batterie und bewahren Sie das Produkt, gereinigt und vor Sonnenlicht geschützt, an einem trockenen, kühlen Ort, bestenfalls in der Originalverpackung, auf.

## Entsorgung

Das Produkt und die Verpackungsmaterialien sind recycelbar, entsorgen Sie diese getrennt für eine bessere Abfallbehandlung. Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produktes erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

**Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung:**

**1-7: Kunststoffe**

**20-22: Papier und Pappe**

**80-98: Verbundstoffe.**



## Entsorgung des Elektrogeräts

Das Symbol mit der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet, dass Elektro- und Elektronikgeräte nicht zusammen mit dem Hausmüll entsorgt werden dürfen.



Verbraucher sind gesetzlich dazu verpflichtet, Elektro- und Elektronikgeräte am Ende ihrer Lebensdauer einer vom unsortierten Siedlungsabfall getrennten Erfassung zuzuführen. Auf diese Weise wird eine umwelt- und ressourcenschonende Verwertung sichergestellt. Batterien und Akkumulatoren, die nicht fest vom Elektro- oder Elektronikgerät umschlossen sind und zerstörungsfrei entnommen werden können, sind vor der Abgabe des Geräts an einer Erfassungsstelle von diesem zu trennen und einer vorgesehenen Entsorgung zuzuführen. Das Gleiche gilt für Lampen, die zerstörungsfrei aus dem Gerät entnommen werden können. Elektro- und Elektronikgerätebesitzer aus privaten Haushalten können diese bei den Sammelstellen der öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträger oder bei den von den Herstellern bzw. Vertreibern im Sinne des ElektroG eingerichteten Sammelstellen abgeben.

Die Abgabe von Altgeräten ist unentgeltlich. **Bitte geben Sie das Altgerät in Ihrer LIDL-Filiale zurück.** Rücknahmepflichtig sind Händler mit einer Verkaufsfläche von mindestens 400 m<sup>2</sup> für Elektro- und Elektronikgeräte. Das Gleiche gilt für Lebensmittelhändler mit einer Gesamtverkaufsfläche von mindestens 800 m<sup>2</sup>, sofern sie dauerhaft oder zumindest mehrmals im Jahr Elektro- und Elektronikgeräte anbieten. Ebenso rücknahmepflichtig sind Fernabsatzhändler mit einer Lagerfläche von mindestens 400 m<sup>2</sup> für Elektro- und Elektronikgeräte oder einer Gesamtlagerfläche von mindestens 800 m<sup>2</sup>. Generell haben Vertreter die Pflicht, die unentgeltliche Rücknahme von Altgeräten durch geeignete Rücknahmemöglichkeiten in zumutbarer Entfernung zu gewährleisten. Verbraucher haben die Möglichkeit zur unentgeltlichen Abgabe eines Altgeräts bei einem rücknahmepflichtigen Vertreter, wenn sie ein gleichwertiges Neugerät mit einer im Wesentlichen gleichen Funktion erwerben. Diese Möglichkeit besteht auch bei Lieferungen an einen privaten Haushalt. Im Fernabsatzhandel beschränkt sich die Möglichkeit einer unentgeltlichen Abholung bei Erwerb eines Neugeräts auf Wärmeüberträger, Bildschirmgeräte und Großgeräte, die mindestens eine Außenkante mit einer Länge von mehr als 50 cm besitzen. Der Vertreter hat den Verbraucher bei Abschluss des Kaufvertrags bezüglich einer entsprechenden Rückgabeabsicht zu befragen. Abgesehen davon können Verbraucher bis zu drei Altgeräte einer Geräteart bei einer Sammelstelle eines Vertreibers unentgeltlich abgeben, ohne dass dies an den Erwerb eines Neugeräts geknüpft ist. Allerdings dürfen die Kantenlängen der jeweiligen Geräte 25 cm nicht überschreiten. Verbraucher sind dazu angehalten, Maßnahmen zur Abfallvermeidung zu ergreifen. In Bezug auf Elektro- und Elektronikgeräte sind das eine Verlängerung ihrer Lebensdauer durch Reparatur defekter Geräte und die Veräußerung funktionsfähiger gebrauchter Geräte anstelle ihrer Zuführung zur Entsorgung. Entnehmen Sie die Batterie zerstörungsfrei vor der Entsorgung und entsorgen Sie diese getrennt (siehe Entsorgung der Batterien).

## Entsorgung der Batterien

Das nebenstehende Symbol bedeutet, dass Batterien und Akkus nicht zusammen mit dem Hausmüll entsorgt werden dürfen. Defekte oder verbrauchte Batterien/Akkus müssen gemäß Richtlinie 2006/66/EU und deren Änderungen recycelt werden. Verbraucher sind gesetzlich verpflichtet, alle Batterien und Akkus, egal, ob sie Schadstoffe, wie:



Cd = Kadmium, Hg = Quecksilber, Pb = Blei, Li = Lithium enthalten oder nicht, bei einer Sammelstelle ihrer Gemeinde/ihres Stadtteils oder im Handel abzugeben, damit sie einer umweltschonenden Entsorgung sowie einer Wiedergewinnung von wertvollen Rohstoffen wie z. B. Kobalt, Nickel oder Kupfer zugeführt werden können. Die Rückgabe von Batterien und Akkus ist unentgeltlich.



## **WARNUNG! Umweltschäden durch falsche Entsorgung der Batterien/Akkus!**

Einige der möglichen Inhaltsstoffe wie Quecksilber, Cadmium und Blei sind giftig und gefährden bei einer unsachgemäßen Entsorgung die Umwelt. Schwermetalle z. B. können gesundheitsschädigende Wirkungen auf Menschen, Tiere und Pflanzen haben und sich in der Umwelt sowie in der Nahrungskette anreichern, um dann auf

indirektem Weg über die Nahrung in den Körper zu gelangen.



## **WARNUNG!** **Explosionsgefahr!**

Bei lithiumhaltigen Altbatterien (Li = Lithium) besteht hohe Brandgefahr. Daher muss auf die ordnungsgemäße Entsorgung von lithiumhaltigen Altbatterien und -akkus besonderes Augenmerk gelegt werden. Bei falscher Entsorgung kann es außerdem zu inneren und äußeren Kurzschlüssen durch thermische Einwirkungen (Hitze) oder mechanische Beschädigungen kommen. Ein Kurzschluss kann zu einem Brand oder einer Explosion führen und schwerwiegende Folgen für Mensch und Umwelt haben. Kleben Sie daher bei lithiumhaltigen Batterien und Akkus vor der Entsorgung die Pole ab, um einen äußeren Kurzschluss zu vermeiden. Batterien und Akkus, die nicht fest im Gerät verbaut sind, müssen vor der Entsorgung entfernt und separat entsorgt werden. Batterien und Akkus bitte nur in entladendem Zustand abgeben! Verwenden Sie wenn möglich Akkus anstelle von Einwegbatterien.

## **Vereinfachte EU-Konformitätserklärung**

Hiermit erklärt digi-tech gmbh, dass die Do-it-yourself-Wanduhr 4-LD6634-1, 4-LD6634-2, 4-LD6634-3, 4-LD6634-4 den Richtlinien RoHS 2011/65/EU und EMV 2014/30/EU entspricht.



Ihre Bedienungsanleitung und Konformitätserklärung können Sie hier herunterladen: [www.digi-tech-gmbh.com/downloads](http://www.digi-tech-gmbh.com/downloads)

Dann klicken Sie auf die Lupe und geben Sie die Artikelnummer 452421\_2310 ein.

## **Garantie der digi-tech gmbh**

Sie erhalten auf dieses Gerät **3 Jahre Garantie** ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

### **Garantiebedingungen**

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Kassenbonn gut auf. Diese Unterlage wird als Nachweis für den Kauf benötigt. Tritt innerhalb von 3 Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert oder ersetzt. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Drei-Jahres-Frist das defekte Gerät und der Kaufbeleg (Kassenbonn) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist. Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

### **Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche**

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

### **Garantieumfang**

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Anlieferung gewissenhaft geprüft. Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus oder die aus Glas gefertigt sind. Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden. Das Produkt ist lediglich für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Service-Niederlassung

vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

### Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (452421\_2310) als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild, einer Gravur, auf dem Titelblatt Ihrer Anleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, **kontaktieren Sie zunächst die nachfolgende Serviceabteilung telefonisch oder per E-Mail.**
- Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift übersenden.



Auf [www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com) können Sie diese Anleitung und viele weitere Handbücher, Produktvideos und Software herunterladen.



Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf die Lidl-Service-Seite ([www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)) und können mittels der Eingabe der Artikelnummer (452421\_2310) Ihre Bedienungsanleitung öffnen.

### Service

Inter-Quartz GmbH, Valterweg 27A, 65817 Eppstein, DEUTSCHLAND

E-Mail: [support@inter-quartz.de](mailto:support@inter-quartz.de)

Telefon: +49 (0)6198 571825



(DE) (AT)

00800 5515 6616

(CH)

0800 563862



### Lieferant

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist. Kontaktieren Sie zunächst die oben benannte Servicestelle.

digi-tech gmbh, Valterweg 27A, 65817 Eppstein, DEUTSCHLAND



Herstellungsjahr: 2024

IAN 452421\_2310, Art.-Nr.: 4-LD6634-1, 4-LD6634-2, 4-LD6634-3, 4-LD6634-4

## Table des matières

Table des matières .....	11
Introduction .....	12
Utilisation conforme .....	12
Contenu de l'emballage .....	12
Caractéristiques techniques .....	12
Signification des mentions d'avertissement .....	12
Signification des symboles .....	13
<b>Consignes de sécurité importantes</b> .....	<b>14</b>
Consignes de sécurité pour les utilisateurs .....	14
Consignes de sécurité relatives aux aiguilles .....	14
Consignes de sécurité pour la pile .....	14
Accrochez solidement le produit .....	15
Montage et mise en service .....	15
Remplacement des piles .....	17
Retrait de l'horloge murale .....	17
Consignes de nettoyage .....	17
Stockage .....	17
Élimination .....	17
Élimination de l'appareil électrique .....	18
Élimination des piles .....	18
Logo TRIMAN .....	19
Déclaration de conformité UE simplifiée .....	19
Garantie de digi-tech gmbh .....	19
Conditions de garantie .....	19
Durée de la garantie et recours légaux en cas de défauts .....	19
Période de garantie et réclamations légales pour défauts .....	20
Étendue de la garantie .....	20
Procédure de mise en œuvre de la garantie .....	21
Service .....	21
Fournisseur .....	21

# HORLOGE MURALE À FABRIQUER SOI-MÊME

## Introduction

Félicitations pour l'achat de votre nouvelle horloge murale à fabriquer soi-même (ci-après dénommée « produit » ou « appareil »). Vous avez choisi un produit de haute qualité. La notice d'utilisation fait partie intégrante de cet appareil.



Celle-ci comporte des consignes importantes pour la sécurité, l'utilisation et l'élimination de cet appareil. Veuillez vous familiariser avec toutes les instructions de la notice d'utilisation avant d'utiliser l'appareil. Utilisez l'appareil uniquement comme décrit et pour les domaines d'utilisation indiqués.

En cas de transmission de l'appareil à un tiers, veuillez lui remettre tous les documents. Veuillez conserver l'emballage et la notice d'utilisation pour toute question ultérieure.

## Utilisation conforme

L'appareil a été conçu pour afficher l'heure et remplir les fonctions supplémentaires décrites dans la notice d'utilisation. Toute autre utilisation ou modification de l'appareil est considérée comme non conforme.

L'appareil est adapté à une utilisation en intérieur.

Le fabricant ne peut être tenu responsable des dommages causés par une utilisation non conforme ou inappropriée. L'appareil n'est pas destiné à un usage commercial.

## Contenu de l'emballage

**Remarque :** veuillez vérifier le contenu de l'emballage après l'achat. Vérifiez que toutes les pièces sont bien présentes et non endommagées. Si le contenu est incomplet et/ou des pièces sont endommagées, veuillez ne pas utiliser l'appareil. Adressez-vous au service après-vente (voir « Procédure en cas de recours à la garantie »).

1 x mécanisme de mouvement d'horloge

2 x aiguilles

1 x gabarit


1 x crochet de fixation pour le mécanisme de mouvement d'horloge  
chiffres autocollants en panneaux

inscription et décoration en panneaux sur le modèle 4



1 x pile 1,5 V AA LR6

1 x guide de démarrage rapide


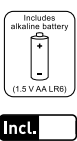













## Caractéristiques techniques

- Mouvement à quartz - 12888
- Dimensions : réglables individuellement de 90 à 120 cm
- Poids du mécanisme de mouvement d'horloge avec couvercle : env. 55 g (sans piles)
- Pile : 1 x 1,5 V AA R6/LR6
-  - Symbole de tension continue

## Signification des mentions d'avertissement

 <b>AVERTISSEMENT !</b>	Ce symbole/mot d'avertissement indique un danger présentant un niveau de risque moyen qui, s'il n'est pas évité, peut entraîner la mort ou des blessures graves.
 <b>ATTENTION !</b>	Ce symbole/terme d'avertissement indique un danger présentant un niveau de risque faible qui, s'il n'est pas évité, peut entraîner des blessures légères ou modérées.
<b>ATTENTION :</b>	Ce mot d'avertissement met en garde contre d'éventuels dommages matériels.
<b>Remarque :</b>	Ce mot d'avertissement est utilisé pour apporter des informations supplémentaires.

## Signification des symboles

	Une mauvaise utilisation des piles/piles rechargeables peut entraîner un risque d'explosion et un risque de fuite du liquide contenu dans les piles.
	Pile alcaline incluse
	Pile : 1 x 1,5 V AA R6/LR6
	Symbole de courant continu
	Veuillez lire la notice d'utilisation !
	Réglage de l'heure
	Avec le marquage CE, la société digi-tech gmbh déclare la conformité aux directives européennes applicables.
	Toujours conserver les piles hors de portée des enfants.
	Ne pas jeter les piles dans le feu ou ne pas les mettre en contact avec du feu.
	Les piles doivent toujours être utilisées correctement.
	Ne pas déformer ou endommager les piles.
	Ne pas ouvrir ni démonter les piles.
	Ne pas mélanger des piles de marques ou de types différents.
	Ne pas mélanger des piles neuves et usagées.
	Ne pas charger les piles.
	Protéger les piles de l'humidité et les tenir à l'écart des liquides.
	Ne pas mettre les piles en court-circuit.
	Toujours insérer les piles correctement.
	Portez des gants de protection !

## Consignes de sécurité importantes

### Consignes de sécurité pour les utilisateurs



## **AVERTISSEMENT ! Danger de mort et d'accident pour les tout-petits et les enfants**

Les **enfants** sous-estiment souvent les dangers. Tenez les **enfants** à l'écart de l'appareil.

- Cet appareil peut être utilisé par des **enfants** âgés de 8 ans et plus et par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou qui manquent d'expérience et de connaissances, à condition qu'ils soient supervisés ou que quelqu'un leur ait appris à utiliser l'appareil en toute sécurité et qu'ils en comprennent les dangers. Les **enfants** ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des **enfants** sans surveillance.
- Le matériel d'emballage n'est pas un jouet. Les **enfants** peuvent s'empêtrer dedans et s'étouffer en jouant.
- Ne mettez pas l'appareil en marche s'il est endommagé.
- N'exposez pas l'appareil à l'humidité.
- N'utilisez l'appareil qu'à l'intérieur.
- Aucune pièce de cet appareil ne peut être entretenue par l'utilisateur.

### Consignes de sécurité relatives aux aiguilles



## **AVERTISSEMENT ! Danger de mort et risque d'accident !**

Les aiguilles du produit sont très pointues et coupantes. Il existe un risque accru de blessure lors de la fixation au mouvement d'horloge.

- Retirez le matériel d'emballage des aiguilles avec beaucoup de précaution.
- Saisissez les aiguilles avec précaution et ne touchez pas les bords coupants, utilisez éventuellement des gants appropriés.

### Consignes de sécurité pour la pile



## **AVERTISSEMENT ! Danger de mort !**

- Tenez les piles/batteries hors de portée des **enfants**. En cas d'ingestion, consultez immédiatement un médecin !
- L'ingestion peut entraîner des brûlures, une perforation des tissus mous et la mort. Des brûlures graves peuvent survenir dans les 2 heures suivant l'ingestion.
- N'utilisez pas de piles rechargeables !
- Ne rechargez jamais les piles non rechargeables.
- Ne court-circuitez pas et/ou n'ouvrez pas les piles/batteries. Cela peut entraîner une surchauffe, un risque d'incendie ou de rupture.
- Ne jetez jamais les piles/batteries dans le feu ou dans l'eau.
- Ne soumettez les piles/batteries à aucune contrainte mécanique.

### Risque de fuite des piles/batteries



## **ATTENTION ! Risque de blessure !**



Les piles qui fuient ou qui sont endommagées peuvent provoquer des brûlures par contact avec la peau.

Par conséquent, portez des gants de protection appropriés dans un tel cas.

- Évitez d'exposer les piles/batteries à des conditions extrêmes et à des températures qui peuvent les endommager, par ex. près de sources de chaleur/à la lumière directe du soleil.
- En cas de fuite des piles/batteries, évitez tout contact entre la peau, les yeux et les muqueuses avec les produits chimiques ! Rincez immédiatement les zones concernées à l'eau claire et consultez un médecin !
- En cas de fuite des piles/batteries, retirez-les immédiatement de l'appareil afin d'éviter tout dommage.
- Retirez les piles/batteries si l'appareil n'est pas utilisé pendant une longue période.



## ATTENTION : risque d'endommagement du produit

- Utilisez uniquement le type de piles/piles rechargeables spécifié !
- Insérez les piles/batteries conformément aux indications de polarité (+) et (-) sur la pile/batterie et sur l'appareil.
- Nettoyez les contacts sur les piles/batteries et dans le compartiment à piles avant de les insérer avec un chiffon sec et non pelucheux ou un coton-tige !
- Retirez immédiatement les piles / batteries usées du produit.

## Accrochez solidement le produit

Le produit n'est pas conçu pour une utilisation dans des pièces à taux d'humidité élevé (par ex. salle de bains).

Avant de le fixer au mur, assurez-vous qu'il n'y a pas de conduite de gaz, d'eau ou d'électricité à l'endroit du perçage. Utilisez des vis et des chevilles appropriées (non fournies). Tenez compte de la nature du mur.

Le fabricant décline toute responsabilité en cas de dommages causés par une fixation inappropriée. Veuillez à vous assurer des éléments suivants :

- l'appareil ne doit être exposé à aucune source de chaleur directe (par ex. chauffage) ;
- l'appareil ne doit pas être directement exposé à la lumière du soleil ;
- l'appareil ne doit pas entrer en contact avec des projections d'eau et des gouttes d'eau ;
- l'appareil ne doit pas se trouver à proximité immédiate de champs magnétiques (par ex. haut-parleurs) ;
- veillez à ce qu'aucun corps étranger ne pénètre dans l'appareil ;
- les bougies et autres flammes nues doivent être constamment tenues à l'écart de l'appareil afin d'éviter la propagation du feu.

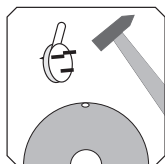
## Montage et mise en service



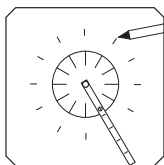
### AVERTISSEMENT !

### RISQUE DE DOMMAGES !

- Veuillez retirer les chiffres de la bonne manière.
  1. Les éléments doivent être retirés **avec beaucoup de précaution** le long du trait de coupe. Ils ne doivent pas être retirés au hasard.
  2. Il est préférable de retirer d'abord les espaces inutilisables.
  3. Assurez-vous de retirer les éléments **très soigneusement** l'un après l'autre dans la bonne direction.
- Insérez une pile 1,5 V AA R6/LR6 en respectant la polarité +/-.
- Veillez à ce que les aiguilles puissent se déplacer librement.
- Ne faites pas pivoter les aiguilles avec vos doigts !



1. Fixez le crochet du mécanisme de mouvement d'horloge au mur.
2. Accrochez le mécanisme de mouvement d'horloge au crochet.
3. Dévissez l'écrou de l'arbre du mécanisme de mouvement d'horloge et épinglez le gabarit à l'arbre du mécanisme de mouvement d'horloge.



4. Le pointeur du gabarit peut être raccourci à la longueur souhaitée.
5. Tournez l'aiguille du gabarit sur l'orientation exacte des chiffres ou des index tous les 30 °.

Marquez la position sur le mur.

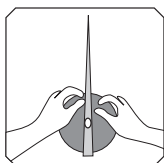
**Remarque :**  
retirez les éléments **avec beaucoup de précaution** le long du trait de coupe et ne les retirez pas simplement au hasard.  
Il est préférable de retirer d'abord les espaces inutilisables.

Assurez-vous de retirer les éléments très soigneusement l'un après l'autre dans la bonne direction.

6. Retirez **délicatement** les films blancs du dessous des éléments en caoutchouc mousse et collez les éléments en caoutchouc mousse aux positions précédemment marquées.



7. Retirez **délicatement** les films blancs du dessous des éléments réfléchissants.
8. Collez les éléments réfléchissants sur les éléments en caoutchouc mousse noir correspondants.
9. Retirez **délicatement** les films de protection transparents du haut des éléments réfléchissants.

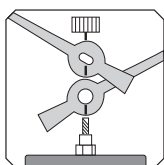


10. Retirez le film protecteur transparent des aiguilles.

**⚠ AVERTISSEMENT !**

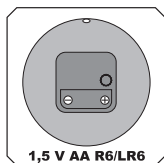
**Saisissez les aiguilles avec précaution ! Les aiguilles du produit sont très pointues et coupantes. Il existe un risque accru de blessure lors de la fixation au mouvement d'horloge.**

11. Fixez les aiguilles avec **précaution** et précision avec les deux mains sur l'arbre du mécanisme de mouvement d'horloge à la position 12 h 00.



12. Fixez d'abord l'aiguille des heures plus courte avec l'ouverture ronde au plastique blanc plus épais. Appuyez fermement dessus. Fixez ensuite l'aiguille des minutes plus longue avec l'ouverture ovale au métal ondulé.
13. Resserrez l'écrou de fixation des aiguilles.

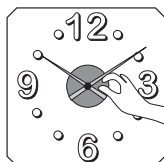
**Remarque :**  
Veillez à ce que les aiguilles puissent se déplacer librement.



14. Insérez la pile 1,5 V AA LR6 fournie dans le compartiment à piles situé à l'arrière du mécanisme de mouvement d'horloge  
**en respectant la polarité +/-.**
15. Réglez l'heure en tournant la molette de réglage à l'arrière du mécanisme de mouvement d'horloge.

**Remarque :**

**Ne faites pas pivoter les aiguilles avec vos doigts !**



16. Accrochez à nouveau le mécanisme de mouvement d'horloge au crochet sur le mur.
17. Et voilà ! Amusez-vous bien avec votre horloge murale.

## Remplacement des piles

- Décrochez le mécanisme de mouvement d'horloge avec précaution.
- Retirez la pile avec la plus grande précaution pour ne rien endommager.
- Insérez une pile 1,5 V AA R6/LR6 dans le compartiment à piles **en respectant la polarité +/-.**
- Accrochez à nouveau le mécanisme de mouvement d'horloge au crochet sur le mur.
- Veillez à ce que les aiguilles puissent se déplacer librement.
- Ne faites pas pivoter les aiguilles avec vos doigts !

## Retrait de l'horloge murale



1. Pour enlever les éléments, réchauffez-les **doucement** avec un sèche-cheveux.
2. Retirez **délicatement** les éléments du mur.

## Consignes de nettoyage

Un nettoyage incorrect peut endommager le produit. N'utilisez pas de produits de nettoyage agressifs, de brosses à poils métalliques ou en nylon, ni d'objets de nettoyage tranchants ou métalliques tels que des couteaux, des spatules dures ou d'autres objets similaires. Ceux-ci peuvent endommager la surface. Nettoyez l'appareil avec un chiffon doux, sec et non pelucheux, comme par exemple celui utilisé pour nettoyer les verres de lunettes.

## Stockage

Si le produit n'est pas utilisé pendant une longue période, retirez la pile et conservez le produit, nettoyé et protégé des rayons du soleil, dans un endroit sec et frais, de préférence dans son emballage d'origine.

## Élimination

Le produit et les matériaux d'emballage sont recyclables, éliminez-les séparément pour un meilleur traitement des déchets. Renseignez-vous auprès des autorités locales ou municipales pour connaître les possibilités d'élimination du produit usagé.



**Respectez l'étiquetage des matériaux d'emballage lors du tri des déchets, ceux-ci sont marqués avec des abréviations (a) et des numéros (b) ayant la signification suivante :**

**1 à 7 : plastiques**

**20 à 22 : papier et carton**

**80 à 98 : matériaux composites.**



### **Élimination de l'appareil électrique**



Le symbole de la poubelle barrée signifie que les équipements électriques et électroniques ne peuvent être jetés avec les ordures ménagères. Les consommateurs sont légalement tenus de remettre les équipements électriques et électroniques en fin de vie à un point collecte séparé des déchets urbains non triés. Cela permet de garantir un recyclage respectueux de l'environnement et des ressources. Les piles et accumulateurs qui ne sont pas solidement fixés à l'équipement électronique ou électrique et qui peuvent être retirés sans risque de détérioration doivent être séparés de l'appareil avant que celui-ci ne soit remis à un point de collecte. Ils doivent ensuite être jetés conformément aux dispositions prévues. Il en va de même pour les ampoules qui peuvent être retirées de l'appareil sans risque de détérioration. Les particuliers propriétaires d'équipements électriques et électroniques peuvent les remettre aux points de collecte des organismes publics d'élimination des déchets ou aux points de collecte mis en place par les fabricants ou les distributeurs. Le dépôt d'appareils usagés est gratuit. Cette obligation de reprise gratuite s'applique aussi bien pour un achat en magasin ou une livraison à domicile. Le lieu d'exécution de l'obligation de reprise est identique au lieu d'exécution de la livraison. Des frais de transport ne peuvent être facturés pour les appareils repris. De manière générale, les distributeurs sont tenus de veiller à ce que les appareils usagés puissent être repris gratuitement, au moyen d'options de reprise adaptées et à une distance raisonnable. Les consommateurs ont la possibilité de se défaire gratuitement d'un appareil usagé auprès d'un distributeur. Ce dernier est tenu de le reprendre si les consommateurs achètent un appareil neuf équivalent remplissant globalement la même fonction. Cette option vaut également en cas de livraison à domicile. Dans le cadre de la vente à distance, la possibilité d'un enlèvement sans frais lors de l'achat d'un appareil neuf est limitée aux échangeurs thermiques, aux appareils à écran et aux gros appareils dont l'une des dimensions extérieures est au moins supérieure à 50 cm. Le distributeur doit interroger le consommateur sur son intention de retourner l'appareil au moment de la conclusion du contrat de vente. En outre, les consommateurs peuvent déposer au point de collecte d'un distributeur jusqu'à trois anciens appareils usagés d'un même type gratuitement, sans que cela soit lié à l'achat d'un nouvel appareil. Les longueurs d'arêtes des différents appareils ne doivent cependant pas dépasser 25 cm.

Retirez la pile avant d'éliminer l'appareil et jetez-la séparément (voir Élimination des piles).

### **Élimination des piles**



Le symbole ci-contre signifie que les piles et batteries ne peuvent être jetées avec les ordures ménagères. Les piles défectueuses ou usagées doivent être recyclées conformément à la directive 2006/66/UE et à ses amendements. Les consommateurs sont légalement tenus d'éliminer toutes les piles et batteries, qu'elles contiennent ou non des substances nocives telles que :

Cd = cadmium, Hg = mercure, Pb = plomb, Li = lithium dans un point de collecte dans votre municipalité/quartier ou dans un commerce afin de pouvoir les éliminer de manière écologique et de récupérer les matières premières précieuses, telles que par ex. le cobalt, le nickel ou le cuivre. La remise des piles et des batteries est gratuite.



## **AVERTISSEMENT ! Dommages environnementaux dus à une élimination incorrecte des piles/batteries !**

Parmi les composants possibles, certains sont toxiques, tels que le mercure, le cadmium et le plomb. S'ils ne sont pas éliminés correctement, ils mettent en danger

l'environnement. Les métaux lourds, par exemple, peuvent avoir des effets nocifs sur les humains, les animaux et les plantes et s'accumuler dans l'environnement et dans la chaîne alimentaire, puis pénétrer indirectement dans l'organisme via les aliments.

## **AVERTISSEMENT !** **Risque d'explosion !**

Les piles usagées contenant du lithium (Li = lithium) présentent un risque d'incendie élevé. Par conséquent, une attention particulière doit être accordée à l'élimination appropriée des piles et des batteries usagées contenant du lithium. Une élimination incorrecte peut également entraîner des courts-circuits internes et externes via à des effets thermiques (chaleur), voire des dommages mécaniques. Un court-circuit peut provoquer un incendie ou une explosion et avoir des conséquences graves pour les personnes et l'environnement. Pour réduire ce risque, fixez du scotch sur les pôles des piles et batteries au lithium avant leur élimination, afin d'éviter un court-circuit externe. Les piles et les batteries qui ne sont pas installées de manière fixe dans l'appareil doivent être retirées et éliminées séparément avant l'élimination. Ne vous débarrassez des piles et batteries que lorsqu'elles sont déchargées ! Dans la mesure du possible, utilisez des piles rechargeables plutôt que des piles jetables.

### **Logo TRIMAN**



Ce produit est recyclable, il est soumis à un dispositif de responsabilité élargie du producteur et de collecte séparée.

## **Déclaration de conformité UE simplifiée**

Par la présente, digi-tech gmbh déclare que l'horloge murale à fabriquer soi-même 4-LD6634-1, 4-LD6634-2, 4-LD6634-3, 4-LD6634-4 est conforme aux directives RoHS 2011/65/UE, 2014/30/UE.



Vous pouvez télécharger votre notice d'utilisation et la déclaration de conformité ici : [www.digi-tech-gmbh.com/downloads](http://www.digi-tech-gmbh.com/downloads)

Cliquez ensuite sur la loupe et saisissez le numéro d'article 452421\_2310.

## **Garantie de digi-tech gmbh**

Vous recevez une garantie de **3** ans à partir de la date d'achat de cet appareil. En cas de défauts sur cet appareil, vous bénéficiez de recours légaux contre le vendeur du produit. Ces droits légaux ne sont pas limités par notre garantie décrite ci-après.

### **Conditions de garantie**

La période de garantie commence à la date d'achat. Veillez à conserver le ticket de caisse. Ce document sera demandé comme preuve d'achat. Si un défaut de matériau ou de fabrication survient dans un délai de trois ans suivant la date d'achat de ce produit, le produit sera réparé ou remplacé, à notre discrétion, gratuitement par nos soins. Cette garantie exige de présenter le produit défectueux et la preuve d'achat (ticket de caisse) dans le délai de trois ans et de décrire brièvement par écrit la nature du défaut et le moment où il s'est produit. Si le défaut est couvert par notre garantie, vous recevrez en retour le produit réparé ou un produit neuf. Aucune nouvelle période de garantie ne commence lorsque le produit est remplacé.

### **Durée de la garantie et recours légaux en cas de défauts**

La durée de la garantie n'est pas allongée suite à la prise en charge. Cela vaut aussi pour les pièces remplacées ou réparées. Les dommages ou défauts éventuels apparus dès l'achat doivent être notifiés dès le déballage. Après expiration de la durée de la garantie, les réparations sont payantes.

#### **• Article L217-16 du Code de la consommation**

Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir.

Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention.

Indépendamment de la garantie commerciale souscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L217-4 à L217-13 du Code de la consommation et aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code Civil.

#### • **Article L217-4 du Code de la consommation**

Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance.

Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

#### • **Article L217-5 du Code de la consommation**

Le bien est conforme au contrat :

1° S'il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :

- s'il correspond à la description donnée par le vendeur et posséder les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;
- s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;

2° Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

#### • **Article L217-12 du Code de la consommation**

L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

#### • **Article 1641 du Code civil**

Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

#### • **Article 1648 1er alinéa du Code civil**

L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

Les pièces détachées indispensables à l'utilisation du produit sont disponibles pendant la durée de la garantie du produit.

### **Période de garantie et réclamations légales pour défauts**

La période de garantie ne sera pas rallongée par la garantie légale. Ceci s'applique également aux pièces remplacées et réparées. Tout dommage ou défaut déjà présent au moment de l'achat doit être signalé immédiatement après le déballage. Les réparations effectuées après l'expiration de la période de garantie sont payantes.

### **Étendue de la garantie**

Le produit a été fabriqué selon des directives de qualité strictes et soigneusement contrôlé avant la livraison. La garantie s'applique aux défauts de matériaux ou de fabrication. Cette garantie ne couvre pas les pièces du produit qui sont soumises à une usure normale et peuvent donc être considérées comme des pièces d'usure ou des dommages aux pièces fragiles, comme par exemple les interrupteurs, les piles ou les pièces en verre. Cette garantie sera annulée si le produit est endommagé,

utilisé de manière incorrecte ou mal entretenu. Pour utiliser correctement le produit, toutes les instructions données dans la notice d'utilisation doivent être strictement respectées. Les usages et les manipulations non recommandés dans la notice d'utilisation ou contre lesquels cette dernière contient une mise en garde doivent absolument être évités. Le produit est uniquement destiné à un usage privé et non commercial. La garantie sera annulée en cas de manipulation non conforme et inappropriée, d'usage de la force et d'interventions non effectuées par notre service après-vente agréé.

### Procédure de mise en œuvre de la garantie

Pour vous assurer que votre demande sera traitée rapidement, veuillez suivre les instructions ci-dessous :

- Veuillez avoir le ticket de caisse et le numéro d'article (452421\_2310) à portée de main comme preuve d'achat pour toute demande.
- Le numéro d'article se trouve sur la plaque signalétique, sur une gravure, sur la première page de votre notice d'utilisation (en bas à gauche) ou sur l'autocollant collé au dos ou sur le dessous.
- Si des erreurs fonctionnelles ou d'autres défauts surviennent, **contactez d'abord le service après-vente suivant par téléphone ou par e-mail.**



Vous pouvez télécharger la présente notice d'utilisation et de nombreux autres manuels, vidéos d'appareils et logiciels sur [www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com).



Ce code QR vous permet d'accéder directement à la page Service de Lidl ([www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)) ; vous pourrez alors consulter la notice d'utilisation en saisissant le numéro d'article (452421\_2310).

### Service

Inter-Quartz GmbH, Valterweg 27A, 65817 Eppstein, ALLEMAGNE

E-mail : [support@inter-quartz.de](mailto:support@inter-quartz.de),

Téléphone : +49 (0)6198 571825



(FR) (BE) 00800 5515 6616

(CH) 0800 563862



### Fournisseur

Veuillez noter que l'adresse suivante n'est pas une adresse de service. Contactez d'abord le point de service mentionné ci-dessus.

digi-tech gmbh, Valterweg 27A, 65817 Eppstein, ALLEMAGNE



Année de fabrication : 2024

IAN 452421\_2310, n° de réf.: 4-LD6634-1, 4-LD6634-2, 4-LD6634-3, 4-LD6634-4

## Table of contents

Table of contents .....	22
Introduction .....	23
Intended use .....	23
Package contents .....	23
Technical specifications .....	23
Explanation of signal words .....	23
Explanation of sign .....	23
<b>Important safety instructions</b> .....	<b>25</b>
Safety instructions for the user .....	25
Safety instructions for the hands .....	25
Battery safety information .....	25
Hanging the product safely on the wall .....	26
Assembly and initial operation .....	26
Replacing the batteries .....	28
Removing the wall clock .....	28
Cleaning instructions .....	28
Storage .....	28
Disposal .....	28
Disposal of the electrical device .....	28
Disposal of batteries .....	29
Simplified EU declaration of conformity .....	29
The digi-tech gmbh warranty .....	30
Warranty terms .....	30
Warranty period and statutory claims for defects .....	30
Scope of Warranty .....	30
Processing in the event of a warranty claim .....	30
Service .....	31
Supplier .....	31



# DIY SELF ADHESIVE WALL CLOCK

## Introduction

Congratulations on purchasing your new diy self adhesive wall clock (hereinafter referred to as the „product“ or „device“). In choosing this item, you have opted for a high-quality product. These operating instructions form an integral part of this product. It contains important instructions pertaining to its safety, use and disposal. Please familiarise yourself with all the operating and safety instructions before using this product. Only use this product as described and for the purposes stated. If you give this product to anyone else, please be sure to pass on these documents. Please keep the packaging and operating instructions for future reference.



## Intended use

The product is suitable for displaying the time and for using the additional functions described. Any other use or modification of the product is considered improper use. The product is only suitable for indoor use.


The manufacturer is not liable for damage caused by improper use or incorrect operation. The product is not intended for commercial use.

## Package contents



**Note:** Please check the delivery contents after purchase. Check that all parts are present and not defective. If the delivery is incomplete and/or parts are damaged, do not use the product. Contact the service department (see „Processing in the event of a warranty claim“).

- 1 x Clockwork
- 2 x Hands
- 1 x Stencil
- 1 x Fastening hooks for the movement
  - Self-adhesive number panels
  - Lettering and decoration panels for model 4
- 1 x battery 1.5 V AA LR6
- 1 x short manual


## Technical specifications

- Quartz movement - 12888
- Dimensions: individually adjustable from approx. 90.0 - 120.0 cm
- Weight of clockwork with clockwork cover: approx. 55 g (excl. batteries)
- Battery: 1 x 1.5 V AA R6/LR6
-  - Indicator for DC voltage

## Explanation of signal words

 <b>WARNING!</b>	This symbol/word indicates a hazard with a medium level of risk, which, if not avoided, could result in death or serious injury.
 <b>CAUTION!</b>	This symbol/word indicates a hazard with a low degree of risk which, if not avoided, can result in minor or moderate injury.
<b>ATTENTION:</b>	This signal word warns against potential damages to property.
<b>Note:</b>	This signal word is used for additional information.

## Explanation of sign

	Improper use of the batteries may result in explosion and leakage of the battery fluid.
---	---

 	Alkaline battery included
	Battery: 1 x 1.5 V AA R6/LR6
	DC voltage indicator
	Read these operating instructions!
	Setting the time
	digi-tech gmbh uses the CE marking to show compliance with the applicable EU directives.
	Always keep batteries out of the reach of children.
	Do not throw batteries into the fire or place them near fire.
	Batteries must always be inserted with the correct polarity.
	Do not deform or damage batteries.
	Do not open or disassemble batteries.
	Do not mix batteries of different brands and types.
	Do not mix new and used batteries.
	Do not charge batteries.
	Protect batteries from moisture and keep them away from liquids.
	Do not short-circuit batteries.
	Always insert the batteries with the correct polarity.
	Protective gloves must be worn!

## Important safety instructions

### Safety instructions for the user



## **WARNING! Danger of death and accidents for toddlers and children!**

Children frequently underestimate the risks. Always keep children away from the product.

- This product may be used by children aged 8 years and older and by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or a lack of experience and knowledge if they are supervised or have been instructed in the safe use of the product and understand the hazards involved. Children are not allowed to play with the product. Cleaning and user maintenance is not to be carried out by children without supervision.
- The packaging material is not a toy. Children can get caught in it and suffocate while playing.
- Do not operate the product if it is damaged.
- Do not expose the product to moisture.
- Only use the product indoors.
- This product does not contain any parts that can be serviced by the consumer.

### Safety instructions for the hands



## **WARNING! Danger of death and accidents!**

The hands of the product are very pointed and sharp-edged. There is an increased risk of injury when attaching to the movement.

- Remove the packaging material from the hands very carefully.
- Handle the hands very carefully and do not touch the sharp edges; if necessary, use suitable gloves.

### Battery safety information



## **WARNING! Danger of death!**

- Keep batteries/rechargeable batteries out of the reach of children. If swallowed, seek medical attention immediately!
- Ingestion can result in burns, perforation of soft tissue and death. Severe burns can occur within 2 hours after swallowing.
- Do not use rechargeable batteries.
- Never recharge non-rechargeable batteries.
- Do not short-circuit batteries/rechargeable batteries and do not open them. This can result in overheating, fire hazards or explosions.
- Never throw batteries/rechargeable batteries into fire or water.
- Do not subject batteries/rechargeable batteries to mechanical stress.

### Risk of battery/rechargeable battery leakage



## **CAUTION! Risk of injury!**



Leaking or damaged batteries/rechargeable batteries can cause burns if they come into contact with skin.

Therefore, wear suitable protective gloves in such cases.

- Avoid extreme conditions and temperatures that may affect batteries/rechargeable batteries, e.g. radiators/direct sunlight.
- If batteries/rechargeable batteries leak, prevent chemicals from coming into contact with skin, eyes and mucous membranes. Rinse any affected areas immediately with clear water and seek medical attention.
- In case of leakage from the batteries/rechargeable batteries, remove them from the product immediately to avoid damage.
- Remove the batteries/rechargeable batteries if the product will not be used for a prolonged period.

### ATTENTION: Damage to the product

- Only use the specified type of battery/rechargeable battery.
- Insert batteries according to the polarity markings (+) and (-) into the battery/rechargeable battery and the product.
- Clean the contacts on the battery/rechargeable battery and in the battery compartment with a dry, lint-free cloth or cotton swab before inserting them.
- Remove discharged batteries/rechargeable batteries from the product immediately.

### Hanging the product safely on the wall

The product is not designed for use in rooms with high humidity (e.g., bathrooms).

Before affixing it to the wall, make sure that there is no gas, water or electricity pipe at the connection point. Use suitable screws and dowels (not included in scope of delivery). Be mindful of the wall's condition.

The manufacturer assumes no liability for damage caused by improper fastening. Make sure that:

- no direct heat sources (e.g., heaters) affect the product;
- it is not placed in the path of direct sunlight;
- contact with spraying or dripping water is avoided;
- the product is not mounted in the immediate vicinity of magnetic fields (e.g., loudspeakers);
- no foreign bodies can enter the product;
- candles and other open flames are kept away from the product at all times to prevent the spread of fire;

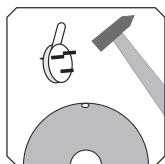
### Assembly and initial operation



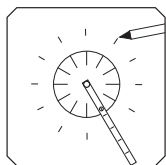
#### WARNING!

#### RISK OF DAMAGE!

- Please remove the numbers in the correct way.
  1. You should **very carefully** remove the elements along the cutting line and not just randomly.
  2. It is better to remove the unusable gaps first.
  3. Be sure to **very carefully** detach the elements from the panels, one at a time and in the right direction.
- Insert a 1.5 V AA LR6 battery with the correct +/- polarity.
- Make sure that the hands can move freely.
- Do not turn the hands of the clock with your fingers.



1. Attach the hook for the clockwork to the wall.
2. Hang the clockwork on the hook.
3. Unscrew the nut from the clockwork shaft and attach the template to the clockwork shaft.



4. The stencil pointer can be shortened to the desired length.
5. Rotate the stencil pointer to the exact alignment of the digits or indexes every 30°.

Mark the position on the wall.

**Note:**

The elements **should be removed very carefully** along the cutting line and not removed randomly.

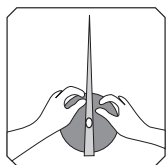
It is better to remove the unusable gaps first.

Be sure to very carefully detach the elements from the panels, one at a time and in the right direction.

6. **Carefully** peel off the white foils from the bottom of the foam elements and glue the foam elements to the previously marked positions.



7. **Carefully** peel off the white sheets from the underside of the reflective elements.
8. Glue the reflective elements onto the corresponding black foam rubber elements.
9. **Carefully** peel off the transparent protective films from the top of the reflective elements.

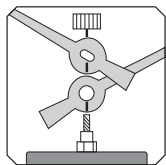


10. Remove the transparent protective film from the hands.

**⚠ WARNING!**

**Handle the hands very carefully! The hands of the product are very pointed and sharp-edged. There is an increased risk of injury when attaching to the clockwork.**

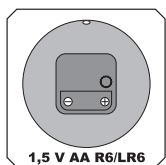
11. Attach the hands **carefully** and exactly with both hands to the shaft of the clockwork at the 12:00 o'clock position.



12. First attach the shorter hour hand with the round opening to the thicker white plastic. Press it firmly. Then attach the longer minute hand with the oval opening on the metal shaft.
13. Screw the nut back on to fasten the hands.

**Note:**

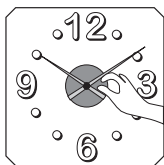
**Make sure that the hands can move freely.**



14. Insert the supplied 1.5 V AA LR6 battery into the battery compartment on the back of the movement **in the correct polarity +/-**.
15. Set the time by turning the dial on the back of the movement.

**Note:**

**Do not turn the hands of the clock with your fingers!**



16. Re-hang the clockwork on the hook on the wall.
17. That's it! Enjoy your wall clock.

## Replacing the batteries

- Carefully remove the clockwork.
- Remove the battery without damaging it.
- Insert a 1.5 V AA R6/LR6 battery **with the correct +/- polarity** into the battery compartment.
- Re-hang the clockwork on the hook on the wall.
- Make sure that the hands can move freely.
- Do not turn the hands of the clock with your fingers.

## Removing the wall clock



1. To remove the elements, **carefully** heat them with a hairdryer.
2. **Carefully** release the elements from the wall.

## Cleaning instructions

Improper cleaning can damage the product. Avoid any aggressive cleaning agents, any brushes with metal or nylon bristles, or any sharp or metallic cleaning objects, such as knives, hard spatulas and the like. These can damage the surface. Clean the product with a soft, dry, lint-free cloth, such as that used for cleaning glasses lenses.

## Storage

If the product is not used for a long time, remove the battery, clean and store the product away from sunlight in a dry, cool place, preferably in the original packaging.

## Disposal

The product and packaging material are recyclable. Please dispose of them separately for better waste management. To learn options for disposal of the used product, please contact your municipal or city administration.

**Check the labelling on the packaging material when separating waste – they are marked with abbreviations (a) and numbers (b) with the following meaning:**

**1-7: Plastics**

**20-22: paper and cardboard**

**80-98: Composites.**



### Disposal of the electrical device

The symbol with the crossed-out dustbin means that electrical and electronic equipment must not be disposed of together with household waste. Consumers are legally obliged to dispose of electrical and electronic equipment at the end of their life separately from unsorted municipal waste. This is to ensure environmentally friendly and resource-saving recycling. Batteries and rechargeable batteries that are not an integral part of the electrical or electronic device and can be removed without being destroyed, must be separated from the device before handing it in at a collection point for designated disposal. The same applies to lightbulbs that can be removed from the device without being destroying. Owners of electrical and electronic equipment who are private individuals can hand them in at the collection points operated by the public waste disposal agencies or at the

collection points set up by manufacturers or distributors. Returning used devices is free of charge. This free take-back obligation applies both to purchases in shops and to home deliveries. The place of performance of the obligation to take back is the same as the place of performance of the delivery. Transport costs may not be charged for returned equipment. In general, distributors have the obligation to ensure the free return of used devices by providing suitable return facilities within a reasonable distance. Consumers have the option to return an old device free of charge to a distributor who is obliged to take it back if they purchase an equivalent new device with essentially the same function. This option is also available for deliveries to a private household. In the case of distance selling retailers, the option of free collection when purchasing a new device is limited to heat exchangers, display screen devices, and large devices that have at least one outer edge with a length of more than 50 cm. The distributor must ask the consumer at the time of concluding the sales contract about any corresponding intention to return the product. Beyond this, consumers can hand in up to three old devices of one type free of charge at a distributor's collection point without this being linked to the purchase of a new device. However, the edge lengths of the respective devices must not exceed 25 cm. Remove the battery without destroying it before disposal and dispose of it separately (see Disposal of batteries).

### Disposal of batteries

The accompanying symbol indicates that batteries must not be disposed of with normal household waste. Defective or used batteries must be recycled in accordance with Directive 2006/66/EU and its amendments. Consumers are legally obliged to hand in all batteries, regardless of whether they contain harmful substances, such as:



Cd = cadmium, Hg = mercury, Pb = lead, Li = lithium or not, to a collection point in their municipality/district or a retail outlet to ensure environmentally friendly disposal and to recover valuable raw materials, such as cobalt, nickel or copper. The return of batteries is free of charge.



### **WARNING! Environmental damage due to incorrect disposal of batteries!**

Some of the possible contents, such as mercury, cadmium and lead, are poisonous and, if not disposed of properly, endanger the environment. Heavy metals, for example, can have harmful effects on the health of humans, animals and plants and accumulate in the environment and in the food chain, and then enter the body indirectly via food.



### **WARNING! Risk of explosion!**

With used batteries containing lithium (Li = lithium), there is a high risk of fire. Therefore, special attention must be paid to the proper disposal of used and rechargeable batteries containing lithium. Incorrect disposal can also lead to internal and external short circuits due to thermal effects (heat) or mechanical damage. A short circuit can lead to a fire or an explosion and have serious consequences for humans and the environment. For this reason, tape off the poles of lithium-based batteries prior to disposal in order to avoid an external short circuit. Batteries that are not permanently installed in the device must be removed and disposed of separately before disposing of the device. Please return batteries only when fully discharged! Use rechargeable batteries instead of disposable batteries whenever possible.

### Simplified EU declaration of conformity

Digi-tech gmbh hereby declares that the diy self adhesive wall clock 4-LD6634-1, 4-LD6634-2, 4-LD6634-3, 4-LD6634-4 complies with the directives RoHS 2011/65/EU and EMC 2014/30/EU.



You can download your operating instructions and declaration of conformity here: [www.digi-tech-gmbh.com/downloads](http://www.digi-tech-gmbh.com/downloads)

Then click on the magnifying glass and enter the article number 452421\_2310.

## The digi-tech gmbh warranty

This device has a **3-year** warranty valid from the date of purchase. In the event of defects in this device, you have legal rights against the seller of the device. These statutory rights are not limited by our warranty set out below.

### Warranty terms

The warranty period begins on the date of purchase. Please keep the receipt. This document is required as proof of purchase. If a material or manufacturing defect occurs within three years of the date of purchase of this device, the device will be repaired or replaced – at our discretion – by us free of charge. This warranty requires that the defective device and the purchase receipt are presented within the three-year period with a briefly written statement stating the nature of the defect and when it occurred. If the defect is covered by our warranty, you will receive the repaired or a new device back. No new warranty period begins with the repair or replacement of the device.

### Warranty period and statutory claims for defects

Statutory warranty rights do not extend the warranty period. This also applies to replaced and repaired parts. Any damage or defects already present at the time of purchase must be reported immediately after unpacking. After the warranty has expired, any repairs are subject to a charge.

### Scope of Warranty

The device was carefully manufactured according to strict quality guidelines and carefully checked before delivery. The warranty applies to material or manufacturing defects. This warranty does not cover parts of the product that are subject to normal wear and tear and can therefore be regarded as wear parts or for damage to fragile parts, e.g. switches, batteries or parts made of glass. This warranty is void if the unit has been damaged or improperly used or maintained. For proper use of the device, all instructions given in the manual must be strictly observed. Uses and actions that are advised against or warned against in the operating instructions must be avoided at all costs. The device is designed exclusively for private and not for commercial use. The warranty expires in the event of abusive or improper handling, the use of force or repairs that were not carried out by our authorised service branch.

### Processing in the event of a warranty claim

To ensure that your request is processed quickly, please follow the instructions below:

- For all inquiries, please have the receipt and item number (452421\_2310) ready as proof of purchase.
- Please refer to the type plate, engraving, title page of your manual (bottom left) or to the sticker on the back or underside for the item number.
- If functional errors or other defects occur, **first contact the following service department by phone or email.**



You can download these instructions and many other manuals, product videos and software at [www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com).



This QR code will take you directly to the Lidl service page ([www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)), where you will be able to access your operating instructions by entering the article number (452421\_2310).



## Service

Inter-Quartz GmbH, Valterweg 27A, 65817 Eppstein, GERMANY

Email: support@inter-quartz.de

Telephone: +49 (0)6198 571825



(GB) (IE) (NI) 00800 5515 6616

(CY) 8009 4403

(MT) 800 62851



## Supplier

Please note that the following address is not a service address. Contact the Service Office named above first.

digi-tech gmbh, Valterweg 27A, 65817 Eppstein, GERMANY



Year of manufacture: 2024

IAN 452421\_2310, Art.no.: 4-LD6634-1, 4-LD6634-2, 4-LD6634-3, 4-LD6634-4

## Inhoudsopgave

Inhoudsopgave .....	32
Inleiding .....	33
Beoogd gebruik .....	33
Inbegrepen in de levering .....	33
Technische gegevens .....	33
Uitleg van de signaalwoorden .....	33
Verklaring van symbolen .....	34
<b>Belangrijke veiligheidsinstructies .....</b>	<b>35</b>
Veiligheidsinstructies voor de gebruiker .....	35
Veiligheidsinstructies voor de wijzers .....	35
Veiligheidsinstructies voor de batterij .....	35
Het product veilig ophangen .....	36
Montage en inbedrijfstelling .....	36
Vervanging van de batterij .....	38
Verwijderen van de wandklok .....	38
Reinigingsinstructies .....	38
Opslag .....	38
Verwijdering .....	38
Het elektrische apparaat weggooien .....	38
Verwijdering van de batterijen .....	39
Vereenvoudigde EU-conformiteitsverklaring .....	40
Garantie van digi-tech gmbh .....	40
Garantievoorwaarden .....	40
Garantietermijn en wettelijke claims voor gebreken .....	40
Garantiedekking .....	40
Afhandeling van een garantiegeval .....	40
Service .....	41
Leverancier .....	41

# DO-IT-YOURSELF-WANDKLOK

## Inleiding

Gefeliciteerd met de aankoop van uw nieuwe do-it-yourself-wandklok (hierna alleen 'product' of 'apparaat' genoemd). U heeft gekozen voor een product van hoge kwaliteit. De gebruiksaanwijzing maakt deel uit van dit product. Ze bevat belangrijke aanwijzingen voor veiligheid, gebruik en verwijdering. Maak u voor het gebruik van het product vertrouwd met alle bedienings- en veiligheidsinstructies. Gebruik het product alleen zoals beschreven is en voor de aangegeven toepassingsgebieden.



Overhandig alle documenten bij het doorgeven van het product aan derden. Bewaar de verpakking en de gebruiksaanwijzing voor latere vragen.

## Beoogd gebruik

Het product is geschikt voor de tijdweergave en voor het gebruik van de beschreven extra functies. Elk ander gebruik of elke wijziging van het product wordt als oneigenlijk beschouwd.

Het product is alleen geschikt voor gebruik binnenshuis.

De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade veroorzaakt door oneigenlijk gebruik of onjuist gebruik. Het product is niet bedoeld voor commercieel gebruik.

## Inbegrepen in de levering

**Let op:** controleer na aankoop of alles in de verpakking zit. Zorg ervoor dat alle onderdelen aanwezig zijn en niet defect zijn. Indien de levering onvolledig is en/of onderdelen beschadigd zijn, gebruik het product dan niet. Neem contact op met de serviceafdeling (zie 'Beroep doen op garantie').

- 1 x uurwerk
- 2 x aanwijzer
- 1 x sjabloon
- 1 x bevestigingshaak voor het uurwerk
  - Zelfklevende cijfers in panelen
  - Opschrift en decoratie in panelen bij model 4
- 1 x batterij 1,5 V AA LR6
- 1 x korte handleiding

## Technische gegevens

- Kwartsuurwerk - 12888
- Afmetingen: individueel instelbaar van ca. 90,0 - 120,0 cm
- Gewicht uurwerk met uurwerkafdekking: ca. 55 g (excl. batterijen)
- Batterij: 1 x 1,5 V AA R6/LR6
- - Symbool voor gelijkspanning

## Uitleg van de signaalwoorden

 <b>WAARSCHUWING!</b>	Dit signaalsymbool/-woord wijst op een gevaar met een gemiddeld risico, dat, wanneer het niet vermeden wordt, de dood of een ernstig letsel tot gevolg kan hebben.
 <b>LET OP!</b>	Dit signaalsymbool/-woord duidt op een gevaar met laag risico, dat, wanneer het niet vermeden wordt, een lichte of matige verwonding tot gevolg kan hebben.
<b>OPGELET:</b>	Dit signaalwoord waarschuwt voor mogelijke materiële schade.
<b>Opmerking:</b>	Dit signaalwoord wordt gebruikt voor aanvullende informatie.

## Verklaring van symbolen

	Bij onjuist gebruik van de batterijen/accu's bestaat explosie- en lekka-gevaar van de batterijvloeistof.
	Alkaline batterij inbegrepen
	Batterij: 1 x 1,5 V AA R6/LR6
	Symbool voor gelijkspanning
	Lees de gebruiksaanwijzing!
	Tijd instellen
	Met het CE-symbool verklaart digi-tech gmbh conformiteit met de geldende EU-richtlijnen.
	Bewaar batterijen altijd buiten het bereik van kinderen.
	Gooi batterijen niet in het vuur en breng ze niet met vuur in contact.
	Batterijen moeten altijd in de juiste richting worden geplaatst.
	Vervorm of beschadig batterijen niet.
	Open of demonteer batterijen niet.
	Meng batterijen van verschillende merken en typen niet met elkaar.
	Meng nieuwe en gebruikte batterijen niet met elkaar.
	Laad de batterijen niet op.
	Bescherm batterijen tegen vocht en houd ze uit de buurt van vloeistoffen.
	Sluit de batterijen niet kort.
	Plaats de batterijen altijd in de juiste richting.
	Draag veiligheidshandschoenen!

## Belangrijke veiligheidsinstructies

### Veiligheidsinstructies voor de gebruiker



## **WAARSCHUWING! Risico op leven en ongevallen voor peuters en kinderen**

Kinderen onderschatten vaak de gevaren. Houd kinderen altijd uit de buurt van het product.

- Dit product mag door kinderen vanaf 8 jaar alsmede door personen met verminderde fysieke, sensorische of geestelijke vermogens of gebrek aan ervaring en kennis alleen gebruikt worden als ze onder supervisie staan of geïnstrueerd zijn wat betreft veilig gebruik van het product en begrepen hebben welke gevaren uit dat gebruik voortvloeien. Kinderen mogen niet met het product spelen. Reiniging en gebruikersonderhoud mogen niet worden uitgevoerd door kinderen zonder toezicht.
- Verpakkingsmateriaal is geen speelgoed. Kinderen kunnen tijdens het spelen verstrikt raken en stikken.
- Neem het product niet in gebruik als het beschadigd is.
- Stel het product niet bloot aan vocht.
- Gebruik het product alleen binnenshuis.
- Dit product bevat geen onderdelen die door de consument kunnen worden onderhouden.

### Veiligheidsinstructies voor de wijzers



## **WAARSCHUWING! Gevaar voor leven en ongevallen!**

De wijzers van het product zijn zeer puntig en scherp. Er bestaat een verhoogd risico op letsel bij het aanbrengen op het uurwerk.

- Verwijder het verpakkingsmateriaal heel voorzichtig van de wijzers.
- Raak de wijzers heel voorzichtig aan en niet aan de scherpe randen, gebruik indien nodig geschikte handschoenen.

### Veiligheidsinstructies voor de batterij



## **WAARSCHUWING! Levensgevaar!**

- Houd batterijen/accu's buiten bereik van kinderen. Raadpleeg bij inslikken onmiddellijk een arts!
- Inslikken kan leiden tot brandwonden, perforatie van zacht weefsel en de dood. Ernstige brandwonden kunnen binnen 2 uur na inslikken optreden.
- Gebruik geen oplaadbare batterijen!
- Laad niet-oplaadbare batterijen nooit opnieuw op.
- Sluit batterijen/accu's niet kort en/of open ze niet. Oververhitting, brandgevaar of barsten kunnen het gevolg zijn.
- Gooi batterijen/accu's nooit in vuur of water.
- Stel batterijen/accu's niet bloot aan mechanische belastingen.

### Risico op lekkage van batterijen/accu's



## **LET OP! Risico op letsel!**



Lekkende of beschadigde batterijen/accu's kunnen bij contact met de huid brandwonden veroorzaken.

Draag daarom in dit geval geschikte veiligheidshandschoenen.

- Vermijd extreme omstandigheden en temperaturen die op batterijen/accu's kunnen inwerken, bijv. op radiatoren/door direct zonlicht.
- Als batterijen/accu's lekken, vermijd dan contact van huid, ogen en slijmvliezen met de chemicaliën! Als dat toch gebeurt, spoel dan die plekken direct af met schoon water en neem contact op met een arts!
- In geval van lekkage van de batterijen/accu's dient u deze onmiddellijk uit het product te verwijderen om beschadiging te voorkomen.
- Verwijder de batterijen/accu's als het product langere tijd niet wordt gebruikt.

## OPGELET: risico op beschadiging van het product

- Gebruik uitsluitend het opgegeven batterijtype/accutype!
- Plaats batterijen/accu's volgens de polariteitsaanduiding (+) en (-) op de batterij/accu en het product.
- Maak de contacten van de batterij/accu en in het batterijvak schoon met een droog, pluisvrij doekje of een wattenstaafje voordat u deze plaatst!
- Verwijder lege batterijen/accu's direct uit het product.

## Het product veilig ophangen

Het product is niet bedoeld voor gebruik in ruimtes met een hoge luchtvochtigheid (bijv. badkamers).

Zorg er voor de bevestiging aan de wand voor dat er geen gas-, water- of elektriciteitsleiding op de bevestigingsplaats zit. Gebruik geschikte schroeven en pluggen (niet bij de levering inbegrepen). Let op de toestand van de muur.

De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade veroorzaakt door ondeskundige bevestiging. Let erop dat:

- geen directe warmtebronnen (bv. verwarmingselementen) op het product inwerken;
- er geen direct zonlicht op het product valt;
- het contact met opspattend en druppelend water wordt vermeden;
- het product niet in de onmiddellijke nabijheid van magnetische velden (bijv. luidsprekers) hangt;
- er geen vreemde voorwerpen binnendringen;
- Houd kaarsen en ander open vuur te allen tijde uit de buurt van dit product om de verspreiding van vuur te voorkomen.

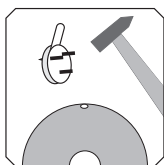
## Montage en inbedrijfstelling



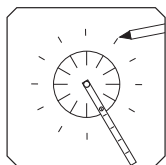
### WAARSCHUWING!

### RISICO OP BESCHADIGING!

- Verwijder de cijfers op de juiste manier.
  1. U moet de elementen **heel voorzichtig** langs de snijlijn verwijderen en niet zomaar willekeurig verwijderen.
  2. Het is beter om eerst de onbruikbare ruimtes te verwijderen.
  3. Zorg ervoor dat u de elementen **heel voorzichtig één voor één** in de juiste richting uit de panelen haalt.
- Plaats een 1,5 V AA LR6-batterij met de juiste poolrichting +/-.
- Zorg ervoor dat de wijzers vrij kunnen bewegen.
- Draai de wijzers niet met uw vingers!



1. Bevestig de haak voor het uurwerk aan de muur.
2. Hang het uurwerk aan de haak.
3. Schroef de moer los van de as van het uurwerk en bevestig het sjabloon aan de as van het uurwerk.



4. De sjabloonwijzer kan tot de gewenste lengte worden ingekort.
5. Draai de sjabloonwijzer om de 30° naar de exacte uitlijning van de cijfers of indexen.

Markeer de positie op de muur.

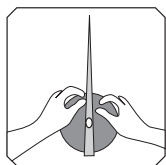
**LET OP:**

U moet de elementen **heel voorzichtig** langs de snijlijn verwijderen en niet zomaar willekeurig verwijderen. Het is beter om eerst de onbruikbare ruimtes te verwijderen. Zorg ervoor dat u de elementen heel voorzichtig één voor één in de juiste richting uit de panelen haalt.

6. Trek de witte folies **voorzichtig** van de onderkant van de rubberen moselementen af en plak de rubberen moselementen op de eerder gemarkeerde posities.



7. Trek de witte dia 's **voorzichtig** van de onderkant van de spiegellende elementen af.
8. Plak de reflecterende elementen op de overeenkomstige zwarte mosrubber elementen.
9. Trek de transparante beschermfolie **voorzichtig** van de bovenkant van de spiegellende elementen af.

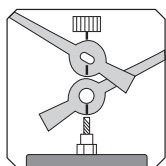


10. Verwijder de transparante beschermfolie van de wijzers.

**⚠ WAARSCHUWING!**

**Raak de wijzers heel voorzichtig aan! De wijzers van het product zijn zeer puntig en scherp. Er bestaat een verhoogd risico op letsel bij het aanbrengen op het uurwerk.**

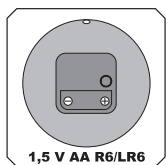
11. Bevestig de wijzers **voorzichtig** en nauwkeurig met beide handen op de as van het uurwerk op de 12:00-klokpositie.



12. Bevestig eerst de kortere uurwijzer met de ronde opening op het dickere witte plastic. Druk hem stevig aan. Bevestig daarna de langere minuutwijzer met de ovale opening op de metalen as.
13. Schroef de moer weer vast om de wijzers te bevestigen

**LET OP:**

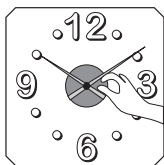
Let op: zorg ervoor dat de wijzers vrij kunnen bewegen.



14. Plaats in het batterijvak aan de achterkant van het uurwerk de meegeleverde 1,5 V AA LR6-batterij **met de juiste polariteit +/-**.
15. Stel de tijd in door het instelwielje aan de achterkant van het uurwerk te draaien.

**LET OP:**

draai de wijzers niet met uw vingers!



16. Hang het uurwerk weer aan de haak aan de muur.
17. Klaar! Veel plezier met uw wandklok.

## Vervanging van de batterij

- Hang het uurwerk voorzichtig op.
- Verwijder de batterij zonder deze te beschadigen.
- Plaats een 1,5 V AA R6/LR6-batterij in het batterijcompartiment met behulp van de **juiste polariteit +/-**.
- Hang het uurwerk weer aan de haak aan de muur.
- Zorg ervoor dat de wijzers vrij kunnen bewegen.
- Draai de wijzers niet met uw vingers!

## Verwijderen van de wandklok



1. Om de elementen te verwijderen, verwarmt u ze **voorzichtig** met een haardroger.
2. Maak de elementen **voorzichtig** los van de muur.

## Reinigingsinstructies

Door onjuiste reiniging kan het product beschadigd raken. Gebruik geen agressieve schoonmaakmiddelen, borstels met metalen of nylon haren, of scherpe of metalen schoonmaakvoorwerpen zoals messen, harde spatels en dergelijke. Deze kunnen het oppervlak beschadigen. Maak het product schoon met een zachte, droge, pluisvrije doek zoals bijvoorbeeld wordt gebruikt om brilglazen te reinigen.

## Opslag

Als het product lange tijd niet gebruikt wordt, verwijder dan de batterij en bewaar het product, gereinigd en beschermd tegen zonlicht, op een droge, koele plaats, het liefst in de originele verpakking.

## Verwijdering

Het product en de verpakkingsmaterialen zijn recyclebaar, gooi ze gescheiden weg voor een betere afvalverwerking. U kunt bij uw gemeente informeren over de mogelijkheden om het afgedankte product af te voeren.

**Let op de etikettering van de verpakkingsmaterialen bij het scheiden van afval, deze zijn gemarkeerd met afkortingen (a) en nummers (b) met de volgende betekenis:**

**1-7: kunststoffen**

**20-22: papier en karton**

**80-98: composieten.**



### Het elektrische apparaat weggooien

Het symbool met de doorgestreepte vuilnisbak betekent dat elektrische en elektronische apparatuur niet samen met het huisvuil mag worden weggegooid. Consumenten zijn wettelijk verplicht elektrische en elektronische apparatuur aan het eind van de levensduur gescheiden van ongesorteerd stedelijk afval in te zamelen. Op deze manier wordt een milieu- en hulpbronnefficiënte recycling gewaarborgd. Batterijen en accu's die niet veilig door de elektrische of elektronische apparatuur zijn omsloten en die op niet-destructieve wijze kunnen worden verwijderd, moeten van de apparatuur worden gescheiden en bij een inzamelpunt worden ingeleverd en op de voorgeschreven wijze worden



verwijderd. Hetzelfde geldt voor lampen die zonder slopen uit het apparaat kunnen worden verwijderd. Eigenaars van elektrische en elektronische apparatuur uit particuliere huishoudens kunnen deze gratis inleveren bij inzamelpunten die door openbare afvalinstanties worden aangewezen of bij inzamelpunten die door fabrikanten of dealers zijn ingericht. Afgedankte apparatuur inleveren is kosteloos. Deze kosteloze terugnameplicht geldt zowel bij aankoop in de winkel als bij levering op het woonadres. Plaats van uitvoering van de terugnameverplichting is gelijk aan de plaats van uitvoering van de levering. Transportkosten mogen voor de teruggenomen apparaten niet worden verrekend. In het algemeen hebben distributeurs de plicht om de kosteloze terugname van afgedankte apparatuur te garanderen door middel van passende terugnamemogelijkheden op redelijke afstand. Consumenten kunnen een oud toestel gratis terugbrengen naar een detailhandelaar, die verplicht is het terug te nemen indien zij een gelijkwaardig nieuw toestel met in feite dezelfde functie kopen. Deze mogelijkheid bestaat ook bij leveringen aan een particulier huishouden. In geval van verkoop op afstand is de mogelijkheid van gratis ophaling bij aankoop van een nieuw toestel beperkt tot warmtewisselaars, beeldschermtoestellen en grote toestellen waarvan ten minste één buitenrand langer is dan 50 cm. De distributeur moet de consument bij het sluiten van de koopovereenkomst vragen stellen over een bijpassende intentie om te retourneren. Afgezien daarvan kunnen consumenten tot drie afgedankte apparaten van een bepaald type kosteloos inleveren bij een inzamelpunt van een distributeur, zonder dat dit afhankelijk is van de aanschaf van een nieuw apparaat. De afmetingen in enige richting van de desbetreffende eenheden mag echter niet meer dan 25 cm bedragen. Verwijder de batterij zonder slopen om deze gescheiden weg te gooien (zie De batterijen weggoaien).

### Verwijdering van de batterijen

Het symbool hiernaast betekent dat batterijen en accu's niet bij het huisvuil mogen worden weggegooid. Defecte of gebruikte batterijen/accu's moeten gerecycled worden in overeenstemming met Richtlijn 2006/66/EU en de bijbehorende wijzigingen. Consumenten zijn wettelijk verplicht om alle batterijen en accu's te gebruiken, ongeacht of deze schadelijke stoffen bevatten zoals: Consumenten zijn wettelijk verplicht om alle batterijen en accu's, ongeacht of ze vervuilde stoffen bevatten zoals: Cd = cadmium, Hg = kwik, Pb = lood, Li = lithium, of niet, af te geven bij een inzamelpunt in hun gemeente/wijk of bij een winkel, zodat ze milieuvriendelijk worden afgevoerd en terugwinning van waardevolle grondstoffen zoals bijv. kobalt, nikkel of koper mogelijk is. Het inleveren van batterijen en accu's is gratis.



### **WAARSCHUWING!** **Milieuschade door onjuist afvoeren van batterijen/accu's!**

Enkele van de mogelijk bestanddelen zoals kwik, cadmium en lood zijn giftig en brengen het milieu in gevaar als ze niet op de juiste manier worden afgevoerd. Zware metalen bijv. kunnen schadelijke effecten hebben op mens, dier en plant en zich ophopen in het milieu en in de voedselketen, om vervolgens indirect via voedsel het lichaam binnen te komen.

### **WAARSCHUWING!** **Explosiegevaar!**

Bij oude lithiumhoudende batterijen (Li = lithium) bestaat er een hoog brandgevaar. Daarom moet speciale aandacht worden besteed aan de correcte verwijdering van oude lithiumhoudende batterijen en accu's. Onjuiste verwijdering kan ook leiden tot interne en externe kortsluiting als gevolg van thermische effecten (hitte) of mechanische beschadiging. Een kortsluiting kan leiden tot brand of explosie en ernstige gevolgen hebben voor mens en milieu. Plak daarom de polen van lithiumbatterijen en -accu's af voordat u ze weggooit om externe kortsluiting te voorkomen. Batterijen en accu's die niet permanent in het apparaat zijn ingebouwd moeten vóór het weggooien worden verwijderd en afzonderlijk worden weggegooid. Lever (oplaadbare) batterijen alleen in als ze leeg zijn! Gebruik waar mogelijk accu's in plaats van wegwerp batterijen.

## Vereenvoudigde EU-conformiteitsverklaring

Hierbij verklaart digi-tech gmbh dat de do-it-yourself-wandklok 4-LD6634-1, 4-LD6634-2, 4-LD6634-3, 4-LD6634-4 voldoet aan de RoHS 2011/65/EU en EMC 2014/30/EU richtlijnen.



Uw gebruiksaanwijzing en conformiteitsverklaring kunt u hier downloaden:

[www.digi-tech-gmbh.com/downloads](http://www.digi-tech-gmbh.com/downloads)

Klik dan op het vergrootglas en voer het artikelnummer 452421\_2310 in.

## Garantie van digi-tech gmbh

U krijgt **3** jaar garantie op dit apparaat vanaf de aankoopdatum. Bij defecten aan dit apparaat hebt u wettelijke rechten jegens de verkoper van het apparaat. Deze wettelijke rechten worden niet beperkt door onze garantie zoals hieronder uiteengezet.

### Garantievoorwaarden

De garantieperiode begint op de aankoopdatum. Bewaar het garantiebewijs. Dit document is vereist als aankoopbewijs. Indien zich binnen drie jaar na de aankoopdatum van dit apparaat een materiaal- of fabricagefout voordoet, wordt het apparaat - naar onze keuze - kosteloos door ons gerepareerd of vervangen. Deze garantie vereist dat het defecte apparaat en de aankoopbon (bon) binnen de termijn van drie jaar worden voorgelegd en dat de aard van het defect en het tijdstip van optreden kort schriftelijk worden beschreven. Als het defect onder onze garantie valt, wordt het apparaat gerepareerd of krijgt u een nieuw toestel. Er begint geen nieuwe garantieperiode met de reparatie of vervanging van het apparaat.

### Garantietermijn en wettelijke claims voor gebreken

De garantie verlengt de garantieperiode niet. Dit geldt ook voor vervangen en gerepareerde onderdelen. Eventuele bij aankoop reeds aanwezige beschadigingen of gebreken dienen direct na het uitpakken te worden gemeld. Reparaties na het verstrijken van de garantieperiode worden in rekening gebracht.

### Garantiedekking

Het apparaat is zorgvuldig geproduceerd volgens strikte kwaliteitsrichtlijnen en nauwkeurig gecontroleerd vóór levering. De garantie is van toepassing op materiaal- of fabricagefouten. Deze garantie dekt geen onderdelen van het product die onderhevig zijn aan normale slijtage en daarom kunnen worden beschouwd als slijstukken, of schade aan breekbare onderdelen, bijv. schakelaars, batterijen of uit glas. Deze garantie vervalt als het apparaat beschadigd of onjuist gebruikt en/of onderhouden is. Voor een correct gebruik van het apparaat moeten alle instructies in de gebruiksaanwijzing strikt worden opgevolgd. Gebruik en handelingen die in de gebruiksaanwijzing worden ontraden of waartegen wordt gewaarschuwd moeten koste wat kost worden vermeden. Het apparaat is alleen bedoeld voor privé en niet voor commercieel gebruik. De garantie vervalt bij misbruik en onoordeelkundig gebruik, het gebruik van geweld en interventies die niet door ons geautoriseerde servicefiliaal zijn uitgevoerd.

### Afhandeling van een garantiegeval

Volg de onderstaande instructies om ervoor te zorgen dat uw verzoek snel wordt afgehandeld:

- Houd voor alle vragen de kassabon en het artikelnummer (452421\_2310) als aankoopbewijs bij de hand.
- Het artikelnummer vindt u op het typeplaatje, een gravure, de titelpagina van uw instructies (linksonder) of de sticker op de achter- of onderkant.
- Mochten er functionele fouten of andere gebreken optreden, **neem dan eerst telefonisch of per e-mail contact op met de volgende serviceafdeling.**



U kunt deze instructies en vele andere handleidingen, productvideo's en software downloaden op [www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com).



Met deze QR-code opent u rechtstreeks de Lidl-servicepagina (www.lidl-service.com), waar u de gebruiksaanwijzing kunt openen door het artikelnummer (452421\_2310) in te voeren.

## Service

Inter-Quartz GmbH, Valterweg 27A, 65817 Eppstein, DUITSLAND

E-mail: support@inter-quartz.de,

telefoon: +49 (0)6198 571825



(NL) (BE) 00800 5515 6616



## Leverancier

Houd er rekening mee dat het volgende adres geen serviceadres is. Neem eerst contact op met het bovengenoemde servicepunt.

digi-tech gmbh, Valterweg 27A, 65817 Eppstein, DUITSLAND



Productiejaar: 2024

IAN 452421\_2310, art.nr.: 4-LD6634-1, 4-LD6634-2, 4-LD6634-3, 4-LD6634-4

# PL Instrukcja obsługi i bezpieczeństwa

## Spis treści

Spis treści .....	42
Wstęp .....	43
Stosowanie zgodne z przeznaczeniem .....	43
Zawartość zestawu .....	43
Dane techniczne .....	43
Objaśnienie hasel ostrzegawczych .....	43
Objaśnienie symboli .....	44
<b>Ważne instrukcje dotyczące bezpieczeństwa</b> .....	<b>45</b>
Informacje dotyczące bezpieczeństwa dla użytkowników .....	45
Instrukcje bezpieczeństwa dotyczące wskazówek .....	45
Instrukcje bezpieczeństwa dotyczące baterii .....	45
Produkt należy zawiesić w bezpieczny sposób .....	46
Montaż i uruchomienie .....	46
Wymiana baterii .....	48
Zdjąć zegar ze ściany .....	48
Czyszczenie produktu .....	48
Przechowywanie .....	48
Utylizacja .....	48
Utylizacja urządzeń elektrycznych .....	48
Utylizacja baterii .....	49
Uproszczona deklaracja zgodności UE .....	50
Gwarancja digi-tech gmbh .....	50
Warunki gwarancji .....	50
Okres gwarancji i roszczenia ustawowe za wady .....	50
Zakres gwarancji .....	50
Przebieg załatwiania reklamacji objętych gwarancją .....	50
Serwis .....	51
Dostawca .....	51

# ZEGAR ŚCIENNY DO SAMODZIELNEGO WYKONANIA

## Wstęp

Gratulujemy zakupu zegara ściennego do samodzielnego wykonania (zwanego dalej „produktem” lub „urządzeniem”). Jest to produkt wysokiej jakości. Instrukcja obsługi jest jego częścią i zawiera ważne informacje dotyczące jego bezpieczeństwa, użytkowania oraz utylizacji. Przed użyciem produktu należy zapoznać się ze wszystkimi zaleceniami dotyczącymi obsługi i bezpieczeństwa. Produktu należy używać wyłącznie zgodnie z instrukcją i określonym przeznaczeniem. Przekazując produkt innym osobom należy wydać wraz z nim wszystkie dokumenty. Opakowanie produktu i niniejszą instrukcję obsługi należy zachować do wykorzystania w przyszłości.



## Stosowanie zgodne z przeznaczeniem

Produkt jest przeznaczony do wskazywania czasu oraz do korzystania z opisanych funkcji dodatkowych. Wszelkie inne użycie lub modyfikacje produktu są uważane za niezgodne z przeznaczeniem.

Produkt nadaje się wyłącznie do użytku wewnątrz pomieszczeń.


Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody spowodowane niewłaściwym użytkowaniem lub niewłaściwą obsługą. Produkt nie jest przeznaczony do użytku komercyjnego.

## Zawartość zestawu



**Wskazówka:** po zakupie należy sprawdzić zawartość opakowania. Należy upewnić się, że nie brakuje żadnych części i że nie są one uszkodzone. Produktu nie należy używać, gdyby okazał się niekompletny lub miał uszkodzone części. Prosimy o kontakt z działem serwisu (patrz „Postępowanie w przypadku roszczeń gwarancyjnych”).

- 1 x mechanizm zegara
- 2 x wskazówki
- 1 x szablon
- 1 x hak do zamocowania mechanizmu zegara
  - Samoprzylepne cyfry na płytkach
  - Napisy i dekory na płytkach w modelu 4
- 1 x bateria 1,5 V AA LR6
- 1 x krótka instrukcja

## Dane techniczne

- Mechanizm kwarcowy – 12888
- Wymiary: regulacja indywidualna w zakresie ok. 90 – 120 cm
- Waga mechanizmu zegara z osłoną: ok. 55 g (bez baterii)
- Bateria: 1 x 1,5 V AA R6/LR6
-  – oznaczenie prądu stałego

## Objaśnienie haseł ostrzegawczych

 <b>OSTRZEŻENIE!</b>	Ten symbol oznacza zagrożenie o średnim stopniu ryzyka, którego nieprzestrzeżenie może spowodować śmierć lub poważne obrażenia.
 <b>ZACHOWAĆ OSTROŻNOŚĆ!</b>	Ten symbol/słowo ostrzegawcze wskazuje na zagrożenie o niskim poziomie ryzyka, które, jeśli się go nie uniknie, może spowodować niewielkie lub umiarkowane obrażenia.
<b>NIEBEZPIECZEŃSTWO:</b>	To hasło ostrzegawcze ostrzega przed możliwymi szkodami rzeczowymi.
<b>Wskazówka:</b>	To słowo ostrzegawcze oznacza dodatkowe informacje.

## Objaśnienie symboli

	W przypadku nieprawidłowego używania baterii/akumulatora istnieje ryzyko wybuchu baterii i wycieku elektrolitu.
	Bateria alkaliczna w zestawie
	Bateria: 1 x 1,5 V AA R6/LR6
	Oznaczenie prądu stałego
	Należy uważnie przeczytać instrukcję obsługi!
	Ustawianie czasu
	Oznakowaniem CE firma digi-tech gmbh deklaruje zgodność z obowiązującymi dyrektywami UE.
	Zawsze trzymaj baterie poza zasięgiem dzieci.
	Nie wolno wrzucać baterii do ognia ani dopuszczać do kontaktu z ogniem.
	Baterie należy wkładać zawsze z zachowaniem prawidłowej biegunowości.
	Nie deformować ani nie uszkodzać baterii.
	Nie otwierać ani nie demontować baterii.
	Nie mieszać baterii różnych marek lub typów.
	Nie mieszać nowych i używanych baterii.
	Nie ładować baterii.
	Chronić baterie przed wilgocią i przechowywać je z dala od cieczy.
	Nie zwierać baterii.
	Baterie należy wkładać zachowując prawidłową biegunowość.
	Stosuj rękawiczki ochronne!

## Ważne instrukcje dotyczące bezpieczeństwa

### Informacje dotyczące bezpieczeństwa dla użytkowników



## **OSTRZEŻENIE! Zagrożenie życia i niebezpieczeństwo wypadku dla niemowląt i dzieci**

Dzieci często lekceważą zagrożenia. Przechowywać produkt poza zasięgiem dzieci.

- Ten produkt może być używany przez dzieci w wieku 8 lat i starsze oraz przez osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub nieposiadające doświadczenia i wiedzy, jeśli są one nadzorowane lub zostały poinstruowane w zakresie bezpiecznego użytkowania produktu i rozumieją wynikające z tego zagrożenia. Dzieciom nie wolno bawić się produktem. Czyszczenie i konserwacja nie mogą być wykonywane przez dzieci bez nadzoru.
- Materiał opakowaniowy nie jest zabawką. Dzieci mogą się w niego zaplątać i uduśić podczas zabawy.
- Nie używać produktu, jeśli jest uszkodzony.
- Nie narażać produktu na działanie wilgoci.
- Produktu można używać wyłącznie w pomieszczeniach.
- Ten produkt nie zawiera żadnych części, które mogą być naprawiane przez użytkownika.

### Instrukcje bezpieczeństwa dotyczące wskazówek



## **OSTRZEŻENIE! Zagrożenie życia i wypadku!**

Wskazówki produktu są spiczaste i ostre. Istnieje zwiększone ryzyko obrażeń podczas mocowania ich do mechanizmu.

- Wyjąć ostrożnie wskazówki z opakowania.
- Ze wskazówkami należy obchodzić się bardzo ostrożnie i nie dotykać ostrych krawędzi, w razie potrzeby należy użyć rękawiczek.

### Instrukcje bezpieczeństwa dotyczące baterii



## **OSTRZEŻENIE! Zagrożenie życia!**

- Baterie/akumulatory należy przechowywać poza zasięgiem dzieci. W przypadku połamania należy natychmiast zasięgnąć porady lekarza.
- Spożycie może spowodować oparzenia, przebicie tkanek miękkich i śmierć. W ciągu 2 godzin po spożyciu mogą wystąpić poważne oparzenia.
- Nie używać baterii nadających się do ponownego ładowania!
- Nigdy nie ładuj baterii, które nie są przeznaczone do ładowania.
- Nie zwieraj i/lub nie otwieraj baterii/akumulatorów. Może to spowodować przegrzanie, zagrożenie pożarem lub pęknięcie.
- Nigdy nie wrzucać baterii/akumulatorów do ognia lub wody.
- Nie narażać baterii/akumulatorów na obciążenia mechaniczne.

### Ryzyko wycieku z baterii/akumulatora



## **ZACHOWAĆ OSTROŻNOŚĆ! Niebezpieczeństwo obrażeń!**



Ciekące lub uszkodzone baterie/akumulatory mogą powodować oparzenia chemiczne w przypadku kontaktu ze skórą.

Dlatego w takim przypadku należy nosić odpowiednie rękawice ochronne.

- Unikać skrajnych warunków i temperatur, które mogą mieć negatywny wpływ na baterie/akumulatory, np. grzejników lub bezpośredniego działania promieni słonecznych.
- W razie wycieku baterii/akumulatorów, unikać kontaktu chemikaliów ze skórą, oczami i błonami śluzowymi. Natychmiast spłukać dotknięte obszary czystą wodą i skonsultować się z lekarzem!
- Jeśli baterie/akumulatory wyciekną, należy je natychmiast wyjąć z produktu, aby uniknąć uszkodzeń.
- Wyjąć baterie/akumulatory, jeśli produkt nie będzie używany przez dłuższy czas.

## NIEBEZPIECZEŃSTWO: ryzyko uszkodzenia produktu

- Używaj tylko podanego typu baterii/akumulatora!
- Włóż baterie zgodnie z oznaczeniami biegunów (+) i (-) na baterii i produkcie.
- Przed włożeniem baterii wyczyść styki baterii/akumulatora oraz w komorze baterii suchą, niestrzępiącą się ściereczką lub wacikiem!
- Natychmiast wyjąć wyczerpane baterie/akumulatory z produktu.

## Produkt należy zawiesić w bezpieczny sposób

Produkt nie jest przeznaczony do użytku w pomieszczeniach o dużej wilgotności powietrza (np. w łazience).

Przed przymocowaniem urządzenia do ściany upewnij się, że przez punkt mocowania nie przechodzi sieć gazowa, wodna ani elektryczna. Używaj odpowiednich śrub i kołków (brak w zestawie). Zwrócić uwagę na fakturę ściany.

Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody spowodowane niewłaściwym zamocowaniem urządzenia. Należy zwrócić uwagę, aby:

- produkt nie był narażony na bezpośrednie źródła ciepła (np. kaloryfery);
- na produkt nie padało bezpośrednie światło słoneczne;
- unikać kontaktu produktu z bryzgającą i kapiącą wodą;
- nie stawiać produktu w bezpośrednim sąsiedztwie silnych pól magnetycznych (np. głośników);
- zapewnić, aby do wnętrza produktu nie dostawały się żadne ciała obce;
- świece i inne źródła otwartego ognia trzymać z dala od produktu, co pozwoli uniknąć rozprzestrzeniania się ognia.

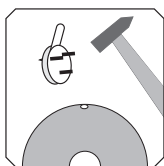
## Montaż i uruchomienie



### OSTRZEŻENIE!

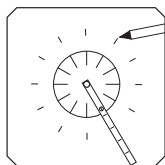
### RYZIKO USZKODZENIA!

- Cyfry należy usunąć we właściwy sposób.
  1. Elementy należy usuwać **bardzo ostrożnie** wzdłuż linii cięcia, nie robić tego przypadkowo.
  2. Najlepiej usunąć najpierw zbędne odstępy.
  3. **Bardzo ostrożnie** odklejać elementy z płytek jeden po drugim we właściwym kierunku.
- Włożyć baterię 1,5 V AA LR6 z zachowaniem prawidłowej biegunowości +/-.
- Upewnij się, że wskazówki mogą się swobodnie poruszać.
- Nie obracać wskazówek palcami!



1. Przymocuj hak do ściany.
2. Zawieś zegar na haku.
3. Odkręć nakrętkę z wałka mechanizmu i załóż na niego szablon.





4. Wskazówki szablonu można skrócić do żądanej długości.
5. Obracaj wskazówkę szablonu, aby dokładnie wyrównać cyfry ze wskazówkami co 30°.

Zaznacz pozycję na ścianie.

**Uwaga:**

elementy należy usuwać **bardzo ostrożnie** wzdłuż linii cięcia, nie należy robić tego przypadkowo. Najlepiej należy usunąć zbędne odstępy. Bardzo ostrożnie odklejaj elementy z płytek jeden po drugim we właściwym kierunku.

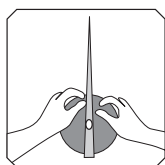
6. **Ostrożnie** ściągnąć białą folię od spodu z elementów z gumy piankowej i przyklej je we wcześniej zaznaczonych miejscach.



7. **Ostrożnie** ściągnij białą folię od spodu z elementów odblaskowych.

8. Przyklej elementy odblaskowe do odpowiednich elementów z czarnej gumy piankowej.

9. **Ostrożnie** ściągnij przezroczystą folię ochronną z góry elementów odblaskowych.

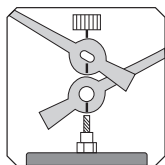


10. Ściągnąć przezroczystą folię ochronną ze wskazówek.

**⚠ OSTRZEŻENIE!**

**Ze wskazówkami należy obchodzić się bardzo ostrożnie! Wskazówki produktu są spiczaste i ostre. Istnieje zwiększone ryzyko obrażeń podczas mocowania ich do mechanizmu.**

11. Przymocuj wskazówki **ostrożnie** i dokładnie obiema rękami do wałka mechanizmu i ustaw na godzinę 12:00.

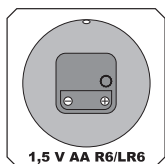


12. Najpierw należy przymocować krótszą wskazówkę godzinową okrągłym otworem do grubszego białego elementu z tworzywa sztucznego. Mocno docisnąć. Następnie przymocować dłuższą wskazówkę z owalnym otworem do metalowego wałka.

13. Ponownie dokręcić nakrętkę, aby zabezpieczyć wskazówki.

**Uwaga:**

Upewnij się, że poruszają się swobodnie.

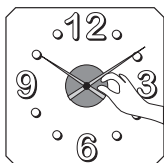


14. Włożyć załączoną baterię 1,5 V AA LR6 do komory baterii z tyłu mechanizmu, zwracając uwagę na prawidłową **biegunowość**.

15. Ustawić czas, obracając pokrętko z tyłu mechanizmu.

**Uwaga:**

Nie należy obracać wskazówek palcami!



16. Zawieś mechanizm zegara z powrotem na haku na ścianie.
17. Gotowe! Ciesz się swoim zegarem.

## Wymiana baterii

- Ostrożnie odczep mechanizm zegara.
- Wyjmij delikatnie baterię.
- Włóż baterię 1,5 V AA R6/LR6 do komory **baterii z zachowaniem prawidłowej biegunowości +/-**.
- Zawieś mechanizm zegara z powrotem na haku na ścianie.
- Upewnij się, że wskazówki mogą się swobodnie poruszać.
- Nie obracać wskazówek palcami!

## Zdjąć zegar ze ściany



1. Aby usunąć elementy zegara, podgrzej je **ostrożnie** suszarką do włosów.
2. Zdejmij elementy **ostrożnie** ze ściany.

## Czyszczenie produktu

Niewłaściwe czyszczenie produktu może spowodować jego uszkodzenie. Nie używaj agresywnych środków czyszczących, szczotek z metalowym lub nylonowym włosiem ani ostrych lub metalowych przedmiotów czyszczących, takich jak noże, twarde szpatułki i tym podobne. Mogą one uszkodzić powierzchnię urządzenia. Czyścić produkt miękką, suchą, niestrzępiącą się ściereczką, taką jakiej używa się zwykle do czyszczenia okularów.

## Przechowywanie

Jeśli produkt nie będzie przez dłuższy czas używany, należy wyjąć baterie i przechowywać wyczyszczony produkt oraz pilot w suchym i chłodnym miejscu, osłoniętym przed promieniowaniem słonecznym, najlepiej w oryginalnym opakowaniu.

## Utylizacja

Produkt i materiały opakowaniowe nadają się do recyklingu. W celu poprawnego gospodarowania odpadami należy je poddać segregacji. W sprawie utylizacji nieużywanego produktu można uzyskać informacje od samorządowych władz gminnych lub miejskich.

**Podczas segregacji odpadów należy zwrócić uwagę na oznakowanie materiałów opakowaniowych, są one oznaczone skrótami (a) i cyframi (b) o następującym znaczeniu:**

**1-7: tworzywa sztuczne**

**20-22: papier i tektura**

**80-98: kompozyty**



### Utylizacja urządzeń elektrycznych

Symbol przekreślonego kontenera na śmieci oznacza, że danego sprzętu elektrycznego lub elektronicznego nie wolno wyrzucać wraz z odpadami domowymi. Po zakończeniu użytkowania produktu konsumenci są prawnie zobowiązani do oddzielenia utylizowanego sprzętu elektrycznego i elektronicznego od niesortowanych odpadów komunalnych. Takie rozwiązanie umożliwia recykling nie obciążający środowiska i oszczędzający zasoby naturalne. Baterie i akumulatory, które nie są trwale połączone ze sprzętem elektrycznym lub elek-

tronicznym, i które można wyjąć bez ich uszkodzenia, należy uprzednio usunąć z produktu i oddać w wyznaczonym do tego punkcie utylizacji. To samo dotyczy lamp, które można wyjąć z urządzenia bez ich zniszczenia. Właściciele sprzętu elektrycznego i elektronicznego z gospodarstw domowych mogą oddawać go do publicznych punktów zbiórki odpadów lub punktów zbiórki prowadzonych przez producentów i dystrybutorów. Przekazywanie zużytego sprzętu do utylizacji jest bezpłatne. Obowiązek bezpłatnego odbioru zużytego sprzętu przez te punkty dotyczy zarówno zakupów dokonywanych w sklepie, jak i dostarczonych na adres domowy. Miejscem obowiązkowego odbioru sprzętu jest jednocześnie miejsce jego dostawy. Za zwrot sprzętu nie pobiera się kosztów transportu. Sprzedawcy są ogólnie zobowiązani do bezpłatnego odbioru zużytego sprzętu przy zapewnieniu takiej możliwości w dającej się przyjąć odległości od jego lokalizacji. Konsument ma możliwość bezpłatnego zwrotu zużytego urządzenia do dystrybutora, który jest zobowiązany do jego odbioru, jeśli konsument zakupi nowe podobne urządzenie o zasadniczo tej samej funkcji. Taka możliwość istnieje również w przypadku dostaw do prywatnych gospodarstw domowych. W przypadku sprzedaży na odległość, możliwość bezpłatnego odbioru przy zakupie nowego urządzenia jest ograniczona do wymienników ciepła, monitorów ekranowych i urządzeń o dużych gabarytach, których co najmniej jedna krawędź zewnętrzna jest dłuższa niż 50 cm. Przy zawieraniu umowy sprzedaży dystrybutor ma obowiązek zapytać konsumenta o zamiar zwrotu zużytego sprzętu. Oprócz tego konsumenci mogą bezpłatnie oddać do trzech sztuk zużytego sprzętu elektronicznego jednego rodzaju w punkcie zbiórki u dystrybutora, niezależnie od tego, czy jest to związane z zakupem nowego urządzenia. Długość krawędzi poszczególnych urządzeń nie może jednak przekraczać 25 cm. Przed utylizacją należy wyjąć baterię bez niszczenia jej i wyrzucić oddzielnie (patrz „Utylizacja baterii”).

Zużyty sprzęt może mieć szkodliwy wpływ na środowisko i zdrowie ludzi z uwagi na potencjalną zawartość niebezpiecznych substancji, mieszanin oraz części cił składowych. Gospodarstwo domowe spełnia ważną rolę w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku surowców wtórnych, w tym recyklingu zużytego sprzętu. Na tym etapie kształtuje się postawy, które wpływają na zachowanie wspólnego dobra jakim jest czyste środowisko naturalne.

### Utylizacja baterii

Znajdujący się obok symbol oznacza, że baterii i akumulatorów nie wolno wyrzucać razem z odpadami domowymi. Wadliwe lub zużyte baterie/akumulatory należy poddać recyklingowi zgodnie z dyrektywą 2006/66/UE i jej zmianami. Konsumenci są prawnie zobowiązani do zwrotu wszystkich baterii i akumulatorów, niezależnie od tego, czy zawierają one szkodliwe substancje, takie jak:

Cd = kadm, Hg = rtęć, Pb = ołów, Li = lit, w punkcie utylizacji w swojej gminie/dzielnicy lub w punkcie sprzedaży detalicznej, zgodnie z zasadami ochrony środowiska oraz w celu odzyskania wartościowych surowców, takich jak np. kobalt, nikiel czy miedź. Zwrot baterii i akumulatorów jest bezpłatny.



### **OSTRZEŻENIE! Szkody dla środowiska spowodowane niewłaściwą utylizacją baterii/akumulatorów!**

Niektóre z możliwych składników, takich jak rtęć, kadm czy ołów, są trujące i, jeśli nie zostaną odpowiednio usunięte, stanowią zagrożenie dla środowiska. Metale ciężkie mogą mieć szkodliwy wpływ na ludzi, zwierzęta i rośliny oraz gromadzić się w środowisku, a nawarstwiając się w łańcuchu pokarmowym, dostawać się do organizmu pośrednio z pożywieniem.



### **OSTRZEŻENIE! Niebezpieczeństwo wybuchu!**

W przypadku starych baterii zawierających lit (Li = lit) istnieje wysokie ryzyko pożaru. Dlatego należy zwrócić szczególną uwagę na właściwą utylizację starych baterii i akumulatorów zawierających lit. Nieprawidłowa utylizacja może również

prowadzić do wewnętrznych i zewnętrznych zwarcia na skutek efektów termicznych (ciepło) lub uszkodzeń mechanicznych. Zwarcie może doprowadzić do pożaru lub wybuchu i mieć poważne konsekwencje dla ludzi i środowiska. Z tego powodu przed użyciem należy zabezpieczyć taśmą klejącą bieguny baterii i akumulatorów litowych, aby uniknąć zewnętrznego zwarcia. Baterie i akumulatory, które nie są zainstalowane w urządzeniu na stałe, należy przed użyciem wyjąć i zutylizować oddzielnie. Baterie i akumulatory należy oddawać tylko wtedy, gdy są rozładowane. Należy w miarę możliwości używać akumulatorów zamiast baterii jednorazowych.

## Uproszczona deklaracja zgodności UE

Digi-tech gmbh niniejszym oświadcza, że zegar ścienny do samodzielnego wykonania 4-LD6634-1, 4-LD6634-2, 4-LD6634-3, 4-LD6634-4 jest zgodny z dyrektywami RoHS 2011/65/UE i EMC 2014/30/UE.



Instrukcję obsługi i deklarację zgodności można pobrać ze strony: [www.digi-tech-gmbh.com/downloads](http://www.digi-tech-gmbh.com/downloads)

Następnie kliknij symbol lupy i wprowadź numer artykułu 452421\_2310.

## Gwarancja digi-tech gmbh

Na urządzenie udzielamy **3** lata gwarancji od daty zakupu. W przypadku wad tego urządzenia przysługują Państwu prawa wobec sprzedawcy urządzenia. Opisana poniżej gwarancja nie ogranicza praw ustawowych.

### Warunki gwarancji

Okres gwarancji rozpoczyna się w dniu zakupu. Proszę zachować paragon. Jest ona wymagana jako dowód zakupu. Jeżeli w ciągu trzech lat od daty zakupu urządzenia wystąpi wada materiałowa lub produkcyjna, urządzenie zostanie przez nas – według naszego uznania – bezpłatnie naprawione lub wymienione. Niniejsza gwarancja wymaga przedstawienia wadliwego urządzenia oraz dowodu zakupu (paragonu) w ciągu trzech lat, a także zwięzłego opisu na piśmie, z podaniem charakteru i czasu wystąpienia wady. Jeżeli wada jest objęta naszą gwarancją, otrzymają Państwo z powrotem naprawione lub nowe urządzenie. Z chwilą naprawy lub wymiany urządzenia rozpoczyna się nowy okres gwarancyjny.

### Okres gwarancji i roszczenia ustawowe za wady

Rękojmią nie przedłuża okresu gwarancji. Dotyczy to również wymienionych lub naprawionych części. Wszelkie uszkodzenia lub wady występujące już w momencie zakupu należy zgłosić niezwłocznie po rozpakowaniu. Naprawy wykonane po upływie okresu gwarancyjnego są odpłatne.

### Zakres gwarancji

Urządzenie zostało starannie wyprodukowane według ścisłych wytycznych jakościowych i dokładnie sprawdzone przed dostawą. Gwarancja dotyczy wad materiałowych lub produkcyjnych. Niniejsza gwarancja nie obejmuje części produktu, które podlegają normalnemu zużyciu i dlatego mogą być uważane za części zużywające się lub za uszkodzenia delikatnych części, np. wyłączniki, baterie lub elementy wykonane ze szkła. Niniejsza gwarancja traci ważność w przypadku uszkodzenia, nieprawidłowego użytkowania lub niewłaściwej konserwacji urządzenia. W celu prawidłowego użytkowania urządzenia należy ściśle przestrzegać wszystkich instrukcji podanych w instrukcji obsługi. Za wszelką cenę należy unikać zastosowań i czynności, które są odradzane lub przed którymi ostrzeżenie się w instrukcji obsługi. Urządzenie przeznaczone jest wyłącznie do użytku prywatnego, a nie komercyjnego. Gwarancja wygasa w przypadku niewłaściwego i niezgodnego z przeznaczeniem użytkowania, użycia siły oraz ingerencji, które nie zostały wykonane przez nasz autoryzowany serwis.

### Przebieg załatwiania reklamacji objętych gwarancją

Żeby zapewnić szybkie opracowanie pańskich zapytań, prosimy dostosować się do następujących wskazówek:

- Zachować paragon i numer artykułu (452421\_2310) jako dowód zakupu.
- Numer artykułu znajduje się na tabliczce, na grawerunku, na stronie tytułowej instrukcji obsługi (po lewej stronie na dole) albo jako naklejka na odwrotnej

lub dolnej stronie produktu.

- W przypadku awarii albo innych problemów prosimy o **kontakt telefoniczny albo mailowy z naszym niżej wymienionym serwisem.**



Tę instrukcję, podobnie jak wiele innych podręczników, filmów o produktach i oprogramowanie można pobrać ze strony [www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com).



Ten kod QR prowadzi bezpośrednio do strony serwisu Lidl ([www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)) i umożliwia dostęp do instrukcji obsługi po wprowadzeniu numeru produktu (452421\_2310).

## Serwis

Inter-Quartz GmbH, Valterweg 27A, 65817 Eppstein, NIEMCY

E-mail: [support@inter-quartz.de](mailto:support@inter-quartz.de)

Telefon: +49 (0)6198 571825



(PL) 00800 44 11 493



## Dostawca

Poniższy adres nie jest adresem punktu serwisowego. Najpierw należy skontaktować się z punktem serwisowym podanym powyżej.  
digi-tech gmbh, Valterweg 27A, 65817 Eppstein, NIEMCY



Rok produkcji: 2024

IAN 452421\_2310, art.nr: 4-LD6634-1, 4-LD6634-2, 4-LD6634-3, 4-LD6634-4

# CZ Pokyny k obsluze a bezpečnostní pokyny

## Obsah

Obsah .....	52
Úvod .....	53
Určené použití .....	53
Rozsah dodání .....	53
Technické údaje .....	53
Vysvětlení signálních slov .....	53
Vysvětlení symbolů .....	53
<b>Důležité bezpečnostní pokyny</b> .....	<b>54</b>
Bezpečnostní pokyny pro uživatele .....	54
Bezpečnostní upozornění týkající se ručiček .....	55
Bezpečnostní pokyny k baterii .....	55
Bezpečné zavěšení výrobku .....	55
Montáž a uvedení do provozu .....	56
Výměna baterie .....	57
Demontáž nástěnných hodin .....	57
Pokyny k čištění .....	58
Skladování .....	58
Likvidace .....	58
Likvidace elektrického zařízení .....	58
Likvidace baterií .....	58
Zjednodušené EU prohlášení o shodě .....	59
Záruka společnosti digi-tech gmbh .....	59
Záruční podmínky .....	59
Záruční doba a zákonné nároky týkající se vad .....	59
Záruka .....	59
Postup v případě uplatnění záruky .....	60
Servis .....	60
Dodavatel .....	60

# NÁSTĚNNÉ HODINY K VLASTNÍMU DOTVOŘENÍ

## Úvod

Blahopřejeme vám k zakoupení vašich nových nástěnné hodiny k vlastnímu dotvoření (dále jen „produkt“, „výrobek“, „zařízení“ nebo „přístroj“). Vybrali jste si vysoce kvalitní výrobek. Návod k obsluze je součástí tohoto výrobku. Obsahuje důležitá upozornění týkající se bezpečnosti, použití a likvidace. Před použitím výrobku se seznáme se všemi pokyny pro obsluhu a bezpečnost. Výrobek používejte pouze popsáním způsobem a v uvedených oblastech použití. Při předání výrobku třetím osobám předejte také všechny dokumenty. Obal a návod k použití si ponechte pro pozdější dotazy na výrobce.



## Určené použití


Výrobek je vhodný pro zobrazení času a pro použití popsaných doplňkových funkcí. Jakékoli jiné použití nebo úprava produktu se považuje za nezamýšlené použití. Produkt je vhodný pouze pro vnitřní použití. Výrobce neručí za škody způsobené nesprávným používáním nebo nesprávnou obsluhou. Přístroj není určen pro komerční využití.

## Rozsah dodání



**Upozornění:** Po zakoupení, prosím, zkontrolujte obsah balení. Ujistěte se, že jsou přítomny všechny díly a že nejsou vadné. Pokud je dodávka neúplná a/nebo jsou některé části poškozené, výrobek nepoužívejte. Kontaktujte servisní oddělení (viz „Postup v případě reklamace“).

- 1x hodinový strojek
- 2 ručičky
- 1 šablona
- 1 háček k upevnění hodinového strojku
  - Samolepicí čísla na panelech
  - Popisky a dekorace na panelech u modelu 4
- 1x 1,5 V AA LR6 baterie
- 1x krátký návod


## Technické údaje

- Quartzový strojek – 12888
- Rozměry: individuálně nastavitelné od cca 90 do 120 cm
- Hmotnost strojku včetně krytu: cca 55 g (bez baterií)
- Baterie: 1 x 1,5 V AA R6/LR6
-  - označení pro stejnosměrné napětí

## Vysvětlení signálních slov

 <b>VAROVÁNÍ!</b>	Tento symbol nebo slovo označuje nebezpečí s vysokým stupněm rizika, které, pokud se mu nezabrání, může mít za následek smrt nebo vážné zranění.
 <b>POZOR!</b>	Tento symbol nebo slovo označuje ohrožení s nízkým stupněm rizika, které, pokud se mu nezabrání, může mít za následek lehké nebo mírné zranění.
<b>POZOR:</b>	Toto signální slovo varuje před možnými věcnými škodami.
<b>Upozornění:</b>	Toto signální slovo se používá pro další informace.

## Vysvětlení symbolů

	Pokud jsou baterie/akumulátor používány nesprávně, hrozí nebezpečí výbuchu a úniku kapaliny z baterie.
---	--

	Alkalická baterie je součástí balení
	Baterie: 1 x 1,5 V AA R6/LR6
	Označení stejnosměrného napětí
	Přečtěte si návod k obsluze!
	Nastavení času
	Označením CE společnost digi-tech gmbh prohlašuje shodu výrobku s platnými směrnicemi EU.
	Baterie vždy uchovávejte mimo dosah dětí.
	Nevhazujte baterie do ohně a nepřidávejte je do kontaktu s ohněm.
	Baterie musí být vždy vloženy se správnou polaritou.
	Baterie nedeformujte ani nepoškozujte.
	Baterie neotevírejte ani nerozebírejte.
	Nekombinujte baterie různých značek nebo typů.
	Nekombinujte nové a použité baterie.
	Nenabíjejte baterie.
	Chraňte baterie před vlhkostí a kapalinami.
	Baterie nezkratujte!
	Baterie vždy vkládejte se správnou polaritou.
	Noste ochranné rukavice!

## Důležité bezpečnostní pokyny

### Bezpečnostní pokyny pro uživatele

**VAROVÁNÍ! U malých dětí a dětí obecně hrozí nebezpečí ohrožení života a úrazu.**

Děti nebezpečí často podceňují. Děti držte mimo dosah výrobku.

- Tento produkt mohou používat **děti** starší 8 let i osoby se sníženými fyzickými, smyslovými či mentálními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí,



pokud jsou pod dohledem nebo byly poučeny ohledně bezpečného používání výrobku a chápou eventuálně vyplývající rizika. Děti si s výrobkem nesmí hrát. Děti nesmí provádět čištění ani uživatelskou údržbu.

- Obalový materiál není hračka. Děti by se do ní během hry mohly zachytit a udusit.
- Pokud je výrobek poškozen, nepoužívejte jej.
- Nevystavujte výrobek vlhkosti.
- Výrobek používejte pouze uvnitř.
- Tento výrobek neobsahuje žádné díly opravitelné spotřebitelem.

### Bezpečnostní upozornění týkající se ručiček



## VAROVÁNÍ!

### Ohrožení života a riziko úrazu!

Ručičky výrobku jsou velmi špičaté a ostré. Při připevňování k hodinovému strojků existuje zvýšené riziko poranění.

- Velmi opatrně sejměte z ručiček obalový materiál.
- S ručičkami zacházejte velmi opatrně a nedotýkejte se ostrých okrajů. V případě potřeby použijte vhodné rukavice.

### Bezpečnostní pokyny k baterii



## VAROVÁNÍ!

### Smrtelné nebezpečí!

- Baterie/akumulátory udržujte mimo dosah dětí. Při požití okamžitě vyhledejte lékaře!
- Požití může způsobit popáleniny, perforaci měkkých tkání a smrt. K těžkým popáleninám může dojít do 2 hodin po požití.
- Nepoužívejte dobíjecí baterie!
- Nikdy nenabíjejte baterie, které k tomu nejsou určeny.
- Nezkratujte baterie/akumulátory ani je neotevírejte. Může dojít k přehřátí, nebezpečí požáru nebo prasknutí.
- Nikdy nevhazujte baterie/akumulátory do ohně nebo vody.
- Nevystavujte baterie/akumulátory mechanickému namáhání.

### Riziko vytečení baterie/akumulátoru



## POZOR!

### Nebezpečí poranění!



Vytečené nebo poškozené baterie/akumulátory mohou při kontaktu s pokožkou způsobit poleptání.

V takovémto případě proto noste vhodné ochranné rukavice.

- Vyhněte se extrémním podmínkám a teplotám, které mohou mít vliv na baterie/akumulátory, např. radiátorům nebo přímému slunečnímu záření.
- Pokud baterie/akumulátory vytekly, zabraňte kontaktu pokožky, očí a sliznic s chemikáliemi! Postižená místa ihned opláchněte čistou vodou a vyhledejte lékaře!
- V případě vytečení baterie/akumulátoru tyto okamžitě vyjměte z výrobku, abyste předešli jeho poškození.
- Pokud výrobek nebudete delší dobu používat, baterie/akumulátory vyjměte.

### POZOR: Riziko poškození produktu

- Používejte pouze uvedený typ baterie/akumulátoru!
- Vložte baterie/akumulátory podle označení polarity (+) a (-) na baterii/akumulátoru a na výrobku.
- Před vložením očistěte kontakty na baterii/akumulátoru a v prostoru pro baterii suchým hadříkem nepouštějícím vlákna nebo vatovým tamponem!
- Vybité baterie/akumulátory okamžitě vyjměte z produktu.

### Bezpečné zavěšení výrobku

Výrobek není určen k provozu v místnostech s vysokou vlhkostí vzduchu (např. koupelny).

Před připevněním na stěnu se ujistěte, že k upevňovacímu bodu nevede žádné vedení plynu, vody nebo elektřiny. Použijte vhodné šrouby a hmoždinky (nejsou součástí dodávky). Respektujte strukturu stěny.

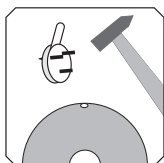
Výrobce neodpovídá za škody vzniklé nesprávným upevněním. Dbejte na to, aby:

- na výrobek nepůsobily žádné přímé tepelné zdroje (např. topení);
- výrobek nebyl vystaven přímému slunečnímu světlu;
- se zamezilo kontaktu s kapající nebo stříkající kapalinou;
- výrobek nebyl zavěšen v bezprostřední blízkosti silného magnetického pole (např. reproduktorů);
- se do výrobku nedostaly žádné cizí předměty;
- v blízkosti tohoto výrobku nikdy nebyly svíčky ani jiný otevřený oheň, aby se tak zamezilo rozšíření požáru.

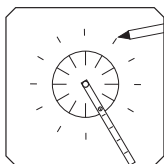
## Montáž a uvedení do provozu

### **VAROVÁNÍ!** **NEBEZPEČÍ POŠKOZENÍ!**

- Čísła odstraňte správným způsobem.
  1. Jednotlivé prvky odstraňte **velmi opatrně** podél linie řezu, nikoliv náhodně.
  2. Je lepší nejprve odstranit nepoužitelné volné prostory.
  3. Ujistěte se, že jednotlivé prvky oddělujete od panelů jeden po druhém **velmi opatrně** a ve správném směru.
- Vložte baterii 1,5 V AA LR6 se správnou polaritou +/-.
- Ujistěte se, že se ručičky mohou volně pohybovat.
- Neotáčejte ručičky hodin prsty!



1. Připevněte háček hodinového strojku na zeď.
2. Zavěste hodinový strojek na háček.
3. Odšroubujte matici z hřídele hodinového strojku a připevněte k hřídeli šablonu.



4. Ukazatel šablony lze zkrátit na požadovanou délku.
5. Každých 30° otočte ukazatelem šablony tak, aby se přesně zarovnal číslice nebo indexy.

Označte polohu na zdi.

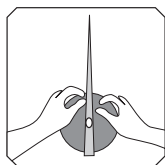
#### Upozornění:

Jednotlivé prvky odstraňte **velmi opatrně** podél linie řezu, nikoliv náhodně.

Je lepší nejprve odstranit nepoužitelné volné prostory. Ujistěte se, že jednotlivé prvky oddělujete od panelů jeden po druhém velmi opatrně a ve správném směru.

6. **Opatrně** odlepte bílou fólii ze spodní strany prvků z pěnové pryže a přilepte prvky z pěnové pryže na předem označená místa.
7. **Opatrně** sloupněte bílé fólie ze spodní strany reflexních prvků.
8. Nalepte reflexní prvky na odpovídající prvky z černé pěnové pryže.
9. **Opatrně** odlepte průhledné ochranné fólie z horní části reflexních prvků.



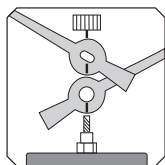


10. Sloupněte z ručiček průhlednou ochrannou fólii.

**⚠ VAROVÁNÍ!**

**S ručičkami manipulujte velmi opatrně! Ručičky výrobku jsou velmi špičaté a ostré. Při připevňování k hodinovému strojku existuje zvýšené riziko poranění.**

11. **Opatrně** a přesně upevněte ručičky oběma rukama na hřídel hodinového strojku v poloze 12 hodin.

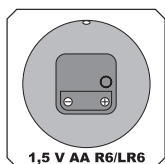


12. Nejprve upevněte kratší hodinovou ručičku s kulatým otvorem k silnějšímu bílému plastu. Pevně ji zatlačte. Poté připevněte delší minutovou ručičku s oválným otvorem na kovový výstupek.

13. Utáhněte matici, abyste ručičky zajistili.

**Upozornění:**

Ujistěte se, že se ručičky mohou volně pohybovat.

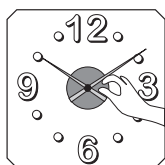


14. Vložte dodanou baterii 1,5 V AA LR6 do přihrádky na baterie na zadní straně hodinového strojku a dbejte přitom na **správnou polaritu +/-**.

15. Nastavte čas otočením kolečka na zadní straně hodinového strojku.

**Upozornění:**

**Neotáčejte ručičky hodin prsty!**



16. Zavěste hodinový strojek zpátky na háček na stěně.

17. Hotovo! Přejeme vám hodně zábavy s vašimi nástěnnými hodinami.

## Výměna baterie

- Opatrně odpojte hodinový strojek.
- Vyjměte baterii tak, abyste produkt nepoškodili.
- Vložte baterii 1,5 V AA R6/LR6 do přihrádky na baterie se **správnou polaritou +/-**.
- Zavěste hodinový strojek zpátky na háček na stěně.
- Ujistěte se, že se ručičky mohou volně pohybovat.
- Neotáčejte ručičky hodin prsty!

## Demontáž nástěnných hodin



1. Chcete-li prvky odstranit, **opatrně** je zahřejte vysoušečem vlasů.
2. **Opatrně** oddělte prvky od stěny.

## Pokyny k čištění

Nesprávné čištění může výrobek poškodit. Nepoužívejte agresivní čisticí prostředky, kartáče s kovovými nebo nylonovými štětinami ani ostré či kovové čisticí předměty jako nože, tvrdé špachtle a podobně. Mohly by poškodit povrch. Výrobek čistěte měkkým, suchým hadříkem nepouštějícím vlákna, jaký se používá např. k čištění brýlí.

## Skladování

Pokud nebudete výrobek delší dobu používat, vyjměte baterie a produkt uskladněte vyčištěné a chráněné před slunečním světlem na suchém a chladném místě, nejlépe v původním obalu.

## Likvidace

Výrobek a obalové materiály jsou recyklovatelné, pro lepší likvidaci odpadu je prosím zlikvidujte odděleně. Možnosti likvidace výrobku, který Vám dosloužil, zjistěte u Vaší obecní či městské správy.

**Při třídění odpadu dbejte na označení obalových materiálů, tyto jsou označeny zkratkami (a) a čísly (b) s následujícím významem:**

**1-7: Plasty**

**20-22: papír a lepenka**

**80-98: Kompozity.**



### Likvidace elektrického zařízení

Symbol s přeškrtnutou popelnicí na kolečkách znamená, že elektrická a elektronická zařízení nesmí být likvidována s domovním odpadem. Spotřebitelé jsou ze zákona povinni sbírat elektrická a elektronická zařízení po skončení jejich životnosti odděleně od netříděného komunálního odpadu. Tímto způsobem je zajištěna recyklace šetrná k životnímu prostředí a zdrojům. Baterie a akumulátory, které nejsou pevně uzavřeny elektrickým nebo elektronickým zařízením a lze je vyjmout, aniž by byly zničeny, je nutné před odevzdáním do sběrný od zařízení oddělit a odevzdat na místo k tomu určené. Totéž platí pro lampy, které lze ze zařízení vyjmout, aniž by došlo k jejich zničení. Majitelé elektrických a elektronických zařízení z domácností je mohou odevzdat na sběrných místech orgánů veřejné správy odpadů nebo na sběrných místech zřízených výrobcí nebo distributory. Likvidace starých zařízení je bezplatná. Tato povinnost bezplatného odběru zboží se vztahuje jak na nákup v prodejně, tak na doručení na domácí adresu. Místo plnění pro povinnost odběru je shodné s místem plnění pro doručení. Za vrácená zařízení nesmějí být účtovány náklady na dopravu. Obecně platí, že distributoři jsou povinni zajistit bezplatný zpětný odběr starých zařízení poskytnutím vhodných možností vrácení v přiměřené vzdálenosti. Spotřebitelé mají možnost bezplatně odevzdat staré zařízení u prodejce, který je povinen jej převzít zpět, pokud si zakoupí ekvivalentní nové zařízení s v podstatě stejnou funkcí. Tato možnost existuje i pro dodávky do soukromé domácnosti. Při prodeji na dálku je možnost bezplatného odběru při nákupu nového zařízení omezena na výměníky tepla, zobrazovací zařízení a velká zařízení, která mají alespoň jeden vnější okraj o délce větší než 50 cm. Distributor se musí spotřebitele při uzavírání kupní smlouvy zeptat, zda má v úmyslu zboží vrátit. Kromě toho mohou spotřebitelé zdarma odevzdat až tři stará zařízení typu zařízení na sběrné místo distributora, aniž by to bylo spojeno s nákupem nového zařízení. Délka okrajů příslušných zařízení však nesmí přesáhnout 25 cm.

Před likvidací vyjměte baterii, aniž byste ji zničili, a zlikvidujte ji odděleně (viz oddíl Likvidace baterie).

### Likvidace baterií

Tento symbol znamená, že baterie a akumulátory nesmí být likvidovány spolu s domovním odpadem. Vadné nebo použité baterie / akumulátory musí být recyklovány v souladu se směrnicí 2006/66/EU a jejími dodatky.

Spotřebitelé jsou ze zákona povinni odevzdat všechny baterie a akumulátory bez ohledu na to, zda obsahují škodlivé látky, jako jsou:

Cd = kadmium, Hg = rtuť, Pb = olovo, Li = lithium nebo ne, na sběrném místě v jejich obci/městské části nebo v prodejně, proto aby byly ekologicky recyklovány nebo opětovně použity jako cenné suroviny - např. kobalt, nikl nebo měď. Vrácení baterií



a akumulátorů je bezplatné.



## **VAROVÁNÍ! Poškození životního prostředí nesprávným odstraňováním baterií/akumulátorů!**

Některé z možných obsažených složek jako rtuť, kadmium a olovo jsou jedovaté a při nesprávné likvidaci ohrožují životní prostředí. Např. těžké kovy mohou mít zdraví škodlivé účinky na lidi, zvířata a rostliny a hromadit se v životním prostředí a v potravním řetězci. Do těla pak mohou pronikat nepřímo prostřednictvím potravy.



## **VAROVÁNÍ! Nebezpečí exploze!**

U odpadních baterií obsahujících lithium (Li = lithium) hrozí velké nebezpečí požáru. Proto je nutno věnovat mimořádnou pozornost řádné recyklaci starých lithiových baterií a akumulátorů. Nevhodným zpracováním odpadu mohou kromě toho termickým působením (horkem) nastat vnitřní a vnější zkratky nebo mechanické poškození. Zkrat může způsobit požár nebo výbuch a může mít vážné následky pro lidi i životní prostředí. U baterií a akumulátorů obsahujících lithium proto přelepte před likvidací póly, aby se zamezilo vnějšímu zkratu. Baterie a akumulátory, které nejsou pevně zabudovány do přístroje, musí být před likvidací odpadu vyjmuty a zlikvidovány zvlášť. Baterie a nabíjecí baterie odevzdávejte, prosím, pouze vybité! Pokud možno, používejte akumulátory místo jednorázových baterií.

## **Zjednodušené EU prohlášení o shodě**

Společnost digi-tech gmbh tímto prohlašuje, že nástěnné hodiny k vlastnímu dotvoření 4-LD6634-1, 4-LD6634-2, 4-LD6634-3, 4-LD6634-4 splňují požadavky směrnice RoHS 2011/65/EU a EMC 2014/30/EU.



Návod k obsluze a prohlášení o shodě si můžete stáhnout zde:

[www.digi-tech-gmbh.com/downloads](http://www.digi-tech-gmbh.com/downloads)

Poté klikněte na lupu a zadejte číslo výrobku 452421\_2310.

## **Záruka společnosti digi-tech gmbh**

Na tento přístroj se vztahuje **tříletá** záruka od data zakoupení. V případě závad na tomto přístroji máte zákonná práva vůči prodejci přístroje. Vaše zákonná práva nejsou omezena naší zárukou, popsanou níže.

### **Záruční podmínky**

Záruční doba začíná dnem zakoupení. Dobře si prosím uschovejte pokladní stvrženku. Ta je vyžadována jako doklad o nákupu. Pokud dojde k závadě materiálu nebo objeví-li se výrobní vada do tří let od data zakoupení tohoto přístroje, přístroj dle našeho uvážení zdarma buď opravíme, nebo vyměníme. Tato záruka vyžaduje, aby byly vadný přístroj a nákupní doklad (účtenka) předloženy během tříletého období a aby byla stručně písemně popsána povaha závady a kdy k ní došlo. Pokud je vada kryta naší zárukou, obdržíte opravené nebo nové zařízení zpět. Opravou nebo výměnou přístroje nezačíná žádná nová záruční doba.

### **Záruční doba a zákonné nároky týkající se vad**

Záruční doba se poskytnutím záruky neprodlužuje. To platí také pro vyměněné a opravené díly. Jakákoli poškození nebo vady, které byly přítomny již v době nákupu, musí být nahlášeny ihned po vybalení přístroje. Opravy, které je nutné provést po uplynutí záruční doby, jsou zpoplatněny.

### **Záruka**

Přístroj byl pečlivě vyroben s vysokými nároky na kvalitu a před dodáním svědomitě zkontrolován. Záruka se vztahuje na vady materiálu nebo výrobní vady. Tato záruka se nevztahuje na části výrobku, které podléhají běžnému opotřebením, a lze je proto považovat za opotřebitelné součásti, ani na poškození křehkých částí, např. spínače, baterie nebo skleněné části. Tato záruka zaniká, pokud byl přístroj poškozen nebo nesprávně používán a udržován. Pro správné používání zařízení je nutné přísně dodržovat všechny pokyny uvedené v návodu k obsluze. Je bezpodmínečně nutné vyhnout se použití a krokům, které návod k obsluze nedoporučuje nebo před nimiž varuje. Přístroj je určen pouze pro soukromé a nikoli pro komerční použití.

Záruka zaniká v případě hrubého a nesprávného zacházení, použití síly a zásahů, které nebyly provedeny naší autorizovanou servisní pobočkou.

### Postup v případě uplatnění záruky

Abychom Vám mohli zajistit rychlé zpracování Vaší žádosti, dodržujte, prosím, následující pokyny:

- Prosím, připravte si pro všechny dotazy účtenku a číslo výrobku (452421\_2310) jako doklad o koupi.
- Číslo výrobku zjistíte na typovém štítku, rytině, na titulní stránce Vašeho návodu (dole vlevo) nebo na nálepce na zadní nebo spodní straně výrobku.
- Pokud by se vyskytly funkční chyby nebo jiné závady, **kontaktujte nejdříve telefonicky nebo e-mailem níže zmíněnou servisní pobočku.**



Na webu [www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com) si můžete stáhnout tento návod a mnoho dalších příruček, produktových videí a softwaru.



Naskenováním tohoto QR kódu se dostanete přímo na servisní stránku Lidl ([www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)) a zadáním čísla položky (452421\_2310) si můžete otevřít návod k obsluze.

### Servis

Inter-Quartz GmbH, Valterweg 27A, 65817 Eppstein, NĚMECKO

E-mail: [support@inter-quartz.de](mailto:support@inter-quartz.de)

Telefon: +49 (0)6198 571825



800 142 315



### Dodavatel

Upozorňujeme, že následující adresa není adresou servisního místa. Nejprve kontaktujte servisní místo uvedené výše.

digi-tech gmbh, Valterweg 27A, 65817 Eppstein, NĚMECKO



Rok výroby: 2024

IAN 452421\_2310, pol.č.: 4-LD6634-1, 4-LD6634-2, 4-LD6634-3, 4-LD6634-4

# SK Prevádzkové a bezpečnostné pokyny

## Obsah

Obsah .....	61
Úvod .....	62
Používanie v súlade s určením .....	62
Obsah dodávky .....	62
Technické údaje .....	62
Vysvetlenie signálnych slov .....	62
Vysvetlenie symbolov .....	62
<b>Dôležité bezpečnostné pokyny</b> .....	<b>63</b>
Bezpečnostné pokyny pre používateľov .....	63
Bezpečnostné pokyny pre ručičky .....	64
Bezpečnostné pokyny pre batérie .....	64
Bezpečné zavesenie výrobku .....	64
Montáž a uvedenie do prevádzky .....	65
Výmena batérií .....	66
Odstránenie nástenných hodín .....	66
Pokyny na čistenie .....	67
Skladovanie .....	67
Likvidácia .....	67
Likvidácia elektrického zariadenia .....	67
Likvidácia batérií .....	67
Zjednodušené vyhlásenie o zhode EÚ .....	68
Záruka digi-tech gmbh .....	68
Záručné podmienky .....	68
Záručná doba a zákonné nároky vyplývajúce z chyby prístroja .....	68
Rozsah záruky .....	68
Postup pri uplatňovaní záruky .....	69
Servis .....	69
Dodávateľ .....	69

# NÁSTENNÉ HODINY NA DOTVORENIE

## Úvod

Blahoželáme vám ku kúpe vašich nových nástenné hodiny na dotvorenie (ďalej len „výrobok“). Rozhodli ste sa pre výrobok vysokej kvality. Návod na obsluhu je súčasťou tohto výrobku. Obsahuje dôležité informácie o bezpečnosti, použití a likvidácii. Pred použitím výrobku sa oboznámte so všetkými bezpečnostnými pokynmi a pokynmi k ovládaniu. Výrobok používajte iba tak, ako je to popísané, a len pre špecifikované oblasti použitia.



Ak výrobok odovzdávate iným osobám, odovzdajte spolu s ním aj všetky dokumenty. Obal a návod na používanie si uschovajte pre prípadné ďalšie neskoršie otázky.

## Používanie v súlade s určením

Výrobok je vhodný na zobrazovanie času a na používanie ďalších opísaných funkcií. Akékoľvek iné použitie alebo úpravy výrobku sú v rozpore s určeným použitím.

Výrobok je určený výhradne k používaniu v interiéri.

Výrobca nezodpovedá za škody spôsobené nesprávnym používaním alebo nesprávnou obsluhou. Výrobok nie je určený na komerčné použitie.

## Obsah dodávky

**Upozornenie:** Po zakúpení skontrolujte obsah dodávky. Uistite sa, že sú dodané všetky diely a že nie sú poškodené. Ak dodávka nie je kompletná a/alebo sú niektoré diely poškodené, výrobok nepoužívajte. Obráťte sa na servisné oddelenie (pozri „Postup v prípade záruky“).

1 x hodinový strojček

2 x hodinové ručičky

1 x šablóna

1 x háčik na upevnenie strojčeka hodínok


Samolepiace číslice v tabuľkách

Nápis a dekorácie v tabuľkách pri modely 4



1 x batéria 1,5 V AA LR6

1 x krátky návod


## Technické údaje

- Quartz strojček - 12888
- Rozmery: individuálne nastaviteľné od cca 90,0 – 120,0 cm
- Hmotnosť strojčeka s krytom: cca 55 g (bez batérií)
- Batéria: 1 x 1,5 V AA R6/LR6
-  - Označenie pre jednosmerné napätie

## Vysvetlenie signálnych slov

 <b>VÝSTRAHA!</b>	Tento signálny symbol/toto signálne slovo označuje nebezpečenstvo so stredným stupňom rizika, ktoré môže mať za následok smrť alebo vážne zranenie, ak sa mu nezabráni.
 <b>POZOR!</b>	Tento signálny symbol/toto signálne slovo označuje nebezpečenstvo s nízkym stupňom rizika, ktoré môže viesť k ľahkému alebo stredne ťažkému zraneniu, ak sa mu nezabráni.
<b>POZOR:</b>	Toto signálne slovo upozorňuje na možné škody na majetku.
<b>Upozornenie:</b>	Toto signálne slovo sa používa pre dodatočné informácie.

## Vysvetlenie symbolov

	Pri nesprávnom používaní batérií/akumulátorov vzniká riziko výbuchu a vytečenia kvapaliny z batérie.
---	--



	Alkalická batéria je súčasťou balenia.
	
	Batéria: 1 x 1,5 V AA R6/LR6
	Označenie pre jednosmerné napätie
	Prečítajte si návod na používanie!
	Nastavenie času
	Na základe označenia CE spoločnosť digi-tech gmbh deklaruje zhodu s príslušnými smernicami EÚ.
	Batérie vždy uchovávajúte mimo dosahu detí.
	Batérie nevhadzujte do ohňa a zabráňte kontaktu s ohňom.
	Batérie musia byť vždy vložené so správnou polaritou.
	Batérie nedeformujte ani nepoškodzuje.
	Batérie neotvárajte ani nerozoberajte.
	Nemiešajte batérie rôznych značiek a typov.
	Nemiešajte nové a použité batérie.
	Nenabíjajte batérie.
	Chráňte batérie pred vlhkosťou a uchovávajúte ich mimo dosahu tekutín.
	Batérie neskratujte.
	Batérie vždy vkladajte so správnou polaritou.
	Noste ochranné rukavice!

## Dôležité bezpečnostné pokyny

### Bezpečnostné pokyny pre používateľov



## VÝSTRAHA! Riziko ohrozenia života a úrazu pre dočatá a deti

Deti často podceňujú nebezpečenstvá. Výrobok vždy uchovávajúte mimo dosahu detí.

- Deti od 8 rokov, ako aj osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a znalostí smú tento výro-

bok používať, len ak sú pod dozorom alebo boli poučené o bezpečnom používaní výrobku a chápu nebezpečenstvá, ktoré z toho vyplývajú. **Deti** sa s výrobkom nesmú hrať. Čistenie a používateľskú údržbu nesmú vykonávať **deti** bez dozoru.

- Obalový materiál nie je hračka. **Deti** sa do neho môžu zмотаť a udusiť sa pri hraní.
- Výrobok nepoužívajte, ak je poškodený.
- Nevystavujte výrobok vlhkosti.
- Výrobok používajte iba v interiéri.
- Tento výrobok neobsahuje žiadne diely, ktorých údržbu môže vykonávať spotrebiteľ.

### Bezpečnostné pokyny pre ručičky



## VÝSTRAHA!

### Riziko ohrozenia života a úrazu!

Ručičky výrobku sú veľmi špicaté a majú ostré hrany. Pri pripieňovaní k hodinovému strojčeku existuje zvýšené riziko poranenia.

- Obalový materiál z ručičiek odstraňte veľmi opatrne.
- S ručičkami manipulujte veľmi opatrne a nedotýkajte sa ostrých hrán, v prípade potreby použite vhodné rukavice.

### Bezpečnostné pokyny pre batérie



## VÝSTRAHA!

### Ohrozenie života!

- Batérie/akumulátory uchovávajte mimo dosahu **detí**. Pri prehltnutí okamžite vyhľadajte lekára!
- Prehltnutie môže spôsobiť popáleniny, perforáciu mäkkých tkanív a smrť. Ťažké popáleniny môžu nastať do 2 hodín po prehltnutí.
- Nepoužívajte nabíjateľné batérie!
- Nikdy nenabíjajte nenabíjateľné batérie.
- Batérie/akumulátory neskratujte a/alebo ich neotvárajte. Môže dôjsť k prehriatiu, nebezpečenstvu požiaru alebo prasknutiu.
- Batérie/akumulátory nikdy nevhadzujte do ohňa ani vody.
- Nevystavujte batérie/akumulátory mechanickému namáhaniu.

### Riziko vytečenia batérii/akumulátorov



## POZOR!

### Riziko zranenia!



Vytečené alebo poškodené batérie/akumulátory môžu pri kontakte s pokožkou spôsobiť poleptanie.

V tomto prípade preto použite vhodné ochranné rukavice.

- Vyhybajte sa extrémnym podmienkam a teplotám, ktoré môžu vplývať na batérie/akumulátory, napr. na radiátoroch/pôsobenie priameho slnečného žiarenia.
- Ak batérie/akumulátory vytekli, zabráňte kontaktu pokožky, očí a slizníc s chemikáliami! Postihnuté miesta ihneď opláchnite čistou vodou a vyhľadajte lekára!
- V prípade vytečenia batérii/akumulátorov ich ihneď vyberte z výrobku, aby ste predišli poškodeniu.
- Ak výrobok nebudete dlhší čas používať, batérie/akumulátory z neho vyberte.

### POZOR: Riziko poškodenia výrobku

- Používajte výlučne špecifikovaný typ batérie/akumulátora!
- Batérie/akumulátory vložte v súlade s označením polarita (+) a (-) na batérii/akumulátore a výrobku.
- Pred vložením vyčistite kontakty na batérii/akumulátore a v priehradke na batérie suchou handričkou, ktorá nepúšťa vlákna, alebo vatovou tyčinkou!
- Vybité batérie/akumulátory z výrobku ihneď vyberte.

### Bezpečné zavesenie výrobku

Výrobok nie je určený na použitie v miestnostiach s vyššou vlhkosťou vzduchu (napr. kúpeľne).

Pred montážou na stenu sa uistite, že v mieste pripieňenia nie je plynové, vodovodné alebo elektrické potrubie. Použite vhodné skrutky a hmoždinky (nie sú súčasťou dodáv-

ky). Berte do úvahy vlastnosti steny.

Výrobca nepreberá žiadnu zodpovednosť za škody spôsobené nesprávnym upevnením. Dbajte na to, aby:

- na výrobok nepôsobili priame zdroje tepla (napr. kúrenie);
- na výrobok nesvietilo priame slnečné svetlo;
- sa zabránilo kontaktu so striekajúcou a kvapkajúcou vodou;
- výrobok nebol zavesený v bezprostrednej blízkosti magnetických polí (napr. reproduktorov);
- do výrobku nevnikli žiadne cudzie telesá;
- v dosahu tohto výrobku nikdy neboli sviečky ani iný otvorený oheň, aby sa zabránilo šíreniu ohňa.

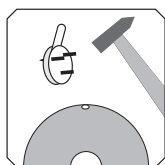
## Montáž a uvedenie do prevádzky



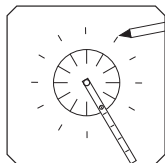
### VÝSTRAHA!

### NEBEZPEČENSTVO POŠKODENIA!

- Čísla odstráňte správnym spôsobom.
  1. Prvky by ste mali vyberať **veľmi opatrne** pozdĺž línie rezu a nielen náhodne.
  2. Je lepšie najskôr odstrániť nepoužiteľné medzery.
  3. Prvky odlepujte z tabuliek **veľmi opatrne** jeden po druhom v správnom smere.
- Vložte 1,5 V batériu AA LR6 so správnou polaritou +/-.
- Uistite sa, že sa ručičky sa môžu voľne pohybovať.
- Neotáčajte ručičky prstami!



1. Pripevnite háčik pre hodinový strojček na stenu.
2. Zaveste hodinový strojček na háčik.
3. Odskrutkujte maticu z hriadeľa hodinového strojčeka a pripevnite šablónu na hriadeľ hodinového strojčeka.



4. Ručičky šablóny je možné skrátiť na požadovanú dĺžku.
5. Otáčajte ručičky šablóny na presné zarovnanie číslíc alebo indexov každých 30°.

Označte pozíciu na stene.

#### Poznámka:

Prvky by ste mali vyberať **veľmi opatrne** pozdĺž línie rezu a nie len tak náhodne.

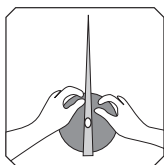
Je lepšie najskôr odstrániť nepoužiteľné medzery.

Prvky odlepujte z tabuliek **veľmi opatrne** jeden po druhom v správnom smere.

6. Stiahnite bielu fóliu **opatrne** zo spodnej strany prvkov z penovej gummy a nalepte prvky z penovej gummy na miesta, ktoré ste si predtým označili.



7. **Opatrne** stiahnite bielu fóliu zo spodnej strany reflexných prvkov.
8. Nalepte reflexné prvky na príslušné čierne prvky z penovej gummy.
9. **Opatrne** stiahnite priehľadné ochranné fólie z vrchnej časti reflexných prvkov.

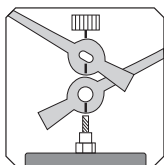


10. Stiahnite priehľadnú ochrannú fóliu z ručičiek.

**⚠ VÝSTRAHA!**

**S ručičkami manipulujte veľmi opatrne! Ručičky výrobku sú veľmi špicaté a majú ostré hrany. Pri pripievňovaní k hodinovému strojčeku existuje zvýšené riziko poranenia.**

11. Ručičky pripievňte **opatrne** a presne oboma rukami na hriadeľ strojčeku v polohe 12:00 hodín.

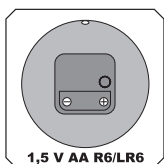


12. Najprv pripievňte kratšiu hodinovú ručičku s okrúhlym otvorom na hrubší biely plast. Pevne ju zatlačte. Potom pripievňte dlhšiu minútovú ručičku s oválnym otvorom na kovový hriadeľ.

13. Pritiahnite maticu, aby ste ručičky zaistili.

**Poznámka:**

**Uistite sa, že sa ručičky môžu voľne pohybovať.**

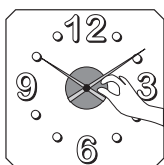


14. Vložte dodanú 1,5 V batériu AA LR6 do priehradky na batérie na zadnej strane strojčeku so **správnou polaritou +/-**.

15. Nastavte čas otáčaním nastavovacieho kolieska na zadnej strane hodinového strojčeku.

**Poznámka:**

**Neotáčajte ručičky prstami!**



16. Zaveste hodinový strojček späť na háčik na stene.

17. Hotovo! Veľa radosti s vašimi nástennými hodinami.

## Výmena batérii

- Opatrne zveste hodinový strojček.
- Vyberte batériu nedeštruktívnym spôsobom.
- Batériu 1,5 V AA R6/LR6 vložte do priehradky na **batérie so správnou polaritou +/-**.
- Zaveste hodinový strojček späť na háčik na stene.
- Uistite sa, že sa ručičky sa môžu voľne pohybovať.
- Neotáčajte ručičky prstami!

## Odstránenie nástenných hodín



1. Ak chcete prvky odstrániť, zahrejte ich **opatrne** so sušičom na vlasy.
2. Odlepte prvky **opatrne** zo steny.

## Pokyny na čistenie

Nesprávne čistenie môže poškodiť výrobok. Nepoužívajte agresívne čistiace prostriedky, kefy s kovovými alebo nylonovými štetinami ani ostré alebo kovové čistiace predmety, ako sú nože, tvrdé špachtle a podobne. Môžu poškodiť povrch. Výrobok čistite len mäkkou, suchou handričkou, ktorá nepúšťa vlákna, aká sa používa napr. na čistenie okuliarových šošoviek.

## Skladovanie

Ak výrobok nebudete dlhšiu dobu používať, vyberte z neho batériu a vyčistený výrobok chránený pred slnečným žiarením uložte na suché a chladné miesto, ideálne v originálnom balení.

## Likvidácia

Výrobok a obalové materiály sú recyklovateľné, preto ich kvôli lepšiemu spracovaniu odpadu zlikvidujte osobitne. Informácie o tom, ako zlikvidovať starý výrobok, získate na príslušnom miestnom alebo mestskom úrade.



**Pri separovaní odpadu venujte pozornosť označeniu obalových materiálov, ktoré sú označené skratkami (a) a číslami (b) s nasledujúcim významom:**



**1-7: plasty**

**20-22: papier a lepenka**

**80-98: kompozity.**



### Likvidácia elektrického zariadenia

Symbol s preškrtnutým odpadkovým košom znamená, že elektrické a elektronické zariadenia sa nesmú likvidovať spolu s domovým odpadom. Spotrebiteľia sú zo zákona povinní odovzdať elektrické a elektronické zariadenia po skončení ich životnosti na zberných miestach oddelene od netriedeného komunálneho odpadu. Týmto spôsobom sa zabezpečí ekologická recyklácia, ktorá šetrí zdroje. Batérie a akumulátory, ktoré nie sú pevne zabudované v elektrickom alebo elektronickom zariadení a ktoré je možné vybrať nedeštruktívnym spôsobom, sa musia pred likvidáciou na zbernom mieste oddeliť od zariadenia a odovzdať k likvidácii na určenom mieste. To isté platí pre žiarovky, ktoré je možné zo zariadenia vybrať nedeštruktívnym spôsobom. Majitelia elektrických a elektronických zariadení z domácností ich môžu odovzdať na zberných miestach komunálnych podnikov alebo na zberných miestach zriadených výrobcami alebo predajcami. Odovzdanie starých zariadení je bezplatné. Táto povinnosť bezplatného spätného odberu tovaru sa vzťahuje tak na nákup v predajni, ako aj na dodanie tovaru domov na adresu. Miesto plnenia pre povinnosť spätného odberu je zhodné s miestom plnenia pre dodávku. Za vrátenie zariadenia sa nesmú účtovať prepravné náklady. Vo všeobecnosti sú distribútori povinní zabezpečiť, aby staré zariadenia bolo možné bezplatne odovzdať v mieste spätného odberu, ktoré sa nachádza v primeranej vzdialenosti. Spotrebiteľia majú možnosť bezplatne odovzdať staré zariadenie predajcovi, ktorý je povinný prevziať ich späť, ak si kúpi ekvivalentné nové zariadenie s v podstate rovnakou funkciou. Táto možnosť existuje aj pri dodávkach do súkromnej domácnosti. Pri predaji na diaľku je možnosť bezplatného vyzdvihnutia pri kúpe nového zariadenia obmedzená na výmenníky tepla, zobrazovacie jednotky a veľké zariadenia, ktoré majú aspoň jednu vonkajšiu hranu s dĺžkou viac ako 50 cm. Pri uzatváraní kúpnej zmluvy sa predajca musí spýtať spotrebiteľa na zodpovedajúci spôsob odovzdania starého zariadenia. Okrem toho môžu spotrebiteľia bezplatne odovzdať až tri staré zariadenia jedného typu na zbernom mieste predajcu bez toho, aby to bolo viazané na nákup nového zariadenia. Dĺžka hrán príslušných zariadení však nesmie presiahnuť 25 cm.



Pred likvidáciou vyberte batériu tak, aby ste ju nepoškodili, a zlikvidujte ju osobitne (pozri časť Likvidácia batérií).

### Likvidácia batérií

Symbol zobrazený vedľa znamená, že batérie a akumulátory sa nesmú likvidovať spolu s domovým odpadom. Chybné alebo použité batérie/akumulátory sa musia recyklovať v súlade so smernicou 2006/66/EÚ a jej dodatkami. Spotrebiteľia sú zo zákona povinní zlikvidovať všetky batérie a



akumulátory bez ohľadu na to, či obsahujú alebo neobsahujú škodlivé látky, ako sú Cd = kadmium, Hg = ortuť, Pb = olovo, Li = lítium, na zbernom mieste v ich obci/meste alebo v maloobchode, aby sa chránilo životné prostredie a aby sa pri likvidácii mohli zhodnotiť cenné suroviny ako napr. kobalt, nikel alebo meď. Odovzdanie batérií a akumulátorov je bezplatné.



## **VÝSTRAHA! Poškodenie životného prostredia v dôsledku nesprávnej likvidácie batérií/akumulátorov!**

Niektoré z možných zložiek ako ortuť, kadmium a olovo sú jedovaté a pri nesprávnej likvidácii ohrozujú životné prostredie. Ťažké kovy napr. môžu mať škodlivé účinky na zdravie ľudí, zvieratá a rastliny a hromadiť sa v životnom prostredí a v potravinovom reťazci, a potom sa môžu dostať do organizmu nepriamo prostredníctvom potravy.



## **VÝSTRAHA! Nebezpečenstvo výbuchu!**

Pri starých batériách obsahujúcich lítium (Li = lítium) existuje vysoké riziko požiaru. Preto je potrebné venovať osobitnú pozornosť správnej likvidácii starých batérií a akumulátorov obsahujúcich lítium. Nesprávna likvidácia môže tiež viesť k vnútorným a vonkajším skratom v dôsledku tepelných účinkov alebo mechanického poškodenia. Skrat môže viesť k požiaru alebo výbuchu a môže mať vážne následky pre ľudí a životné prostredie. Z tohto dôvodu pred likvidáciou odlepte póly lítiových batérií a akumulátorov, aby ste predišli vonkajšiemu skratu. Batérie a akumulátory, ktoré nie sú pevne zabudované v prístroji, sa musia pred likvidáciou odstrániť a zlikvidovať osobitne. Batérie a akumulátory odovzdajte, iba ak sú vybité! Ak je to možné, namiesto jednorazových batérií používajte akumulátory.

## **Zjednodušené vyhlásenie o zhode EÚ**

Spoločnosť digi-tech gmbh týmto vyhlasuje, že nástenné hodiny na dotvorenie 4-LD6634-1, 4-LD6634-2, 4-LD6634-3, 4-LD6634-4 sú v súlade so smernicami RoHS 2011/65/EÚ a EMC 2014/30/EÚ.



Návod na obsluhu a vyhlásenie o zhode si môžete stiahnuť tu:

[www.digi-tech-gmbh.com/downloads](http://www.digi-tech-gmbh.com/downloads)

Potom kliknite na lupu a zadajte číslo výrobku 452421\_2310.

## **Záruka digi-tech gmbh**

Na tento prístroj sa vzťahuje záruka **3** roky od dátumu nákupu. V prípade nedostatkov na tomto prístroji máte zákonné práva voči predajcovi prístroja. Tieto zákonné práva nie sú obmedzené našou zárukou uvedenou ďalej.

### **Záručné podmienky**

Záručná doba začína plynúť dňom zakúpenia. Uschovajte si pokladničný doklad. Tento dokument sa vyžaduje ako doklad o kúpe. Ak dôjde k materiálovej alebo výrobnej chybe do troch rokov od dátumu zakúpenia tohto prístroja, prístroj vám opravíme alebo vymeníme – podľa vášho výberu – bezplatne. Pre uplatnenie záruky musí byť chybný prístroj spolu s dokladom o kúpe (pokladničným dokladom) predložený v trojročnej lehote, pričom je nutné stručne a písomne popísať, v čom spočíva chyba a kedy sa vyskytla. Ak sa na chybu vzťahuje naša záruka, dostanete opravený alebo nový prístroj späť. Žiadna nová záručná doba nezačína plynúť pri oprave alebo výmene prístroja.

### **Záručná doba a zákonné nároky vyplývajúce z chyby prístroja**

Záruka sa nepredlžuje. To platí aj pre vymenené a opravené diely. Akékoľvek poškodenia alebo chyby, ktoré sa vyskytli v čase nákupu, musia byť nahlásené ihneď po vybalení. Opravy vykonané po uplynutí záručnej doby sú spoplatnené.

### **Rozsah záruky**

Prístroj bol starostlivo vyrobený podľa prísnych smerníc kvality a pred dodaním starostlivo skontrolovaný. Záruka sa vzťahuje na chyby materiálu alebo výroby. Táto záruka sa nevzťahuje na časti výrobku, ktoré sú bežne opotrebované, a preto ich možno považovať za opotrebované diely alebo na poškodenie krehkých častí,

napr. spínače, batérie alebo zo skla. Táto záruka neplatí, ak bol prístroj poškodený, nesprávne používaný alebo udržiavaný. Pre správne použitie prístroja musia byť prísne dodržané všetky pokyny uvedené v návode na obsluhu. Je nutné vyvarovať sa používaniu a činnostiam, ktoré sa v tomto návode neodporúčajú alebo pred ktorými tento návod vystríha. Prístroj je určený iba na súkromné a nie na komerčné použitie. Záruka zaniká v prípade zneužitia a nesprávneho zaobchádzania, použitia sily a zásahov, ktoré neurobil náš autorizovaný servis.

### Postup pri uplatňovaní záruky

Pre rýchle vybavenie vašej požiadavky dodržiavajte, prosím, nasledujúce pokyny:

- Pri všetkých otázkach si, prosím, pripravte pokladničný blok a číslo výrobku (452421\_2310) ako dôkaz o zakúpení výrobku.
- Číslo výrobku nájdete vygravírované na typovom štítku, na titulnej strane tohto návodu (vľavo dolu) alebo na nálepke na zadnej alebo spodnej strane.
- V prípade výskytu porúch funkcií alebo iných nedostatkov sa **najprv telefonicky alebo elektronickou poštou spojte s nasledujúcim servisným oddelením.**



Tento návod a mnohé ďalšie príručky, videá k výrobkom a softvér si môžete stiahnuť na stránke [www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com).



Prostredníctvom tohto QR-kódu sa dostanete priamo na stránku služieb spoločnosti Lidl ([www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)) a po zadaní čísla výrobku (452421\_2310) môžete otvoriť návod na obsluhu.

### Servis

Inter-Quartz GmbH, Valterweg 27A, 65817 Eppstein, NEMECKO

E-mail: [support@inter-quartz.de](mailto:support@inter-quartz.de)

Telefón: +49 (0)6198 571825



(SK) 0800 004449



**Dodávateľ**

Upozorňujeme, že nasledujúca adresa nie je adresou servisu. Najskôr kontaktujte vyššie uvedené servisné miesto.

digi-tech gmbh, Valterweg 27A, 65817 Eppstein, NEMECKO



Rok výroby: 2024

IAN 452421\_2310, č. výr.: 4-LD6634-1, 4-LD6634-2, 4-LD6634-3, 4-LD6634-4

# ES Instrucciones de funcionamiento y seguridad

## Índice

Índice .....	70
Introducción .....	71
Uso previsto .....	71
Contenido de la entrega .....	71
Datos técnicos .....	71
Explicación de las señales de advertencia .....	71
Explicación de los símbolos .....	71
<b>Instrucciones importantes de seguridad</b> .....	<b>72</b>
Instrucciones de seguridad para los usuarios .....	72
Advertencias de seguridad sobre las manecillas .....	73
Instrucciones de seguridad para las pilas .....	73
Colgar el producto de forma segura .....	74
Montaje y puesta en marcha .....	74
Reemplazo de la pila .....	75
Retirar el reloj de pared .....	76
Instrucciones de limpieza .....	76
Almacenamiento .....	76
Eliminación .....	76
Eliminación de dispositivos eléctricos .....	76
Eliminación de las pilas .....	77
Declaración de conformidad simplificada de la UE .....	77
Garantía de digi-tech gmbh .....	78
Condiciones de garantía .....	78
Plazo de garantía y reclamaciones legales por defectos .....	78
Alcance de la garantía .....	78
Tramitación de la garantía .....	78
Servicio técnico .....	79
Proveedor .....	79



# RELOJ DE PARED PARA MONTAR

## Introducción

Enhorabuena por la compra de su nuevo reloj de pared para montar (en lo sucesivo, el «producto» o «dispositivo»). Ha optado por un producto de máxima calidad. Las instrucciones de funcionamiento son parte de este producto. Contienen información importante sobre su seguridad, uso y eliminación. Familiarícese con todas las instrucciones de funcionamiento y seguridad antes de utilizar el producto. Utilice el producto solo como se describe y para los campos de aplicación especificados.



Entregue todos los documentos cuando transfiera el producto a terceros. Conserve el embalaje y el manual de instrucciones de uso para futuras consultas.

## Uso previsto

El producto sirve para mostrar la hora y para utilizar las funciones adicionales descritas. Cualquier otro uso o modificación del producto se considera inadecuado.

El producto solo es apto para usarse en interiores.

El fabricante no se hace responsable de los daños causados por un uso inadecuado o un manejo incorrecto. El producto no está destinado al uso comercial.

## Contenido de la entrega

**Nota:** Compruebe el contenido de la entrega después de la compra. Asegúrese de que ha recibido todas las piezas y de que están en buen estado. Si la entrega está incompleta o las piezas están dañadas, no utilice el producto. Póngase en contacto con el servicio de asistencia técnica (consulte la sección «Tramitación de la garantía»).

1 x mecanismo de relojería

2 x manecillas

1 x plantilla

1 x gancho de sujeción para el mecanismo de relojería


Números autoadhesivos en paneles

Inscripción y decoración en paneles en el modelo 4



1 x pila AA LR6 de 1,5 V

1 x guía rápida


## Datos técnicos

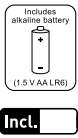




- Movimiento de cuarzo - 12888
- Dimensiones: se puede ajustar de 90 a 120 cm.
- Peso del mecanismo con tapa: aprox. 55 g (sin las pilas)
- Pila: 1 x 1,5 V AA R6/LR6
-  - Indicador de corriente continua

## Explicación de las señales de advertencia

 <b>¡ADVERTENCIA!</b>	Este término/símbolo de advertencia denota un peligro con un nivel de riesgo medio que, de no evitarse, puede provocar la muerte o lesiones graves.
 <b>¡CUIDADO!</b>	Este símbolo/palabra de advertencia denota un peligro de nivel de riesgo bajo que, de no evitarse, puede dar lugar a lesiones o daños menores o moderados.
<b>ATENCIÓN:</b>	Esta palabra advierte sobre posibles daños materiales.
<b>Nota:</b>	Esta palabra de advertencia se utiliza para proporcionar información adicional.

## Explicación de los símbolos

	Si las pilas/baterías se utilizan de forma inadecuada, existe riesgo de explosión y de fuga del líquido.
---	--

	Pila alcalina incluida
	Pila: 1 x 1,5 V AA R6/LR6
	Símbolo de corriente continua
	Consulte el manual de instrucciones.
	Configurar la hora
	Con el marcado CE, digi-tech GmbH declara la conformidad con las directivas comunitarias aplicables.
	Mantenga las pilas fuera del alcance de los niños en todo momento.
	No arrojar las pilas al fuego ni permitir que entren en contacto con él.
	Las pilas deben utilizarse siempre con la polaridad correcta.
	Procure que las pilas no se deformen ni sufran daños.
	No abra ni desmonte las pilas.
	No mezcle pilas de diferentes marcas o tipos.
	No mezcle pilas nuevas y usadas.
	No cargue las pilas.
	Proteja las pilas de la humedad y manténgalas alejadas de líquidos.
	No cortocircuite las pilas.
	Las pilas se deben colocar siempre con la polaridad correcta.
	¡Use guantes de protección!

## Instrucciones importantes de seguridad

### Instrucciones de seguridad para los usuarios

**⚠ ¡ADVERTENCIA! Peligro de muerte y de accidente para bebés y niños**

Los niños no suelen ser conscientes del peligro. Mantenga a los niños alejados del producto.

- Este producto lo pueden utilizar los niños a partir de 8 años y las personas con

capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y conocimientos, siempre y cuando se les supervise o se les instruya sobre el uso del producto de forma segura y entiendan los peligros que conlleva. Los niños no deben jugar con el producto. La limpieza y el mantenimiento del usuario no deben realizarse por niños sin supervisión.

- El material de embalaje no es un juguete. Los niños pueden quedar atrapados en el mismo y asfixiarse.
- No ponga en funcionamiento el producto si presenta daños.
- No exponga el producto a ambientes húmedos.
- Utilice el producto solo en interiores.
- Este producto no contiene piezas cuyo mantenimiento pueda realizar el usuario.

### Advertencias de seguridad sobre las manecillas



**¡ADVERTENCIA!**

**¡Peligro de muerte y de accidentes!**

Las manecillas del producto son muy puntiagudas y afiladas. Existe un mayor riesgo de lesiones cuando se colocan en el mecanismo.

- Retire con mucho cuidado el material de embalaje de las manecillas.
- Manipule las manecillas con mucho cuidado y no por los bordes afilados. Si es necesario, use unos guantes adecuados.

### Instrucciones de seguridad para las pilas



**¡ADVERTENCIA!**

**¡Peligro de muerte!**

- Mantenga las pilas fuera del alcance de los niños. En caso de ingesta, consulte inmediatamente a un médico.
- La ingesta puede provocar quemaduras, la perforación de tejidos blandos y la muerte. Las quemaduras graves pueden producirse en un plazo de dos horas tras la ingesta.
- No utilice pilas recargables.
- No recargue nunca pilas no recargables.
- No cortocircuite ni perforo las pilas. Puede producirse un sobrecalentamiento, peligro de incendio o estallido.
- No arroje nunca las pilas al fuego o al agua.
- No someta las pilas/baterías a tensiones mecánicas.

### Riesgo de fugas de las pilas/baterías



**¡PRECAUCIÓN!**

**¡Peligro de lesiones!**



Las pilas o baterías gastadas o con daños pueden provocar quemaduras si entran en contacto con la piel.

En estas circunstancias, utilice guantes de protección adecuados.

- Evite las condiciones y las temperaturas extremas que puedan afectar a las pilas, por ejemplo, en presencia de radiadores o mediante la luz solar directa.
- Cuando las pilas se agoten, evite el contacto de los productos químicos con la piel, los ojos y las mucosas. En caso de contacto, enjuague inmediatamente las áreas afectadas con agua limpia y consulte a un médico.
- Si las pilas presentan fugas, retírelas de inmediato del producto para evitar daños.
- Si el producto no se va a utilizar durante un largo período de tiempo, proceda a retirar las pilas.

### ATENCIÓN: Riesgo de dañar el producto

- Utilice únicamente el tipo de pilas/baterías especificado.
- Introduzca las pilas respetando las indicaciones de polaridad (+) y (-) de las pilas y del producto.
- Limpie los contactos de las pilas y del compartimento de las pilas antes de introducir las pilas con un paño seco que no desprenda pelusas o con un bastoncillo de algodón.
- Retire de inmediato del producto las pilas agotadas.

## Colgar el producto de forma segura

El producto no está diseñado para funcionar en habitaciones con mucha humedad (por ejemplo, baños).

Antes de fijarlo a la pared, asegúrese de que no haya tuberías de gas, agua o electricidad. Utilice tornillos y tacos adecuados (no incluidos con la entrega). Tenga en cuenta la textura de la pared.

El fabricante no se hace responsable de los daños causados por una fijación incorrecta. Asegúrese de que:

- ninguna fuente de calor directa (por ejemplo, calefactores) afecte al producto;
- el producto no quede expuesto a luz solar directa;
- se evite el contacto con salpicaduras y gotas de agua;
- el producto no esté colgado en la proximidad inmediata de campos magnéticos (por ejemplo, altavoces);
- no entren cuerpos extraños en el producto;
- las velas y otras llamas abiertas se mantengan alejadas del producto en todo momento para evitar la propagación del fuego.

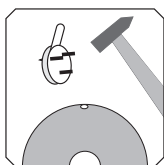
## Montaje y puesta en marcha



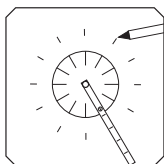
**¡ADVERTENCIA!**

**¡PELIGRO DE DAÑOS!**

- Retire los números de la manera correcta.
  1. Debe retirar los elementos **con mucho cuidado** a lo largo del borde y no de forma aleatoria.
  2. Es mejor retirar primero los elementos intermedios inservibles.
  3. Asegúrese de retirar los elementos de los paneles **muy cuidadosamente** uno tras otro en la dirección correcta.
- Introduzca una pila AA LR6 de 1,5 V con la polaridad correcta +/-.
- Asegúrese de que las manecillas puedan moverse sin problemas.
- ¡No mueva las manecillas con los dedos!



1. Coloque el gancho de sujeción en la pared.
2. Cuelgue el reloj en el gancho.
3. Desenrosque la tuerca del eje del reloj y fije la plantilla al eje del mecanismo.



4. Las marcas de la plantilla se pueden acortar a la medida que prefiera.
5. Gire 30° todas las marcas de la plantilla para que se alineen exactamente con los números o índices.

Marque la posición en la pared.

**Nota:**

Debe retirar los elementos **con mucho cuidado** a lo largo del borde y no de forma aleatoria.

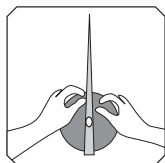
Es mejor retirar primero los elementos intermedios inservibles.

Asegúrese de retirar los elementos de los paneles **muy cuidadosamente** uno tras otro en la dirección correcta.

6. Retire **cuidadosamente** las películas blancas de la parte inferior de los elementos de gomaespuma y péguelos en las posiciones marcadas previamente.



7. Retire **cuidadosamente** las películas blancas de la parte inferior de los elementos reflectantes.
8. Pegue los elementos reflectantes en los elementos negros de gomaespuma correspondientes.
9. Retire **cuidadosamente** las películas protectoras transparentes de la parte superior de los elementos reflectantes.



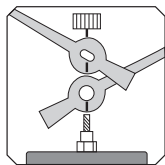
10. Retire la película protectora transparente de las manecillas.



**¡ADVERTENCIA!**

**Manipule las manecillas con mucho cuidado. Las manecillas del producto son muy puntiagudas y afiladas. Existe un mayor riesgo de lesiones cuando se colocan en el mecanismo.**

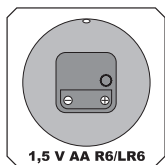
11. Fije las manecillas **con cuidado** y precisión con ambas manos en el eje del mecanismo en la posición de las 12:00.



12. Primero fije la manecilla de las horas con la abertura redonda sobre el plástico blanco más grueso. Presiónela firmemente. A continuación, fije la manecilla de los minutos con la abertura oval sobre el eje metálico.
13. Vuelva a atornillar la tuerca para fijar las manecillas.

**Nota:**

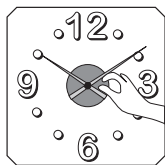
**Asegúrese de que las manecillas puedan moverse sin problemas.**



14. Introduzca la pila AA LR6 de 1,5 V incluida **con la polaridad correcta** en el compartimento para pilas situado en la parte posterior del reloj.
15. Ajuste la hora girando la perilla de ajuste en la parte posterior del reloj.

**Nota:**

**¡No mueva las manecillas con los dedos!**



16. Vuelva a colgar el reloj en el gancho de la pared.
17. ¡Listo! ¡Que disfrute de su reloj de pared!

## Reemplazo de la pila

- Descuelgue el reloj con cuidado.
- Retire la pila sin que ningún elemento sufra daños.
- Introduzca una pila AA R6/LR6 de 1,5 V **con la polaridad correcta +/-** en el compartimento de la pila.
- Vuelva a colgar el reloj en el gancho de la pared.
- Asegúrese de que las manecillas puedan moverse sin problemas.
- ¡No mueva las manecillas con los dedos!

## Retirar el reloj de pared



1. Para retirar los elementos, caliéntelos **cuidadosamente** con un secador de pelo.
2. Retire **cuidadosamente** los elementos de la pared.

## Instrucciones de limpieza

Una limpieza inadecuada puede dañar el producto. No utilice productos de limpieza agresivos, cepillos con cerdas metálicas o de nailon, ni objetos de limpieza afilados o metálicos como cuchillos, espátulas duras y similares. Podrían dañar la superficie. Limpie el producto con un paño suave, seco y que no deje pelusas como, por ejemplo, los utilizados para la limpieza de las gafas.

## Almacenamiento

Si el producto no se va a utilizar durante un largo periodo de tiempo, retire las pilas y guarde el producto limpio y protegido de la luz solar, en un lugar seco y fresco, a ser posible en el embalaje original.

## Eliminación

El producto y los materiales de embalaje se pueden reciclar. Deséchelos por separado para un mejor procesamiento de los residuos. Puede informarse sobre las distintas opciones de eliminación de productos en desuso en su localidad o municipio.

**Fíjese en el etiquetado de los materiales de embalaje al separar los residuos. Están marcados con abreviaturas (a) y números (b) con el siguiente significado:**

**1-7: Plásticos**

**20-22: Papel y cartón**

**80-98: Materiales compuestos.**



### Eliminación de dispositivos eléctricos

El símbolo del cubo de la basura tachado significa que los dispositivos eléctricos y electrónicos no deben desecharse junto con la basura doméstica. Los usuarios están obligados por ley a eliminar los dispositivos eléctricos y electrónicos al final de su vida útil de forma separada de los residuos urbanos no clasificados. De este modo, se garantiza un reciclaje que sea respetuoso con el medioambiente y que ahorre recursos. Las pilas y baterías que no estén firmemente integradas en el dispositivo eléctrico o electrónico y que se puedan quitar de manera no destructiva deben separarse del mismo antes de entregarlo a un punto de recogida y desecharse como está previsto. Lo mismo se aplica a las bombillas que puedan extraerse del dispositivo sin riesgo de deterioro. Los propietarios de los dispositivos eléctricos y electrónicos de uso particular pueden entregarlos en los puntos de recogida que ponen a disposición las autoridades públicas de gestión de residuos o en los puntos de recogida establecidos por los fabricantes y distribuidores. Los dispositivos antiguos pueden desecharse de forma gratuita. Esta obligación de devolución gratuita se aplica tanto a la compra en tienda como a la entrega a domicilio. El lugar de cumplimiento de la obligación de devolución es el mismo que el lugar de cumplimiento de la entrega. No se cobrarán gastos de transporte por los equipos devueltos. Por lo general, los distribuidores tienen la obligación de garantizar la devolución gratuita de los dispositivos usados mediante las opciones de devolución adecuadas, siempre que se trate de una distancia razonable. Los usuarios tienen la posibilidad de devolver gratuitamente un dispositivo antiguo a un distribuidor que está obligado a aceptarlo si compran un dispositivo nuevo equivalente con la misma función esencial. Esta opción también se aplica a las entregas a domicilio. En la venta a distancia, la posibilidad de recogida gratuita al comprar un electrodoméstico nuevo se limita a los intercambiadores de calor, los equipos con



pantalla de visualización y los electrodomésticos grandes que tengan al menos un borde exterior con una longitud de más de 50 cm. En el momento de celebrar el contrato de venta, el distribuidor debe preguntar al consumidor si tiene la intención de devolver el dispositivo. Además, los usuarios pueden desechar gratuitamente en el punto de recogida de un distribuidor hasta tres dispositivos antiguos de un mismo tipo sin necesidad de comprar un nuevo dispositivo. En cualquier caso, las dimensiones exteriores de los distintos dispositivos no pueden superar los 25 cm. Retire la pila, sin que sufra daños, antes de eliminar el dispositivo y deshágase de ella por separado (consulte la sección «Eliminación de las pilas»).

### Eliminación de las pilas

El símbolo que aparece al lado significa que las pilas no se deben desechar con la basura doméstica. Las pilas defectuosas o usadas deben reciclarse de acuerdo con la Directiva 2006/66/UE y sus enmiendas. Los consumidores tienen la obligación legal de depositar todas las pilas, independientemente de que contengan o no sustancias nocivas como:

Cd (cadmio), Hg (mercurio), Pb (plomo) y Li (litio) en un punto de recogida de su municipio/barrio o a un minorista, para que puedan ser eliminadas de forma respetuosa con el medioambiente y se puedan recuperar valiosas materias primas como el cobalto, el níquel o el cobre. Las pilas se pueden devolver de forma gratuita.



### ¡ADVERTENCIA!

### ¡Daños al medioambiente debido a la eliminación incorrecta de las pilas!

Algunos de los posibles componentes, como el mercurio, el cadmio y el plomo son tóxicos y suponen un peligro para el medioambiente si no se eliminan de forma adecuada. Los metales pesados, por ejemplo, pueden tener efectos adversos para la salud de los seres humanos, los animales y las plantas, y se acumulan en el medioambiente y en la cadena alimentaria para entrar en el cuerpo indirectamente a través de los alimentos.



### ¡ADVERTENCIA!

### ¡Riesgo de explosión!

Existe un alto riesgo de incendio con las pilas viejas que contienen litio (Li = litio). Por lo tanto, hay que prestar especial atención a la correcta eliminación de las pilas y baterías usadas que contengan litio. La eliminación incorrecta también puede provocar cortocircuitos internos y externos debido a efectos térmicos (calor) o daños mecánicos. Un cortocircuito puede provocar un incendio o una explosión y tener graves consecuencias para las personas y el medioambiente. Por lo tanto, pegue con cinta adhesiva los terminales de las pilas que contienen litio antes de desecharlas para evitar un cortocircuito externo. Las pilas que no estén instaladas de forma permanente en el dispositivo se deben retirar y eliminar por separado antes de su desecho. Entregue las pilas en el punto de recogida solo cuando estén descargadas. Utilice pilas recargables en lugar de pilas desechables siempre que sea posible.

### Declaración de conformidad simplificada de la UE

Por la presente, digi-tech gmbh declara que el reloj de pared para montar 4-LD6634-1, 4-LD6634-2, 4-LD6634-3, 4-LD6634-4 cumple con las directivas RoHS 2011/65/UE y EMC 2014/30/UE.



Puede descargar el manual de instrucciones y la declaración de conformidad aquí: [www.digi-tech-gmbh.com/downloads](http://www.digi-tech-gmbh.com/downloads)

A continuación, haga clic en la lupa e introduzca el número de artículo 452421\_2310.

## Garantía de digi-tech gmbh

Este aparato tiene una garantía de **3** años a partir de la fecha de compra. En caso de que el aparato presente defectos, usted tiene derechos legales contra el vendedor del aparato. Estos derechos legales no están limitados por nuestra garantía establecida a continuación.

### Condiciones de garantía

El plazo de garantía comienza en la fecha de compra. Guarde el recibo en un lugar seguro. Este documento es necesario como comprobante de la compra. Si se produce un defecto de material o de fabricación en un plazo de tres años a partir de la fecha de compra de este aparato, repararemos o sustituiremos, a nuestra elección, el aparato de forma gratuita. Este servicio de garantía requiere que el aparato defectuoso y el comprobante de la compra (recibo) se presenten dentro del plazo de tres años y que se proporcione una breve descripción por escrito de la naturaleza del defecto y de cuándo se produjo. Si el defecto está cubierto por nuestra garantía, recibirá el aparato reparado o uno nuevo. La reparación o la sustitución del aparato no inicia un nuevo plazo de garantía.

### Plazo de garantía y reclamaciones legales por defectos

La garantía no extiende el plazo de garantía. Esto también se aplica a las piezas sustituidas y reparadas. Cualquier daño o defecto ya presente en el momento de la compra debe comunicarse inmediatamente después de haber desembalado el aparato. Una vez transcurrido el plazo de garantía, las reparaciones incidentales están sujetas a cobro.

### Alcance de la garantía

El aparato se ha fabricado cuidadosamente siguiendo estrictas directrices de calidad y se ha probado concienzudamente antes de su entrega. La garantía cubre los defectos de material o de fabricación. Esta garantía no cubre las piezas del producto sometidas a un desgaste normal y que, por lo tanto, pueden considerarse piezas de desgaste, ni tampoco los daños en piezas frágiles, por ejemplo, interruptores, baterías o piezas de cristal. Esta garantía queda anulada si el aparato se daña o se utiliza o mantiene de forma incorrecta. Para un uso adecuado del aparato, deben respetarse estrictamente todas las instrucciones que figuran en el manual de instrucciones. Deben evitarse a toda costa los usos y acciones desaconsejados o advertidos en las instrucciones de uso. El aparato está destinado únicamente a un uso privado y no a un uso comercial. El uso indebido, la manipulación incorrecta, el uso de la fuerza y las intervenciones que no hayan sido realizadas por nuestro servicio técnico autorizado invalidarán la garantía.

### Tramitación de la garantía

Para que su solicitud se tramite con rapidez, siga las siguientes instrucciones:

- Para cualquier consulta, tenga a mano el recibo y el número de artículo (452421\_2310) como comprobante de la compra.
- Puede encontrar el número de artículo en la placa de características, en un grabado, en la portada de su manual (abajo a la izquierda) o en la pegatina de la parte trasera o inferior.
- Si se producen errores de funcionamiento o se presentan otro tipo de defectos, **póngase primero en contacto con el siguiente departamento de servicio técnico por teléfono o correo electrónico.**



En [www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com) puede descargar esta guía, así como muchos otros manuales, vídeos de productos y software.





Este código QR le llevará directamente a la página de atención al cliente de Lidl ([www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)), donde podrá abrir las instrucciones de uso introduciendo el número de artículo (452421\_2310).

## Servicio técnico

Inter-Quartz GmbH, Valterweg 27A, 65817 Eppstein, ALEMANIA

Correo electrónico: [support@inter-quartz.de](mailto:support@inter-quartz.de)

Teléfono: +49 (0)6198 571825



(ES) 00800 5515 6616



## Proveedor

Tenga en cuenta que la siguiente dirección no es una dirección de servicio. Póngase en contacto con el servicio de atención al cliente mencionado anteriormente.

digi-tech gmbh, Valterweg 27A, 65817 Eppstein, ALEMANIA



Año de fabricación: 2024

IAN 452421\_2310,

N.º de artículo: 4-LD6634-1, 4-LD6634-2, 4-LD6634-3, 4-LD6634-4

# DK Drifts- og sikkerhedsinstruktioner

## Indholdsfortegnelse

Indholdsfortegnelse .....	80
Indledning .....	81
Tilsluttet brug .....	81
Leveringsomfang .....	81
Tekniske specifikationer .....	81
Forklaring af signalordene .....	81
Symbolforklaring .....	81
<b>Vigtige sikkerhedsinstruktioner .....</b>	<b>82</b>
Sikkerhedsinstruktioner til brugere .....	82
Sikkerhedsinstruktioner for viserne .....	83
Sikkerhedsinstruktioner for batteriet .....	83
Hæng produktet sikkert .....	83
Installation og idriftsættelse .....	84
Batteriskift .....	85
Fjern væguret .....	86
Rengøringsvejledning .....	86
Opbevaring .....	86
Bortskaffelse .....	86
Bortskaffelse af det elektriske apparat .....	86
Bortskaffelse af batterier .....	87
Forenklet EU-overensstemmelseserklæring .....	87
Garanti fra digi-tech gmbh .....	87
Garantibetingelser .....	87
Garantiperiode og lovpligtige krav i forbindelse med mangler .....	88
Omfanget af garantien .....	88
Procedure i tilfælde af et garantikrav .....	88
Service .....	89
Leverandør .....	89

# DIY VÆGUR

## Indledning

Tillykke med købet af dit nye diy vægur (herefter benævnt „produkt“ eller „enhed“). Du har valgt et produkt af høj kvalitet. Betjeningsvejledningen er en del af dette produkt. Den indeholder vigtige oplysninger om sikkerhed, brug og bortskaftelse. Gør dig bekendt med alle betjenings- og sikkerhedsinstruktioner, før du bruger produktet. Brug kun produktet som beskrevet og til de specificerede anvendelsesområder.



Udlever alle bilag, når produktet videregives til tredjepart. Du bør opbevare emballagen og betjeningsvejledningen til brug ved fremtidige forespørgsler.

## Tilsigtet brug

Produktet er beregnet til visning af klokken og til de yderligere beskrevne funktioner. Enhver anden brug eller ændring af produktet anses ikke for at være i overensstemmelse med tilsigtet brug.

Produktet er kun egnet til indendørs brug.

Producenten hæfter ikke for skader forårsaget af utilsigtet brug eller forkert brug. Produktet er ikke beregnet til kommerciel brug.

## Leveringsomfang

**Bemærk:** Kontrollér venligst leveringsomfanget efter køb. Sørg for, at alle dele indgår i leveringen og ikke er defekte. Hvis leveringen er ufuldstændig og/eller dele er beskadiget, skal du undlade at bruge produktet. Kontakt serviceafdelingen (se „Procedure ved garantikrav“).

1 x urværk

2 x visere

1 x skabelon

1 x monteringskrog til uret


Ark med selvkøbende tal

Ark med bogstaver og dekoration til model 4



1 x batteri 1,5 V AA LR6

1 x kort vejledning


## Tekniske specifikationer

- Quartzværk – 12888
- Mål: kan justeres individuelt fra 90 - 120 cm
- Vægt af urværk med urværksdæksel: ca. 55 g (ekskl. batterier)
- Batteri: 1 x 1,5 V AA R6/LR6
-  Indikator for jævnspænding

## Forklaring af signalordene

 <b>ADVARSEL!</b>	Dette signalsymbol/-ord angiver en fare med en middel grad af risiko, som kan resultere i dødsfald eller alvorlig personskade, hvis ikke den undgås.
 <b>FORSIGTIG!</b>	Dette signalsymbol/ord angiver en fare med et lavt risikoniveau, som, hvis den ikke undgås, kan medføre en mindre eller moderat personskade.
<b>OBS:</b>	Dette signalord advarer om mulig materiel skade.
<b>Bemærk:</b>	Dette signalord bruges til yderligere information.

## Symbolforklaring

	Hvis batterierne/de genopladelige batterier bruges forkert, er der risiko for, at batterivæsken eksploderer og lækker.
---	--

 	Alkalisk batteri medfølger
	Batteri: 1 x 1,5 V AA R6/LR6
	Indikator for jævnstrømsspænding
	Læs betjeningsvejledningen.
	Indstilling af tid
	Med CE-mærket erklærer digi-tech gmbh, at de er i overensstemmelse med de gældende EU-direktiver.
	Opbevar altid batterier utilgængeligt for børn.
	Batterier må ikke smides ind i ild eller bringes i kontakt med ild.
	Batterier skal altid isættes med den korrekte polaritet.
	Batterierne må ikke forvrides eller beskadiges.
	Batterierne må ikke åbnes eller skilles ad.
	Bland ikke batterier af forskellige mærker eller typer.
	Indsæt ikke en blanding af nye og brugte batterier.
	Batterierne må ikke oplades.
	Beskyt batterier mod fugt og hold dem væk fra væsker.
	Batterierne må ikke kortsluttes.
	Indsæt altid batterier med korrekt polaritet.
	Brug beskyttelseshandsker!

## Vigtige sikkerhedsinstruktioner

### Sikkerhedsinstruktioner til brugere

## ADVARSEL! Risiko for dødsfald og ulykker for spædbørn og børn

Børn undervurderer ofte farerne. Hold altid **børn** væk fra produktet.

- Dette produkt kan bruges af **børn** fra 8 år og derover og af mennesker med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og viden,

forudsat at de er under opsyn eller er blevet instrueret i sikker brug af produktet, og som baseret på instruktionen, forstår de medfølgende farer. **Børn** må ikke lege med produktet. Rengøring og brugervedligeholdelse må ikke udføres af **børn** uden opsyn.

- Emballagemateriale er ikke legetøj. **Børn** kan blive fanget i det og kvæles, mens de leger.
- Anvend ikke produktet, hvis det er beskadiget.
- Udsæt ikke produktet for fugt.
- Produktet må kun bruges indendørs.
- Dette produkt indeholder ingen dele, der kan repareres af forbrugeren.

### Sikkerhedsinstruktioner for viserne



#### **ADVARSEL!**

#### **Risiko for dødsfald og ulykker**

Viserne på produktet er meget spidse og skarpe. Der er en øget risiko for personskade ved montering på urværket.

- Fjern forsigtigt emballagen fra viserne.
- Vær meget forsigtig med viserne, og rør ikke ved de skarpe kanter; brug om nødvendigt egnede handsker.

### Sikkerhedsinstruktioner for batteriet



#### **ADVARSEL!**

#### **Livsfare!**

- Opbevar batterier/de genopladelige batterier uden for **børns** rækkevidde. I tilfælde af at batteriet/batterierne sluges skal der straks søge lægehjælp!
- Slugning kan forårsage forbrændinger, perforering af blødt væv og død. Alvorlige forbrændinger kan opstå inden for 2 timer efter det/de er blevet slugt.
- Brug ikke genopladelige batterier!
- Genoplad aldrig batterier, der ikke er beregnet til at blive genopladet.
- Undlad at kortslutte batterier/genopladelige batterier og/eller at åbne dem. Dette kan resultere i overophedning, brandfare eller sprængning.
- Kast aldrig batterier/genopladelige batterier ind i ild eller i vand.
- Udsæt ikke batterier/genopladelige batterier for mekanisk belastning.

### Risiko for lækage af batterier/genopladelige batterier



#### **FORSIGTIG!**

#### **Risiko for personskade!**



Batterier/genopladelige batterier, der lækker eller er beskadiget kan forårsage forbrændinger, hvis de kommer i kontakt med huden.

Brug derfor egnede beskyttelseshandsker i denne situation.

- Undgå ekstreme forhold og temperaturer, der kan påvirke batterier/ genopladelige batterier, f.eks. ved at placere dem på radiatorer/i direkte sollys.
- Hvis batterierne/de genopladelige batterier lækker, skal du undgå at hud, øjne og slimhinder får kontakt med kemikalierne! Skyl straks de berørte områder med rent vand og søg læge!
- I tilfælde af at batterierne/de genopladelige batterier lækker skal du straks tage dem ud af produktet for at undgå skader.
- Fjern batterierne/de genopladelige batterier, hvis produktet ikke skal bruges i længere tid.

### **OBS: Risiko for beskadigelse af produktet**

- Brug kun den type batterier/genopladelige batterier, der er angivet!
- Indsæt batterier/de genopladelige batterier i henhold til polaritetsmærkningerne (+) og (-) på batteriet/det genopladelige batteri og produktet.
- Rengør kontaktfladerne på batteriet/det genopladelige batteri og i batterirummet med en tør, fnugfri klud eller vatpind, før du isætter det!
- Fjern straks brugte/genopladelige batterier fra produktet.

### **Hæng produktet sikkert**

Produktet er ikke designet til brug i rum med høj luftfugtighed (f.eks. badeværelser).

Før montering på væggen skal det sikres, at der ikke er gas-, vand- eller elledninger på

monteringsstedet. Brug passende skrue og dyvler (medfølger ikke). Bemærk væggens beskaffenhed.

Producenten påtager sig intet ansvar for skader forårsaget af forkert fastgørelse. Sørg for, at:

- ingen direkte varmekilder (f.eks. radiatorer) påvirker enheden;
- intet direkte sollys rammer produktet;
- undgå kontakt med vandstænk og -dråber;
- produkter ikke står eller hænger i umiddelbar nærhed af magnetfelter (f.eks. højttalere);
- ingen fremmedlegemer kan trænge ind;
- Stearinlys og andre åbne flammer skal holdes væk fra produktet til enhver tid for at forhindre spredning af brand.

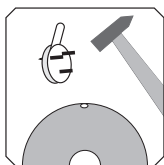
## Installation og idriftsættelse



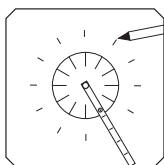
### ADVARSEL!

### RISIKO FOR BESKADIGELSE!

- Fjern venligst tallene på den rigtige måde.
  1. Delene skal løsnes **meget forsigtigt** langs skærelinjen og ikke bare tilfældigt.
  2. Det er en god idé at fjerne de overflødige huller først.
  3. Sørg for at løsne delene **meget forsigtigt** den ene efter den anden i den rigtige retning fra arkene.
- Indsæt et 1,5 V AA LR6 batteri med den korrekte polaritet (+/-).
- Sørg for, at viserne kan bevæge sig frit.
- Drej ikke viserne med fingrene!



1. Fastgør krogen til uret på væggen.
2. Hæng uret på krogen.
3. Skru møtrikken af bevægelsesskaffet og hæft skabelonen til bevægelsesskaffet.



4. Skabelonmarkøren kan forkortes til den ønskede længde.
5. Drej skabelonmarkøren til den nøjagtige placering af tallene eller for hver 30°.

Marker positionen på væggen.

#### OBS:

Delene skal løsnes **meget forsigtigt** langs skærelinjen og ikke bare tilfældigt.

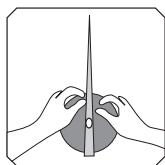
Det er en god idé at fjerne de overflødige huller først.

Sørg for at løsne delene meget forsigtigt den ene efter den anden i den rigtige retning fra arkene.

6. Træk den hvide folie **forsigtigt** af skumgummidelenes underside, og lim dem på de allerede markerede positioner.



- Træk den hvide folie **forsigtigt** fra undersiden af de reflekterende elementer.
- Lim de reflekterende elementer på de tilsvarende sorte skumgummi-elementer.
- Fjern den gennemsigtige beskyttelsesfilm **forsigtigt** af de reflekterende deles overside.

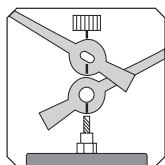


- Fjern den gennemsigtige beskyttelsesfilm fra viserne.

**⚠ ADVARSEL!**

**Vær meget forsigtig med viserne! Viserne på produktet er meget spidse og skarpe. Der er en øget risiko for personskade ved montering på urværket.**

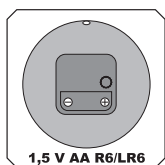
- Sæt viserne **forsigtigt** og nøjagtigt fast med begge hænder på uret ved positionen for kl. 12:00.



- Sæt først den kortere timeviser med den runde åbning fast på det tykkere hvide plastik. Tryk den godt fast. Sæt derefter den længere minutviser med den ovale åbning fast på metalspindlen.
- Spænd møtrikken igen for at fastgøre viserne.

**OBS:**

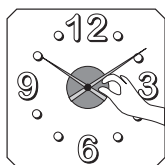
**Sørg for, at viserne kan bevæge sig frit.**



- Indsæt det medfølgende 1,5 V AA LR6-batteri i batterirummet på bagsiden af uret med den **korrekte polaritet (+/-)**.
- Indstil tiden ved at dreje på indstillingshjulet på bagsiden af uret.

**OBS:**

**Drej ikke viserne med fingrene!**



- Hæng uret tilbage på krogen på væggen.
- Færdig! God fornøjelse med dit vægur.

## Batteriskift

- Tag forsigtigt uret ned fra krogen.
- Fjern batteriet uden at ødelægge det.
- Isættes et 1,5 V AA LR6/R6 batteri i batterirummet med den **korrekte polaritet (+/-)**.
- Hæng uret tilbage på krogen på væggen.
- Sørg for, at viserne kan bevæge sig frit.
- Drej ikke viserne med fingrene!

## Fjern væguret



1. Delene fjernes ved at varme dem **forsigtigt** med en hårtørrer.
2. Løs delene **forsigtigt** fra væggen.

## Rengøringsvejledning

Forkert rengøring kan beskadige produktet. Brug ikke aggressive rengøringsmidler, børster med metal- eller nylonhår eller skarpe eller metalliske rengøringsredskaber såsom knive, hårde spatler og lignende. Disse kan beskadige overfladen. Rengør produktet med en blød, tør, fnugfri klud som den slags, der bruges til at rense briller.

## Opbevaring

Hvis produktet ikke bruges i længere tid, skal du fjerne batterierne og opbevare produktet, rengjort og beskyttet mod sollys, på et tørt, køligt sted, ideelt i originalemballagen.

## Bortskaffelse

Produktet og emballagematerialerne er genanvendelige. Bortskaf dem separat for bedre affaldshåndtering. Anvisning om bortskaffelse af det brugte produkt kan fås hos din lokale myndighed eller kommune.

**Vær opmærksom på mærkningen af emballagematerialerne ved sortering af affald, disse er markeret med forkortelser (a) og numre (b) med følgende betydning:**

**1-7: Plast**

**20-22: papir og pap**

**80-98: Kompositter.**



### Bortskaffelse af det elektriske apparat

Symbolet med den overstregede skraldespand på hjul betyder, at elektrisk og elektronisk udstyr ikke må bortskaffes sammen med husholdningsaffaldet. Forbrugere er lovmæssigt forpligtet til at bortskaffe elektrisk og elektronisk udstyr ved dets levetids udløb adskilt fra usorteret husholdningsaffald. Sådan sikres en miljøvenlig og ressourcebesparende genanvendelse. Batterier og akkumulatorer, der ikke er fast indkapslet i det elektriske eller elektroniske produkt, og som kan fjernes uden at beskadige det, skal adskilles fra produktet, inden det afleveres til et indsamlingssted, og bortskaffes på et egnet bortskaffelsessted. Det samme gælder for lamper, der kan fjernes fra produktet uden at ødelægge dem. Ejere af elektrisk og elektronisk udstyr fra private husholdninger kan aflevere disse på de offentlige renovationsmyndigheders indsamlingssteder eller på de indsamlingssteder, der er oprettet af producenter eller distributører. Bortskaffelse af gamle produkter er gratis. Denne gratis genbrugsforpligtelse af varer gælder både hvis de er købt i en butik og hvis de er leveret til hjemmeadressen. Opfyldelsesstedet for returneringsforpligtelsen er det samme som opfyldelsesstedet for leveringen. Der må ikke opkræves transportomkostninger for de returnerede apparater. Generelt er distributører forpligtet til at sikre, at gamle produkter kan afleveres gratis, ved at stille passende returmuligheder inden for rimelig afstand til rådighed. Forbrugerne har mulighed for gratis at aflevere et gammelt produkt til en distributør, som har forpligtigelse til at tage det tilbage, hvis de køber et tilsvarende nyt produkt med en tilsvarende funktion. Denne mulighed eksisterer også for leveringer til private husstande. Ved fjernsalg er muligheden for gratis aflevering ved køb af nyt apparat begrænset til varmevekslere, skærmapparater og større apparater, der har mindst én yderkant med en længde på mere end 50 cm. Ved købsaftalens indgåelse skal distributøren spørge forbrugeren om deres hensigt omkring returnering. Herudover kan forbrugerne gratis aflevere op til tre gamle apparater af samme type til en forhandlers opsamlingssted, uden at dette er forbundet med køb af en et nyt apparat. Dog må længden af de pågældende enheders kanter ikke overstige 25 cm.





Før bortskaffelse skal du fjerne batteriet uden at ødelægge det og bortskaffe det separat (se Bortskaffelse af batterier).

### **Bortskaffelse af batterier**

Betydning af symbolet ved siden af: Batterier og genopladelige batterier ikke må bortskaffes sammen med husholdningsaffald. Defekte eller brugte batterier/genopladelige batterier skal genbruges i overensstemmelse med direktiv 2006/66/EU og dets ændringer. Forbrugere er juridisk forpligtet til at bortskaffe alle batterier og opladelige batterier, uanset om de indeholder skadelige stoffer såsom:



Cd = cadmium, Hg = kviksølv, Pb = bly, Li = lithium eller ej, via et indsamlingssted i deres kommune/bydel eller i en butik. Dermed sikres både en miljøvenlig bortskaffelse og genanvendelse af værdifulde råvarer som kobolt, nikkel eller kobber. Returnering af batterier og genopladelige batterier er gratis.



### **ADVARSEL! Miljøskader på grund af ukorrekt bortskaffelse af batterier/genopladelige batterier!**

Nogle af de mulige bestanddele såsom kviksølv, cadmium og bly er giftige, og de beskadiger miljøet, hvis de ikke bortskaffes korrekt. Tungmetaller kan f.eks. have skadelige virkninger på mennesker, dyr og planter og akkumuleres i miljøet og i fødekæden, for derefter at komme indirekte ind i kroppen via maden.



### **ADVARSEL! Eksplosionsfare!**

Med gamle batterier, der indeholder lithium (Li = lithium), er der stor risiko for brand. Derfor skal der lægges særlig vægt på korrekt bortskaffelse af gamle batterier og genopladelige batterier, der indeholder lithium. Forkert bortskaffelse kan også føre til interne og eksterne kortslutninger på grund af termiske effekter (varme) eller mekaniske skader. En kortslutning kan føre til brand eller eksplosion og få alvorlige konsekvenser for mennesker og miljø. Påfør tape på polerne af lithium-baserede batterier og genopladelige batterier inden bortskaffelse for at undgå en ekstern kortslutning. Batterier og genopladelige batterier, der ikke er installeret permanent i produktet, skal fjernes inden bortskaffelse og bortskaffes separat. Aflever kun batterier og genopladelige batterier, når de er afladet! Brug genopladelige batterier i stedet for engangsbatterier, når det er muligt.

## **Forenklet EU-overensstemmelseserklæring**

Digi-tech gmbh erklærer hermed, at diy væguret 4-LD6634-1, 4-LD6634-2, 4-LD6634-3, 4-LD6634-4 overholder direktiverne RoHS 2011/65/EU og EMC 2014/30/EU.



Du kan downloade din betjeningsvejledning og overensstemmelseserklæring her: [www.digi-tech-gmbh.com/downloads](http://www.digi-tech-gmbh.com/downloads)

Klik derefter på forstørrelsesglasset, og indtast varennummeret 452421\_2310.

## **Garanti fra digi-tech gmbh**

Denne enhed leveres med **3** års garanti fra købsdatoen. Skulle denne enhed være fejlfærdig har du lovfæstede rettigheder over for sælgeren af enheden. Disse lovfæstede rettigheder begrænses ikke af vores garanti som er beskrevet nedenfor.

### **Garantibetingelser**

Garantiperioden løber fra købsdatoen. Opbevar kvitteringen et sikkert sted. Dette dokument kræves som købsbevis. Såfremt der opstår en materiale- eller fabriktionsfejl på enheden inden for tre år efter købsdatoen, reparerer eller udskiftes – i henhold til vores valg – enheden af os gratis. Denne garanti kræver, at den fejlfærdige enhed og købskvitteringen (kvittering) præsenteres inden for treårsperioden. Desuden skal der udarbejdes en kort skriftlig redegørelse, der angiver fejltypen, og hvornår den opstod. Hvis fejlen er dækket af vores garanti, returnerer vi enten den reparerede enhed eller en ny enhed. Med reparation eller erstatning af enheden påbegyndes der ikke nogen ny garantiperiode.

## Garantiperiode og lovpligtige krav i forbindelse med mangler

Garantiperioden forlænges ikke i forbindelse med garantidækning. Dette gælder ligeledes for udskiftede og reparerede dele. Eventuelle skader eller mangler, der allerede forefindes på købstidspunktet, skal indberettes straks efter udpakningen. De efter udløbet af garantiperioden udførte reparationer skal afholdes af køber.

### Omfanget af garantien

Enheden er blevet nøje produceret i henhold til strenge kvalitetsretningslinjer og kontrolleret omhyggeligt inden levering. Garantien omfatter materiale- eller fabriktionsfejl. Denne garanti dækker ikke de dele af produktet, der er udsat for normal slidage og derfor kan betragtes som sliddele. Den dækker heller ikke beskadigelse af skrøbelige dele, f.eks. knapper, batterier eller dele, der er fremstillet af glas. Denne garanti bortfalder, hvis enheden blev beskadiget, brugt eller vedligeholdt forkert. Med henblik på at bruge enheden korrekt skal alle instruktioner i brugsvejledningen overholdes nøje. Brug og handlinger, der frarådes eller advares imod i brugsvejledningen, skal undgås for enhver pris. Enheden er kun beregnet til privat brug og ikke til kommerciel brug. Garantien bortfalder i tilfælde af misbrug og forkert håndtering, anvendelse af unødigt kraft og indgreb, der ikke blev udført af vores autoriserede driftssted.

### Procedure i tilfælde af et garantikrav

Følg nedenstående instruktioner for at sikre, at din anmodning behandles hurtigt:

- Til brug ved alle henvendelser skal du have kvitteringen og artikelnummeret (452421\_2310) klar som købsbevis.
- Artikelnummeret kan findes på typeskiltet, som indgravering, på din vejlednings forside (nederst til venstre) eller klistermærket på bag- eller undersiden.
- Skulle der opstå funktionsfejl eller andre fejl, **skal du først kontakte følgende serviceafdeling via telefon eller e-mail.**



Du kan downloade denne guide samt mange andre manualer, produktvideoer og software på [www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com).



Denne QR-kode fører dig direkte til Lidl-servicesiden ([www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)), og du kan åbne betjeningsvejledningen på siden ved at indtaste varenummer (452421\_2310).

## Service

Inter-Quartz GmbH, Valterweg 27A, 65817 Eppstein, TYSKLAND

E-mail: support@inter-quartz.de,

Telefon: +49 (0)6198 571825



 800 5515 6616



## Leverandør

Bemærk, at følgende adresse ikke er en serviceadresse. Kontakt først serviceafdelingen, der er nævnt ovenfor.

digi-tech gmbh, Valterweg 27A, 65817 Eppstein, TYSKLAND



Produktionsår: 2024

IAN 452421\_2310, varenr.:4-LD6634-1, 4-LD6634-2, 4-LD6634-3, 4-LD6634-4

## Indice

Indice .....	90
Introduzione .....	91
Destinazione d'uso .....	91
Contenuto della confezione .....	91
Dati tecnici .....	91
Spiegazione dei termini di segnalazione .....	91
Spiegazione dei simboli .....	92
<b>Avvertenze importanti per la sicurezza .....</b>	<b>93</b>
Avvertenze di sicurezza per gli utenti .....	93
Avvertenze per la sicurezza relative alle lancette .....	93
Avvertenze di sicurezza per la batteria .....	93
Appendere il prodotto in modo sicuro .....	94
Montaggio e messa in funzione .....	94
Sostituzione della batteria .....	96
Rimozione dell'orologio da parete .....	96
Istruzioni per la pulizia .....	96
Conservazione .....	96
Smaltimento .....	96
Smaltimento dell'apparecchiatura elettrica/elettronica .....	97
Smaltimento delle batterie .....	97
Dichiarazione di conformità UE semplificata .....	98
Garanzia digi-tech gmbh .....	98
Condizioni di garanzia .....	98
Periodo di garanzia e reclami legali per difetti .....	98
Copertura della garanzia .....	98
Procedura in caso di garanzia .....	99
Assistenza .....	99
Fornitore .....	99

# OROLOGIO DA PARETE FAI DA TE

## Introduzione

Congratulazioni per l'acquisto di un nuovo orologio da parete fai da te (di seguito denominato „prodotto“ o „dispositivo“). Si è scelto un prodotto di alta qualità. Il manuale d'uso è parte integrante di questo prodotto. Contiene importanti informazioni inerenti alla sicurezza, all'uso e allo smaltimento. Consultare le istruzioni d'uso e di sicurezza prima di usare il prodotto. Utilizzare il prodotto solo come descritto e per i campi di applicazione specificati.



Consegnare tutta la documentazione annessa al momento della cessione del prodotto a terzi. Conservare la confezione e il manuale d'uso per future consultazioni.

## Destinazione d'uso

Il prodotto è adatto per la visualizzazione dell'ora e per l'utilizzo delle funzioni supplementari descritte. Qualsiasi altro uso o modifica del prodotto sono considerati non conformi.

Il prodotto è adatto per uso in ambienti interni.

Il produttore non è responsabile per i danni causati da uso improprio o non corretto. Il prodotto non è destinato all'uso commerciale.

## Contenuto della confezione

**Nota:** si prega di controllare il contenuto della confezione dopo l'acquisto. Assicurarsi che tutti i componenti siano inclusi e non danneggiati. Se la dotazione è incompleta e/o i componenti sono danneggiati, non utilizzare il prodotto. Contattare il servizio di assistenza (vedere „Procedura in caso di garanzia“).

1 x meccanismo dell'orologio

2 x lancette

1 x sagoma

1 x gancio di fissaggio per il meccanismo dell'orologio


Cifre autoadesive nei pannelli

Scritta e decorazione in pannelli per il modello 4



1 x batteria AA LR6 da 1,5 V

1 x istruzioni brevi

## Dati tecnici

- Movimento al quarzo - 12888
- Dimensioni: regolazione personalizzata da circa 90,0 a 120,0 cm
- Peso del meccanismo dell'orologio con coperchio: circa 55 g (batterie escluse)
- Batterie: 1 da 1,5 V AA R6/LR6
-  - Simbolo di tensione continua

## Spiegazione dei termini di segnalazione

 <b>AVVERTENZA!</b>	Questo termine/simbolo di avvertimento indica un pericolo con un livello di rischio medio che, se non evitato, può provocare la morte o lesioni gravi.
 <b>CAUTELA!</b>	Questo termine/simbolo di avvertimento indica un pericolo con un livello di rischio basso che, se non evitato, può causare lesioni di livello lieve o medio.
<b>ATTENZIONE:</b>	Questo termine di segnalazione indica possibili danni a cose.
<b>Nota:</b>	Questo termine di segnalazione indica l'aggiunta di ulteriori informazioni.

## Spiegazione dei simboli

	In caso di uso improprio delle pile/batterie ricaricabili sussiste il rischio di esplosione e di fuoriuscita del liquido in esse contenuto.
 	Batteria alcalina inclusa
	Batterie: 1 da 1,5 V AA R6/LR6
	Simbolo di corrente continua
	Leggere il presente manuale d'uso!
	Configurare l'ora
	Con la marcatura CE, digi-tech gmbh dichiara la conformità alle direttive UE applicabili.
	Tenere sempre le batterie fuori dalla portata dei bambini.
	Non gettare le batterie nel fuoco o avvicinarle a fonti di calore.
	Assicurarsi che la polarità delle batterie sia sempre quella corretta.
	Non deformare o danneggiare le batterie.
	Non aprire o smontare le batterie.
	Non mescolare batterie di marche o tipi diversi.
	Non mescolare batterie nuove e usate.
	Non caricare le batterie.
	Proteggere le batterie dall'umidità e tenerle lontane dai liquidi.
	Non cortocircuitare le batterie.
	Inserire le batterie con la corretta polarità.
	Indossare guanti protettivi!

## Avvertenze importanti per la sicurezza

### Avvertenze di sicurezza per gli utenti



## **AVVERTENZA! Pericolo di morte e infortuni per neonati e bambini**

I bambini spesso sottovalutano i pericoli. Tenere sempre i bambini lontani dal prodotto.

- Il prodotto può essere utilizzato da bambini a partire dagli 8 anni di età e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o mancanza di esperienza e conoscenza, solo se supervisionati o istruiti circa l'uso sicuro del prodotto e se hanno compreso i rischi che ne derivano. Evitare che i bambini giochino con il prodotto. Pulizia e manutenzione da parte dell'utilizzatore non vanno eseguiti da bambini senza la supervisione di adulti.
- Il materiale di imballaggio non è un giocattolo. I bambini potrebbero rimanere intrappolati e soffocare.
- Non mettere in funzione il prodotto se è danneggiato.
- Non esporre il prodotto all'umidità.
- Utilizzare il prodotto solo in ambienti chiusi.
- Questo prodotto non contiene parti che necessitano di manutenzione da parte dell'utente.

### Avvertenze per la sicurezza relative alle lancette



## **AVVERTENZA! Pericolo di morte e lesioni!**

Le lancette del prodotto sono molto appuntite e affilate. Il rischio di lesioni è elevato se applicato al meccanismo dell'orologio.

- Rimuovere con molta attenzione il materiale di imballaggio dalle lancette.
- Afferrare le lancette con molta cautela e non sugli spigoli vivi, se necessario utilizzare guanti adatti.

### Avvertenze di sicurezza per la batteria



## **AVVERTENZA! Pericolo di morte!**

- Tenere le pile/batterie ricaricabili fuori dalla portata dei bambini. In caso di ingestione consultare immediatamente un medico!
- L'ingestione può causare ustioni, perforazione dei tessuti molli e morte. Gravi ustioni possono verificarsi entro 2 ore dall'ingestione.
- Non utilizzare batterie ricaricabili!
- Non ricaricare mai le batterie non ricaricabili.
- Non cortocircuitare e/o aprire le pile/batterie ricaricabili. Le conseguenze possono essere surriscaldamento, pericolo di incendio o esplosioni.
- Non gettare mai le pile/batterie ricaricabili nel fuoco o nell'acqua.
- Non esporre le pile/batterie ricaricabili a sollecitazioni meccaniche.

### Rischio di fuoriuscita dalle pile/batterie ricaricabili



## **CAUTELA! Pericolo di lesioni!**



Batterie con perdite o danneggiate possono causare ustioni da acido quando viene toccato.

Pertanto, indossare guanti protettivi idonei.

- Evitare condizioni e temperature estreme che possano agire sul corretto funzionamento delle pile/batterie ricaricabili (ad esempio, contatto con radiatori e luce solare diretta).
- In caso di fuoriuscite dalle pile/batterie ricaricabili, evitare il contatto con la pelle, gli occhi e le mucose! Sciacquare le aree interessate con acqua e consultare immediatamente un medico!
- Se le pile/batterie ricaricabili sono soggette a fuoriuscite, rimuoverle immediatamente dal prodotto per evitare danni.
- Togliere le batterie/batterie ricaricabili se il prodotto non viene utilizzato per lungo tempo.

## ATTENZIONE: rischio di danneggiamento del prodotto

- Utilizzare solo il tipo di pila/batteria ricaricabile specificato!
- Inserire le pile/batterie ricaricabili rispettando le polarità (+) e (-) riportate sulle medesime e sul prodotto.
- Pulire i contatti sulla pila/batteria ricaricabile e nel vano batterie con un panno asciutto e privo di lanugine o un batuffolo di cotone prima di inserirle!
- Rimuovere immediatamente le pile/batterie ricaricabili scariche dal prodotto.

## Appendere il prodotto in modo sicuro

Il prodotto non è progettato per funzionare in ambienti con elevata umidità atmosferica (ad esempio, bagni).

Prima di fissarlo alla parete, assicurarsi che tale operazione non venga effettuata in corrispondenza di condutture e tubazioni di gas, acqua o elettricità. Utilizzare viti e tasselli adeguati (non inclusi nella confezione). Prestare attenzione alla conformazione della parete.

Il produttore non si assume alcuna responsabilità per i danni derivanti da un fissaggio improprio. Assicurarsi che:

- il prodotto non sia sottoposto ad alcuna fonte di calore diretta (ad es. caloriferi);
- il prodotto non sia esposto alla luce solare diretta;
- non vi sia contatto con spruzzi e gocce d'acqua;
- il prodotto non sia appeso nelle immediate vicinanze di campi magnetici (ad es. altoparlanti);
- non penetri alcun corpo estraneo;
- il prodotto sia lontano da candele e altre fiamme libere per evitare la propagazione di incendi.

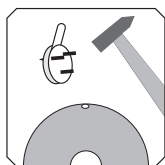
## Montaggio e messa in funzione



### AVVERTENZA!

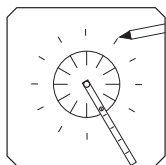
### PERICOLO DI DANNEGGIAMENTO!

- Si prega di rimuovere i numeri nel modo corretto.
  1. È necessario rimuovere gli elementi **con molta cautela** lungo la linea di taglio e non solo a caso.
  2. È meglio rimuovere prima gli spazi inutilizzabili.
  3. assicurarsi di staccare con la **dovuta cautela** gli elementi dai pannelli uno dopo l'altro e nella giusta direzione.
- Inserire una batteria da 1,5 V AA LR6 in dotazione con la polarità corretta.
- assicurarsi che le lancette possano muoversi liberamente.
- Non ruotare le lancette con le dita!



1. Fissare il gancio del meccanismo alla parete.
2. Appendere il meccanismo al gancio.
3. Svitare il dado dall'albero del meccanismo e fissare la sagoma.





4. L'indicatore della sagoma può essere accorciato alla lunghezza desiderata.
5. Ruotare l'indicatore ogni 30° facendo in modo di allinearlo ai numeri o agli indici.

Contrassegnare la posizione sulla parete.

**Nota:**

è necessario rimuovere gli elementi **con molta cautela** lungo la linea di taglio e non solo a caso.

È meglio rimuovere prima gli spazi inutilizzabili.

Assicurarsi di staccare con la dovuta cautela gli elementi dai pannelli uno dopo l'altro e nella giusta direzione.

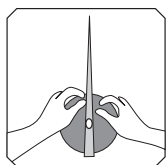
6. Rimuovere **delicatamente** le pellicole bianche dalla parte inferiore degli elementi in gommapiuma e incollarli in corrispondenza delle posizioni precedentemente contrassegnate.



7. Rimuovere **delicatamente** le pellicole bianche dalla parte inferiore degli elementi riflettenti.

8. Incollare gli elementi riflettenti sui rispettivi elementi in gommapiuma nera.

9. Rimuovere **delicatamente** le pellicole protettive trasparenti dalla parte superiore degli elementi riflettenti.

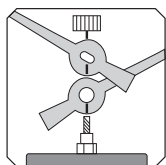


10. Rimuovere la pellicola protettiva trasparente dalle lancette.

**⚠ AVVERTENZA!**

**Afferrare le lancette con molta cautela! Le lancette del prodotto sono molto appuntite e affilate. Il rischio di lesioni è elevato se applicato al meccanismo dell'orologio.**

11. Fissare le lancette con **cautela** e precisione con entrambe le mani sull'albero del meccanismo a ore 12:00.

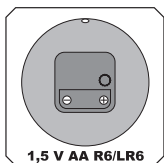


12. Fissare prima la lancetta delle ore più corta con l'apertura rotonda sulla plastica bianca più spessa. Premere saldamente. Quindi applicare la lancetta dei minuti più lunga con l'apertura ovale sull'albero di metallo.

13. Riavvitare il dado per fissare le lancette.

**Nota:**

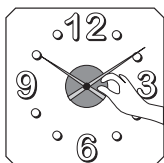
assicurarsi che le lancette possano muoversi liberamente.



- Inserire la batteria da 1,5 V AA LR6 in dotazione nel vano batteria sul retro del meccanismo dell'orologio **con la polarità corretta +/ -**.
- Impostare l'ora ruotando la rotella di regolazione presente sulla parte posteriore del meccanismo.

**Nota:**

**non ruotare le lancette con le dita!**



- Appendere nuovamente il meccanismo dell'orologio al gancio sulla parete.
- Fatto! Buon divertimento con l'orologio da parete.

## Sostituzione della batteria

- Appendere il meccanismo con cautela.
- Rimuovere la batteria con cautela.
- Inserire una batteria AA R6/LR6 da 1,5 V nel vano batterie **con la polarità corretta +/ -**.
- Appendere nuovamente il meccanismo dell'orologio al gancio sulla parete.
- assicurarsi che le lancette possano muoversi liberamente.
- Non ruotare le lancette con le dita!

## Rimozione dell'orologio da parete



1. Per rimuovere gli elementi, riscaldarli **delicatamente** con un asciugacapelli.
2. Rimuovere **delicatamente** gli elementi dal muro.

## Istruzioni per la pulizia

Una pulizia impropria può danneggiare il prodotto. Non utilizzare detergenti aggressivi, spazzole con setole in metallo o nylon e utensili taglienti in metallo per la pulizia, come coltelli, spatole dure e simili, poiché potrebbero danneggiare le superfici. Pulire il prodotto con un panno morbido, asciutto e privo di pelucchi, ad esempio come quello utilizzato per la pulizia delle lenti da occhiali.

## Conservazione

Se il prodotto non viene utilizzato per un periodo prolungato, rimuovere le batterie e conservare il prodotto, pulito e al riparo dai raggi solari, in un luogo asciutto e fresco, preferibilmente nella confezione originale.

## Smaltimento

Il prodotto e i materiali di imballaggio sono riciclabili; smaltirli separatamente per una migliore gestione dei rifiuti. Rivolgersi all'amministrazione comunale di competenza per conoscere le modalità di smaltimento del prodotto usato.

**Osservare l'etichettatura dei materiali di imballaggio durante la raccolta differenziata. Questi sono contrassegnati da sigle (a) e numeri (b) con il seguente significato:**

**1-7: materie plastiche**

**20-22: carta e cartone**

**80-98: materiali compositi.**



## Smaltimento dell'apparecchiatura elettrica/elettronica

Il simbolo con il cassonetto barrato indica che le apparecchiature elettriche ed elettroniche non devono essere smaltite insieme ai rifiuti domestici. I consumatori sono obbligati per legge a raccogliere le apparecchiature elettriche ed elettroniche al termine della loro vita utile separatamente dai rifiuti urbani indifferenziati. In questo modo si assicura un riciclaggio rispettoso dell'ambiente e delle risorse. Le batterie e gli accumulatori che non sono saldamente racchiusi dal dispositivo elettrico o elettronico e che possono essere rimossi senza provocarne la distruzione devono essere separati dal dispositivo prima di essere conferiti a un punto di raccolta e smaltiti come previsto. Lo stesso vale per le lampadine, le quali possono essere rimosse senza danneggiarle. I proprietari di apparecchiature elettriche ed elettroniche di abitazioni private possono consegnarle presso i punti di raccolta delle autorità locali preposte allo smaltimento dei rifiuti o presso i punti di raccolta istituiti dai produttori o distributori. Lo smaltimento di apparecchiature usate è gratuito. Questo obbligo di ritiro gratuito si applica sia all'acquisto in negozio che alla consegna all'indirizzo di residenza. Il luogo di adempimento dell'obbligo di ritiro è uguale al luogo di adempimento della consegna. Le spese di trasporto non possono essere addebitate per gli apparecchi ritirati. In generale, i rivenditori sono tenuti ad assicurare il ritiro gratuito delle apparecchiature usate garantendo adeguate opzioni di ritiro entro una distanza ragionevole. I consumatori hanno la possibilità di consegnare gratuitamente un vecchio dispositivo a un distributore che è tenuto a ritirarlo in caso di acquisto di un nuovo dispositivo dello stesso valore con essenzialmente la stessa funzione. Questa possibilità è prevista anche per le consegne a domicilio. Nella vendita a distanza la possibilità del ritiro gratuito al momento dell'acquisto di un nuovo dispositivo è limitata agli apparecchi di riscaldamento, ai dispositivi di visualizzazione e ai dispositivi di grandi dimensioni che abbiano almeno un bordo esterno con una lunghezza superiore a 50 cm. Al momento della conclusione del contratto di acquisto, il rivenditore è tenuto a chiedere al consumatore se intende avvalersi del ritiro. Inoltre, i consumatori possono consegnare gratuitamente fino a tre apparecchi usati dello stesso tipo presso un centro di raccolta di un rivenditore senza dover acquistare un nuovo prodotto. Tuttavia, le lunghezze dei bordi dei rispettivi dispositivi non devono superare i 25 cm. Prima dello smaltimento, estrarre la batteria senza distruggerla e smaltirla separatamente (vedi Smaltimento delle batterie).



## Smaltimento delle batterie

Il simbolo accanto significa che le batterie e le batterie ricaricabili non devono essere smaltite con i rifiuti domestici. Le batterie difettose o usate devono essere riciclate in conformità alla Direttiva 2006/66/UE e suoi emendamenti. Indipendentemente dal fatto che contengano o meno sostanze nocive (come Cd = cadmio, Hg = mercurio, Pb = piombo, Li = litio), i consumatori sono tenuti per legge a conferire tutte le batterie in un punto di raccolta del proprio comune/distretto o in un punto vendita, affinché possano essere smaltite in modo ecologico e si possano recuperare materie prime pregiate come cobalto, nichel o rame. Il ritiro di batterie e pile ricaricabili è gratuito.



### AVVERTENZA!

### Danni ambientali dovuti allo smaltimento errato delle batterie!

Alcune delle sostanze eventualmente contenute, come mercurio, cadmio e piombo, sono tossiche e possono costituire un pericolo per l'ambiente se non vengono smaltite correttamente. I metalli pesanti, ad esempio, possono avere effetti nocivi su esseri umani, animali e piante, accumularsi nell'ambiente e nella catena alimentare, entrando nell'organismo indirettamente attraverso l'alimentazione.



### AVVERTENZA!

### Pericolo di esplosione!

Le batterie usate contenenti litio (Li = litio) costituiscono un elevato rischio di incendio. Bisogna quindi prestare particolare attenzione al corretto smaltimento delle batterie e delle batterie ricaricabili al litio usate. Lo smaltimento non corretto può anche portare a cortocircuiti interni ed esterni a causa di effetti termici (calore)

o danni meccanici. Un cortocircuito può causare un incendio o un'esplosione e avere gravi conseguenze per le persone e l'ambiente. Per questo motivo, fissare con nastro adesivo i poli delle batterie al litio prima dello smaltimento per evitare un cortocircuito esterno. Le batterie e le batterie ricaricabili che non sono fissate in modo permanente nel dispositivo devono essere rimosse prima dello smaltimento e smaltite separatamente. Smaltire le batterie e le batterie ricaricabili solo se scariche! Quando possibile, utilizzare batterie ricaricabili anziché pile usa e getta.

## Dichiarazione di conformità UE semplificata

Con la presente digi-tech gmbh dichiara che l'orologio da parete fai da te 4-LD6634-1, 4-LD6634-2, 4-LD6634-3, 4-LD6634-4 è conforme alle direttive RoHS 2011/65/UE e EMC 2014/30/UE.



È possibile scaricare qui il manuale d'uso e la dichiarazione di conformità: [www.digi-tech-gmbh.com/downloads](http://www.digi-tech-gmbh.com/downloads)

Quindi cliccare sulla lente d'ingrandimento e inserire il codice dell'articolo 452421\_2310.

## Garanzia digi-tech gmbh

Questo dispositivo ha una garanzia di **3** anni dalla data di acquisto. In caso di difetti di questo dispositivo, hai diritti legali nei confronti del venditore. Questi diritti legali non sono limitati dalla nostra garanzia come indicato di seguito.

### Condizioni di garanzia

Il periodo di garanzia decorre dalla data di acquisto. Conservare la ricevuta in un luogo sicuro. Questo documento è richiesto come prova di acquisto. In caso di un difetto di materiale o di fabbricazione entro tre anni dalla data di acquisto, ripareremo o sostituiremo il dispositivo, a nostra discrezione, gratuitamente. Tale garanzia prevede che il dispositivo difettoso e la ricevuta di acquisto (scontrino) siano presentati entro il termine di tre anni e brevemente descritti per iscritto indicando la natura del difetto e quando si è verificato. Se il difetto è coperto dalla nostra garanzia, riceverai indietro il dispositivo riparato o un nuovo dispositivo. La riparazione o la sostituzione del dispositivo non costituisce un nuovo periodo di garanzia.

### Periodo di garanzia e reclami legali per difetti

La prestazione in garanzia non estende il periodo di garanzia. Ciò si applica anche ai pezzi sostituiti e riparati. Eventuali danni o difetti già presenti al momento dell'acquisto devono essere segnalati immediatamente dopo il disimballaggio. Le riparazioni effettuate dopo la scadenza del periodo di garanzia sono a pagamento.

### Copertura della garanzia

Il dispositivo è stato accuratamente prodotto secondo rigorose linee guida di qualità e accuratamente controllato prima della consegna. La garanzia si applica a difetti di materiale o di fabbricazione. Questa garanzia non copre le parti del prodotto che sono soggette a normale usura e possono quindi essere considerate parti soggette a usura o danni a parti fragili, ad es. interruttori, batterie o prodotti in vetro. Questa garanzia è nulla se il dispositivo è danneggiato, utilizzato o mantenuto in modo improprio. Per un uso corretto del dispositivo, tutte le istruzioni fornite devono essere rigorosamente osservate. Le finalità d'uso e le operazioni non consigliate nel manuale per l'uso o soggette ad avvertenza devono essere evitate a tutti i costi. Il dispositivo è destinato esclusivamente all'uso privato e non commerciale. La garanzia decade in caso di manipolazione abusiva e impropria, uso della forza e interventi non eseguiti dalla nostra filiale di assistenza autorizzata.

La prestazione in garanzia vale per difetti del materiale o di fabbricazione. Questa garanzia non si estende a componenti del prodotto esposti a normale logorio, che possono pertanto essere considerati come componenti soggetti a usura (esempio capacità della batteria, calcificazione, lampade, pneumatici, filtri, spazzole...). La garanzia non si estende altresì a danni che si verificano su componenti delicati (esempio interruttori, batterie, parti realizzate in vetro, schermi, accessori vari) nonché danni derivanti dal trasporto o altri incidenti.

## Procedura in caso di garanzia

Per garantire che la richiesta sia gestita rapidamente, osservare le istruzioni seguenti:

- Tenere a portata di mano la ricevuta e il numero dell'articolo (452421\_2310) come prova d'acquisto per tutte le richieste.
- Il numero dell'articolo si trova sulla targhetta, su un'incisione, sul frontespizio delle istruzioni (in basso a sinistra) o sull'adesivo sul retro o sul lato inferiore.
- In caso di malfunzionamento o altri difetti, **contattare prima il seguente servizio di assistenza telefonicamente o tramite e-mail.**



È possibile scaricare queste istruzioni e molti altri manuali, video di prodotti e software da [www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com).



Una volta inquadrato questo codice QR, si verrà direttamente reindirizzati alla pagina dedicata all'assistenza Lidl ([www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)), dove visualizzare il manuale d'uso del dispositivo inserendo il numero dell'articolo (452421\_2310).

## Assistenza

Inter-Quartz GmbH, Valterweg 27A, 65817 Eppstein, GERMANIA

E-mail: [support@inter-quartz.de](mailto:support@inter-quartz.de)

Telefono: +49 (0)6198 571825



(IT) 00800 5515 6616

(CH) 0800 563862

(MT) 800 62851



## Fornitore

Si prega di notare che il seguente indirizzo non è un indirizzo di assistenza.

Contattare prima il punto di assistenza sopra indicato.

digi-tech gmbh, Valterweg 27A, 65817 Eppstein, GERMANIA



Anno di produzione: 2024

IAN 452421\_2310, cod.art.: 4-LD6634-1, 4-LD6634-2, 4-LD6634-3, 4-LD6634-4

# HU Használati és biztonsági utasítások

## Tartalomjegyzék

Tartalomjegyzék .....	100
Bevezetés .....	101
Rendeltetésszerű használat .....	101
A csomag tartalma .....	101
Műszaki adatok .....	101
Jelzőszavak magyarázata .....	101
Jelmagyarázat .....	102
<b>Fontos biztonsági előírások .....</b>	<b>103</b>
Biztonsági előírások a felhasználók számára .....	103
A mutatókra vonatkozó biztonsági előírások .....	103
Az elemre vonatkozó biztonsági utasítások .....	103
A termék biztonságos felakasztása .....	104
Összeszerelés és üzembe helyezés .....	104
Elemcsere .....	106
A fali óra eltávolítása a falról .....	106
Tisztítási útmutató .....	106
Tárolás .....	106
Ártalmatlanítás .....	106
Az elektromos készülék ártalmatlanítása .....	106
Az elemek ártalmatlanítása .....	107
Egyszerűsített EU-megfelelőségi nyilatkozat .....	108
<b>JÓTÁLLÁSI TÁJÉKOZTATÓ .....</b>	<b>108</b>
A digi-tech gmbh által nyújtott garancia .....	109
Jótállási feltételek .....	109
Garanciális időszak és törvényi hibajavítási igények .....	109
A garancia hatálya .....	110
Garanciaigény bejelentése .....	110
Ügyfélszolgálat .....	110
Szállító .....	110

# BARKÁCS FALIÓRA

## Bevezetés

Gratulálunk az új barkács falióra (a továbbiakban: „termék” vagy „készülék”) megvásárlásához. Kiváló minőségű terméket választott. A használati utasítás a termék részét képezi. Ez a használati utasítás fontos biztonsági, használati és ártalmatlanítási információkat tartalmaz. A termék használata előtt ismerkedjen meg az összes kezelési és biztonsági utasítással. A terméket csak a leírtak szerint és a megadott alkalmazási területeken használja.



Adjon át minden dokumentumot, amikor a terméket harmadik félnek adja tovább. Kérjük, őrizze meg a csomagolást és a használati utasítást a későbbi problémák tisztázására.

## Rendeltetészerű használat

A termék az idő kijelzésére és a leírt további funkciók használatára alkalmas. A termék ettől eltérő bármilyen használata vagy megváltoztatása nem rendeltetészerű használatnak minősül.

A termék kizárólag beltéri használatra alkalmas.

A gyártó nem vállal felelősséget a nem rendeltetészerű használatból vagy helytelen működtetésből eredő károkért. A termék nem kereskedelmi használatra készült.

## A csomag tartalma

**Fontos:** Kérjük, vásárlás után ellenőrizze a csomag tartalmát. Győződjön meg arról, hogy minden alkatrész megvan, és nem hibás. Ha a csomag hiányos és/vagy az alkatrészek sérültek, ne használja a terméket. Vegye fel a kapcsolatot az ügyfélszolgálattal (lásd „A garancia érvényesítése” szakaszt).

1 x óraszerkezet

2 x óramutató

1 x sablon

1 x rögzítőkampó az óraszerkezet számára


Öntapadós számjegyek táblán

Betűk és dekorációs elemek a 4-es modellhez táblán



1 x 1,5 V-os AA LR6 elem

1 x gyors útmutató

## Műszaki adatok

- Kvarc szerkezet - 12888
- Méretek: személyre szabható kb. 90,0 - 120,0 cm között
- Óraszerkezet tömege az óraszerkezet burkolatával együtt: kb. 55 g (elemek nélkül)
- Elem: 1 x 1,5 V AA R6/LR6
-  - Az egyenfeszültség azonosítójele

## Jelzőszavak magyarázata

 <b>FIGYELMEZTETÉS!</b>	Ez a jelzés közepes kockázatú veszélyt jelöl, amely, ha nem kerüljük el, halálhoz vagy súlyos sérüléshez vezethet.
 <b>VIGYÁZAT!</b>	Ez a szimbólum/figyelmeztetés alacsony kockázatú veszélyt jelöl, amely, ha nem kerüljük el, csekély vagy enyhe sérülést okozhat.
<b>VESZÉLY:</b>	Ez a figyelmeztetés az esetleges anyagi károokra hívja fel a figyelmet.
<b>Megjegyzés:</b>	Ez a figyelmeztetés további információkat jelöl.

## Jelmagyarázat

	Az elemek/akkumulátorok nem megfelelő használata robbanásveszélyt és az akkumulátorfolyadék szivárgásának kockázatát rejti magában.
 <b>Incl.</b> 	Alkáli elem mellékelve
	Elem: 1 x 1,5 V AA R6/LR6
	Az egyenáram azonosítójele
	Olvassa el a használati utasítást!
	Idő beállítása
	A CE jelöléssel a digi-tech gmbh kijelenti, hogy a termék megfelel az alkalmazandó EU-irányelveknek.
	Az elemeket mindig tartsa távol gyermekektől.
	Az elemeket ne dobja tűzbe, és ne érintkezzenek tűzzel.
	Az elemeket mindig a polaritásnak megfelelően kell behelyezni.
	Ne deformálja vagy rongálja meg az elemeket.
	Ne nyissa fel és ne bontsa szét az elemeket.
	Ne keverje a különböző márkájú és típusú elemeket.
	Ne keverjen új és használt elemeket.
	Ne töltse fel az elemeket.
	Óvja az elemeket a nedvességtől, valamint tartsa távol őket folyadékoktól.
	Ne zárja rövidre az elemeket.
	Az elemeket a polaritásnak megfelelően kell behelyezni.
	Viseljen védőkesztyűt!



## Fontos biztonsági előírások

### Biztonsági előírások a felhasználók számára



## FIGYELMEZTETÉS! Csecsemők és gyermekek halálzási és baleseti kockázata

A **gyermekek** gyakran alábecsülik a veszélyt. A **gyermekeket** minden esetben tartsa távol a terméktől.

- A terméket 8 éves vagy annál idősebb **gyermekek**, illetve csökkent fizikai, szenzoros vagy szellemi képességekkel, valamint hiányos tapasztalattal és tudással rendelkező személyek is használhatják felügyelet mellett, vagy ha a termék biztonságos használatával kapcsolatban felvilágosították őket, és megértik a használatból eredő veszélyeket. **Gyermekek** nem játszhatnak a termékkel. A készülék tisztítását, illetve karbantartását **gyermekek** felügyelet nélkül nem végezhetik.
- A csomagolóanyag nem játék. Ha **gyermekek** játszanak vele, fennáll a fulladás kockázata.
- Ne használja a terméket, ha az sérült.
- Ne tegye ki a terméket nedvességnek.
- A termék kizárólag beltéri használatra alkalmas.
- Ez a termék nem tartalmaz a felhasználó által javítható alkatrészeket.

### A mutatókra vonatkozó biztonsági előírások



## FIGYELMEZTETÉS! Élet- és balesetveszély!

A termék mutatója nagyon hegyes és éles. Fokozott sérülésveszély áll fenn az óraműhöz való rögzítéskor.

- Nagyon óvatosan távolítsa el a csomagolóanyagot a mutatókról.
- Nagyon óvatosan kezelje, és ne érintse meg az éles széléket, szükség esetén használjon megfelelő kesztyűt.

### Az elemre vonatkozó biztonsági utasítások



## FIGYELMEZTETÉS! Életveszély!

- Tartsa távol az elemeket/újratölthető akkumulátorokat a **gyermekektől**. Lenyelés esetén azonnal forduljon orvoshoz!
- A lenyelés égési sérüléseket, szövetkárosodást és halált okozhat. A lenyelés után 2 órán belül súlyos égési sérülések léphetnek fel.
- Ne használjon újratölthető elemeket!
- Soha ne töltsen újra a nem újratölthető elemeket.
- Ne zárja rövidre az elemeket/akkumulátorokat és/vagy ne nyissa ki azokat. Ez túlmelegedést, tűzveszélyt vagy szétrepedést okozhat.
- Soha ne dobja az elemeket/akkumulátorokat tűzbe vagy vízbe.
- Ne tegye ki az elemeket/akkumulátorokat semmilyen mechanikai igénybevételnek.

### Az elemek/akkumulátorok szivárgásának veszélye



## VIGYÁZAT! Sérülésveszély!



A szivárgó vagy sérült elemek/akkumulátorok a bőrrel érintkezve kémiai égési sérüléseket okozhatnak.

Ezért viseljen megfelelő védőkesztyűt.

- Kerülje az olyan szélsőséges körülményeket és hőmérsékleteket, amelyek hatással lehetnek az elemekre/akkumulátorokra, pl. ne helyezze őket radiátorra/közvetlen napfényre.
- Ha az elemek/akkumulátorok kifolytak, kerülje a vegyszerek bőrrel, szemmel és nyálkahártyával való érintkezését! Érintkezés esetén azonnal öblítse le tiszta vízzel az érintett területeket és forduljon orvoshoz!
- Az elemek/akkumulátorok szivárgása esetén azonnal távolítsa el őket a termékből, hogy elkerülje a károsodást.
- Ha a terméket hosszabb ideig nem használja, távolítsa el az elemeket/akkumulátorokat.

## **VESZÉLY: a termék károsodásának veszélye**

- Csak a megjelölt elemtípust/akkumulátortípust használja!
- Helyezze be az elemeket/akkumulátorokat az elemen/akkumulátoron és a terméken lévő polaritásjelzéseknek (+) és (-) megfelelően.
- Tisztítsa meg az elem/akkumulátor érintkezőit és az elemtartó rekesz érintkezőit száraz, szőszmentes ruhával vagy vattapálcikával, mielőtt behelyezi!
- Azonnal távolítsa el a lemerült elemeket/akkumulátorokat a termékből.

## **A termék biztonságos felakasztása**

A termék nem alkalmas magas páratartalmú helyiségekben (pl. fürdőszobában) való használatra.

Mielőtt a falhoz rögzítené, győződjön meg arról, hogy a rögzítési helyen nincs gáz-, víz- vagy áramvezeték. Használjon megfelelő csavarokat és tipliket (nem tartozék). Vegye figyelembe a fal adottságait.

A gyártó nem vállal felelősséget a nem megfelelő rögzítésből eredő károkért. Ügyeljen a következőkre:

- a termék ne legyen kitéve semmilyen közvetlen hőforrás (pl. fűtés) hatásának;
- a terméket ne érje közvetlen napfény;
- a terméket ne érje permet vagy csepegő víz;
- a termék ne legyen mágneses mezők (pl. hangszórók) közvetlen közelében;
- semmilyen idegen test ne kerüljön a termékbe;
- A tűz terjedésének megakadályozása érdekében ne helyezze a terméket gyertya vagy más nyílt láng közelébe.

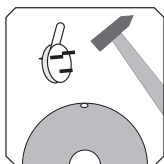
## **Összeszerelés és üzembe helyezés**



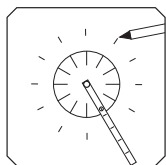
### **FIGYELMEZTETÉS!**

### **KÁROSODÁS VESZÉLYE ÁLL FENN!**

- A számokat a megfelelő módon távolítsa el.
  1. Az alkotóelemeket **nagyon óvatosan** távolítsa el a vágási vonal mentén, és ne csak véletlenszerűen.
  2. Jobb, ha először a felesleges hézagokat távolítja el.
  3. Ügyeljen, hogy az elemeket **nagyon óvatosan**, egyenként, a megfelelő irányban válassa le a táblákról.
- Helyezze be a mellékelt 1,5 V-os AA LR6 elemet a +/- polaritásnak megfelelően.
- Ellenőrizze a mutatók szabad mozgását.
- Ne forgassa a mutatókat az ujjával!



1. Rögzítse az óraszerkezet kampóját a falra.
2. Akassza az óraszerkezetet a kampóra.
3. Csavarja le az anyát az óraszerkezet tengelyéről, és rögzítse a sablont az óraszerkezet tengelyére.



4. A sablonmutató a kívánt hosszúságúra rövidíthető.
5. Forgassa el a sablonmutatót 30°-onként a számok vagy jelölések pontos helyének beállításához.

Jelölje meg a helyet a falon.

#### Megjegyzés:

A részeket **nagyon óvatosan** távolítsa el a vágási vonal mentén, és ne csak véletlenszerűen.

Jobb, ha először a felesleges hézagokat távolítja el.

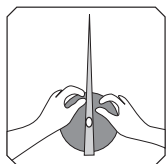
Ügyeljen arra, hogy az alkotóelemeket nagyon óvatosan, egyenként, a megfelelő irányban válassza le a táblákról.

6. **Óvatosan** húzza le a fehér fóliát a habgumi alkotóelemek aljáról, és ragassza a habszivacs alkotóelemeket az előzetesen megjelölt helyekre.



7. **Óvatosan** húzza le a fehér fóliát a fényvisszaverő elemek aljáról.
8. Ragassza a fényvisszaverő elemeket a megfelelő fekete habgumi elemekre.

9. **Óvatosan** húzza le az átlátszó védőfóliát a fényvisszaverő alkotóelemek felső részéről.

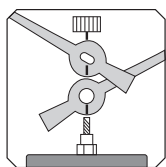


10. Húzza le az átlátszó védőfóliát a mutatókról.

#### ⚠ FIGYELMEZTETÉS!

**Nagyon óvatosan kezelje! A termék mutatója nagyon hegyes és éles. Fokozott sérülésveszély áll fenn az óraműhöz való rögzítéskor.**

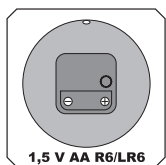
11. Mindkét kezével **óvatosan** és pontosan helyezze a mutatókat az óraszerkezet tengelyére úgy, hogy 12:00 órát mutassanak.



12. Először rögzítse a rövidebb, kerek nyílású óramutatót a vastagabb fehér műanyaghoz. Nyomja rá erősen. Ezután helyezze fel az ovális nyílással rendelkező hosszabb percmutatót a fémtengelyre.
13. Húzza meg az anyát a mutatók rögzítéséhez.

#### Figyelem:

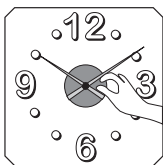
Ellenőrizze, hogy a mutatók szabadon mozognak-e.



14. A mellékelt 1,5 V AA LR6 elemet helyezze be az óraszerkezet hátulján található elemrekeszbe a **+/- polaritásnak** megfelelően.
15. Állítsa be az időt az óraszerkezet hátoldalán található állítókerék elforgatásával.

#### Figyelem:

Ne forgassa a mutatókat az ujjával!



16. Akassza vissza az óraszerkezetet a fali kampóra.
17. Készen is van! Reméljük, hogy örömet fogja lelni a faliórában!

## Elemcsere

- Óvatosan akassza ki az óraszerkezetet.
- Távolítsa el az akkumulátort roncsolásmentesen.
- Helyezzen be egy 1,5 V-os AA R6/LR6 elemet az elemtartóba a megfelelő **+/- polaritással**.
- Akassza vissza az óraszerkezetet a fali kampóra.
- Ellenőrizze a mutatók szabad mozgását.
- Ne forgassa a mutatókat az ujjával!

## A fali óra eltávolítása a falról



1. Az alkotóelemek eltávolításához **óvatosan** melegítse fel őket hajszárító segítségével.
2. **Óvatosan** válassza le az alkotóelemeket a falról.

## Tisztítási útmutató

A szakszerűtlen tisztítás károsíthatja a terméket. Ne használjon agresszív tisztítószerkeket, fém- vagy nejlonszálal keféket, valamint éles vagy fémes tisztítóeszközöket, például késeket, kemény spatulákat és hasonlókat. Ezek károsíthatják a felületet. Tisztítsa meg a készüléket egy puha, száraz, szőszmentes ruhával, pl. szemüvegtörölő kendővel.

## Tárolás

Ha a terméket hosszabb ideig nem használja, vegye ki az elemeket, és a megtisztított terméket napfénytől védett, száraz, hűvös helyen, lehetőleg az eredeti csomagolásában tárolja.

## Ártalmatlanítás

A termék és a csomagolóanyagok újrahasznosíthatók, a megfelelő hulladékkezelés érdekében szelektálva dobja el őket. A használt termékek ártalmatlanítási lehetőségeiről a helyi önkormányzattól tájékozódhat.

**A hulladék szétválasztásakor ügyeljen a csomagolóanyagok címkézésére, ezeket rövidítésekkel (a) és számokkal (b) jelölik a következő jelentéssel:**

**1-7: műanyagok**

**20-22: papír és karton**

**80-98: kompozit anyagok.**



### Az elektromos készülék ártalmatlanítása

Az áthúzott szemetesekuka szimbólum azt jelenti, hogy az elektromos és elektronikus berendezéseket nem szabad a háztartási hulladékkal együtt kidobni. A fogyasztókat törvény kötelezi arra, hogy az elektromos és elektronikus berendezéseket élettartamuk végén a válogatatlan települési hulladéktól elkülönítve gyűjtsék. Ezzel biztosítható a környezetbarát és erőforrás-kímélő újrahasznosítás. Az elektromos vagy elektronikus eszközökhöz nem tartósan rögzített és azokból roncsolásmentesen eltávolítható elemeket és akkumulátorokat a gyűjtőhelyre történő átadás előtt le kell választani a készülékekről, és rendeltetészerűen kell ártalmatlanítani. Ugyanez vonatkozik azokra a lámpákra is, amelyek roncsolásmentesen eltávolíthatók a készülékből. A magánháztartásból származó elektromos és elek-



tronikus berendezések tulajdonosai a hulladékkezelési szolgáltató gyűjtőhelyein, illetve a gyártók vagy forgalmazók által kialakított gyűjtőhelyeken adhatják le a berendezéseket. A régi készülékek leadása ingyenes. Ez az ingyenes visszavételi kötelezettség mind az üzletben történő vásárlásra, mind a lakcímrre történő szállításra vonatkozik. A visszavételi kötelezettség teljesítési helye megegyezik a kiszállítás teljesítési helyével. A visszaküldött készülékek után szállítási költség nem számítható fel. Általánosságban a forgalmazók kötelesek gondoskodni arról, hogy a régi készülékek az észszerűen elvárható távolságból megfelelő visszavételi lehetőségeken keresztül ingyenesen visszavételre kerüljenek. A fogyasztóknak lehetőségük van a régi készüléket térítésmentesen leadni a forgalmazónak, aki köteles azt visszavenni, ha egyenértékű új, lényegében azonos funkciójú készüléket vásárolnak. Ez a lehetőség egy magánháztartásba történő szállítás esetén is fennáll. A távértékesítésben az ingyenes átvétel lehetősége új készülék vásárlásakor azokra a hőcserélőkre, képernyős készülékekre és nagy méretű berendezésekre korlátozódik, amelyeknek legalább egy külső éle meghaladja az 50 cm-t. Az adásvételi szerződés megkötésekor a forgalmazónak meg kell kérdeznie a fogyasztót a visszaküldési szándékáról. Ezen túlmenően a fogyasztó egy típusból legfeljebb három régi készüléket adhat le ingyenesen egy forgalmazó átvételi pontján anélkül, hogy ez új készülék vásárlásához lenne kötve. Az adott eszközök élhossza azonban nem haladhatja meg a 25 cm-t.

Az ártalmatlanítás előtt vegye ki az elemet roncsolásmentesen és külön ártalmatlanítsa (lásd: Az elemek ártalmatlanítása).

### Az elemek ártalmatlanítása

Az itt látható szimbólum azt jelenti, hogy az elemeket és az akkumulátorokat nem szabad a háztartási hulladékkal együtt ártalmatlanítani. A hibás vagy elhasznált elemeket/akkumulátorokat a 2006/66/EU irányelvnek és annak módosításainak megfelelően kell újrahasznosítani. A fogyasztók törvényileg kötelesek



valamennyi elemet és akkumulátort a település szerint illetékes gyűjtőhelyen vagy kiskereskedelmi egységben ártalmatlanítás illetve az értékes nyersanyagok (pl. kobalt, nikkel, réz) újrahasznosítása céljából leadni, függetlenül attól, hogy tartalmaznak-e káros anyagokat (például: Cd = kadmium, Hg = higany, Pb = ólom, Li = lítium) vagy sem. Az elemek és akkumulátorok visszaszolgáltatása térítésmentes.



### **FIGYELMEZTETÉS! Az elemek/akkumulátorok helytelen ártalmatlanítása környezeti károkat okozhat!**

Néhány lehetséges összetevő, mint például a higany, a kadmium és az ólom mérgező, és nem megfelelő ártalmatlanítás esetén veszélyezteti a környezetet. A nehézfémek káros hatással lehetnek emberekre, állatokra és növényekre, felhalmozódhatnak a környezetben és a táplálékláncban, és ez úton a szervezetbe juthatnak.



### **FIGYELMEZTETÉS! Robbanásveszély!**

Lítiumot (Li = lítium) tartalmazó használt elemek és akkumulátorok esetén nagy a tűzveszély. Ezért különös figyelmet kell fordítani a lítiumot tartalmazó használt elemek és akkumulátorok megfelelő ártalmatlanítására. A helytelen ártalmatlanítás hőhatások vagy mechanikai károsodások miatt belső és külső rövidzárlathoz vezethet. A rövidzárlat tüzet vagy robbanást okozhat, és súlyos következményekkel járhat az emberekre és a környezetre nézve. Ezért a külső rövidzárlat elkerülése érdekében az ártalmatlanítás előtt ragassza le a lítium alapú elemek és akkumulátorok pólusait. A készülékbe nem állandóan beépített elemeket és akkumulátorokat a készülék ártalmatlanítása előtt ki kell venni és külön kell megsemmisíteni. Kérjük, hogy az elemeket és akkumulátorokat csak lemerült állapotban adja le! Amikor lehetséges, használjon akkumulátort az eldobható elemek helyett.

## Egyszerűsített EU-megfelelőségi nyilatkozat

A digi-tech gmbh ezennel kijelenti, hogy a 4-LD6634-1, 4-LD6634-2, 4-LD6634-3, 4-LD6634-4 barkács falióra megfelel az egyes veszélyes anyagok alkalmazásának korlátozásáról szóló 2011/65/EU és a 2014/30/EU irányelveknek.



A használati utasítást és a megfelelőségi nyilatkozatot innen töltheti le:

[www.digi-tech-gmbh.com/downloads](http://www.digi-tech-gmbh.com/downloads)

Ezután kattintson a nagyítóra, és írja be a 452421\_2310 cikkszámot.

## JÓTÁLLÁSI TÁJÉKOZTATÓ

A termék megnevezése: BARKÁCS FALIÓRA	Gyártási szám: IAN 452421_2310
A termék típusa: 4-LD6634-1, 4-LD6634-2, 4-LD6634-3, 4-LD6634-4	
A gyártó cégneve, címe, e-mail címe: digi-tech gmbh Valterweg 27A 65817 Eppstein DEUTSCHLAND	Szerviz neve, címe, telefonszáma: Inter-Quartz GmbH Valterweg 27A 65817 Eppstein DEUTSCHLAND E-Mail: <a href="mailto:support@inter-quartz.de">support@inter-quartz.de</a> Telefon: +49 (0)6198 571825
Az importáló/forgalmazó neve és címe: Lidl Magyarország Kereskedelmi Bt., H-1037 Budapest, Rádl árok 6.	

1. A jótállási idő a Magyarország területén, Lidl Magyarország Kereskedelmi Bt. üzletében történt vásárlás napjától számított 1 év, amely jogvesztő. A jótállási idő a fogyasztó részére történő átadással, vagy ha az üzembe helyezést a forgalmazó, vagy annak megbízottja végzi, az üzembe helyezés napjával kezdődik.
2. A jótállási igény a jótállási jeggyel és/vagy a vásárlást igazoló blokkal érvényesíthető. A jótállási jegy szabálytalan kiállítás, vagy átadásának elmaradása nem érinti a jótállási kötelezettség-vállalás érvényességét. Kérjük, hogy a vásárlás tényének és időpontjának bizonyítására őrizze meg a pénztári fizetésnél kapott jótállási jegyét és a vásárlást igazoló blokkot.
3. A vásárlástól számított három munkanapon belül érvényesített csereigény esetén a forgalmazó köteles a terméket kicserélni, feltéve ha a hiba a rendeltetészerű használatot akadályozza. A jótállási jogokat a termék tulajdonosaként a fogyasztó érvényesítheti az áruházakban, valamint a jótállási tájékoztatóban feltüntetett szervizekben. (A magyar Polgári Törvénykönyv alapján fogyasztónak minősül a szakmája, önálló foglalkozása vagy üzleti tevékenysége körén kívül eljáró természetes személy.)  
A jótállás ideje alatt a fogyasztó hibás teljesítés esetén kérheti a termék kijavítását, kicserélését, vagy ha a termék nem javítható vagy cserélhető, vagy az a forgalmazónak aránytalan többletköltséggel járna, illetve a fogyasztó kijavításhoz, kicseréléshez fűződő érdeke alapos ok miatt megszűnt, áruszállítást kérhet, vagy elállhat a szerződéstől és visszakérheti a vételárat. A kijavítás során a termékbe csak új alkatrészt kerülhet beépítésre.
4. A fogyasztó a hiba felfedezése után a lehető legrövidebb időn belül köteles a hibát bejelenteni és a terméket a jótállási jogok érvényesítése céljából átadni. A hiba felfedezésétől számított két hónapon belül bejelentett jótállási igényt időben közölni kell tekinteni. A közlés elmaradásából eredő kárért a fogyasztó felelős. A jótállási igény érvényesíthetőségének határideje a termék, vagy fődarabjának kicserélése esetén a csere napján újraindul.
5. A rögzített bekötésű, illetve a 10 kg-nál súlyosabb, vagy tömegközlekedési eszközön nem szállítható terméket az üzemeltetés helyén kell megjavítani. Abban az esetben, ha a javítás a helyszínen nem végezhető el, a termék ki- és visszaszerelése

séről, valamint szállításáról a forgalmazónak kell gondoskodnia.

- A jótállás nem áll fenn, ha a hiba a nem rendeltetésszerű használatból, átalakításból, helytelen tárolásból, vagy a használati utasítástól eltérő kezeléssel, vagy bármely a vásárlást követő behatásból fakad, vagy elemi kár okozta, és azt a forgalmazó, vagy a szerviz bizonyítja. A jótállás nem vonatkozik a mozgó kopó alkatrészek (világítótestek, gumiabroncsok stb.) rendeltetésszerű elhasználódására. A szerviz és a forgalmazó a kijavítás során nem felel a terméken a fogyasztó vagy harmadik személyek által tárolt adatokért vagy beállításokért.
- Fogyasztói jogvita esetén a fogyasztó a megyei (fővárosi) kereskedelmi és iparkamarák mellett működő békéltető testület eljárását is kezdeményezheti.

A jótállás a fogyasztó törvényből eredő szavatossági jogait és azok érvényesíthetőségét nem érinti.

Kijavítást ellenőrző szelvény:

Kijavítást ellenőrző szelvény: A jótállási igény bejelentésének időpontja:	A hiba oka:
Javításra átvétel időpontja:	A hiba javításának módja:
A fogyasztó részére történő visszaadás időpontja:	
A szerviz bélyegzője, kelt és aláírás:	

Kicserélést ellenőrző szelvény:

A jótállási igény bejelentésének időpontja:
Kicserelés időpontja:
A cserélő bolt bélyegzője, kelt és aláírás:

## A digi-tech gmbh által nyújtott garancia

Erre az eszközre **3** éves garanciát nyújtunk, amely a vásárlás napjával veszi kezdetét. A készülék hibái esetén törvényes jogai vannak az eszköz eladójával szemben. Ezeket a törvényes jogokat az alábbiakban meghatározott garanciánk nem korlátozza.

### Jótállási feltételek

A garancia időtartama a vásárlás napján kezdődik. Kérjük, őrizze meg a nyugtát. Ez a dokumentum a vásárlás igazolásához szükséges. Ha az eszköz megvásárlásától számított három éven belül anyag- vagy gyártási hiba jelentkezik, az eszközt - saját választásunk szerint - ingyenesen megjavítjuk vagy kicseréljük. Ez a garancia megköveteli, hogy a hibás eszközt és a vásárlási bizonylatot (nyugtát) a hároméves időtartamon belül be kell mutatni, és írásban röviden le kell írni a hiba jellegét és időpontját. Ha a hibára vonatkozik a garancia, akkor a javított vagy új eszközt visszakapja. Nem kezdődik új garanciális időszak a készülék javításával vagy cseréjével.

### Garanciális időszak és törvényi hibajavítási igények

A garancia nyújtása nem hosszabbítja meg a garancia időtartamát. Ez vonatkozik a kicserélt és javított alkatrészekre is. A vásárláskor már meglévő sérüléseket vagy hibákat a kicsomagolás után azonnal jelenteni kell. A garancia lejártá után elvégzett javítások díjhoz kötöttek.

## A garancia hatálya

A készüléket gondosan gyártották, szigorú minőségi irányelvek szerint, és a szállítás előtt gondosan ellenőrizték. A garancia anyaghibákra vagy gyártási hibákra vonatkozik. Ez a garancia nem vonatkozik a termék azon részeire, amelyek normális kopásnak vannak kitéve, ezért kopó alkatrészeknek vagy törekeny alkatrészek károsodásának tekinthetők, pl. kapcsolók, elemek vagy üvegből készült részek. Ez a garancia érvénytelen, ha az eszközt megrongálják, nem megfelelően használják vagy tartják karban. A készülék megfelelő használatához szigorúan be kell tartani az üzemeltetési utasításban megadott összes utasítást. Feltétlenül kerülje azokat a felhasználási célokat és kezelési módokat, amelyeket a használati útmutató nem tanácsol, vagy amelyekkel kapcsolatban figyelmeztet. A készüléket kizárólag magán- és nem kereskedelmi használatra szánják. A garancia lejár olyan visszaélészerű vagy helytelen kezelés, erőalkalmazás és olyan beavatkozások esetén, amelyeket nem hivatalos szervizünk hajtott végre.

## Garanciaigény bejelentése

Garanciaigényének gyors kezeléséhez, kérjük, a következők szerint járjon el:

- A bejelentéshez, kérjük, készítse elő a vásárlást igazoló nyugtát vagy számlát, valamint a készülék cikkszámát (452421\_2310).
- A cikkszámot a készülék típuscímkején, a használati útmutató címlapjának alján bal oldalon ill. a készülék aljára vagy hátlapjára ragasztva találja.
- Meghibásodás esetén forduljon **ügyfélszolgálatunkhoz a későbbiekben megadott telefonszámon vagy e-mail címen.**



A jelen útmutató további útmutatókkal, termékvideókkal és szoftverekkel együtt letölthető a [www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com) webhelyről.



Ez a QR-kód közvetlenül a Lidl ügyfélszolgálati oldalára vezet ([www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)), ahol a cikkszám (452421\_2310) megadásával nyithatja meg a használati útmutatót.

## Ügyfélszolgálat

Inter-Quartz GmbH, Valterweg 27A, 65817 Eppstein, NÉMETORSZÁG

E-mail: [support@inter-quartz.de](mailto:support@inter-quartz.de),

telefon: +49 (0)6198 571825



(HU) 0680 981220



**Szállító**

Felhívjuk figyelmét, hogy a következő cím nem a szerviz címe. Először vegye fel a kapcsolatot a fent megnevezett ügyfélszolgálattal.

digi-tech gmbh, Valterweg 27A, 65817 Eppstein, NÉMETORSZÁG



A gyártás éve: 2024

IAN 452421\_2310, cikkszám: 4-LD6634-1, 4-LD6634-2, 4-LD6634-3, 4-LD6634-4





 **digi-tech**  
GERMANY  
Valterweg 27A  
65817 Eppstein  
GERMANY

Stand der Informationen · Version des informations ·  
Last information update · Laatste informatie · Stan informacii · Stav informací ·  
Stav informácií · Actualización de las informaciones · Informationernes stand · Versione  
delle informazioni · Utolsó módosítás:  
04/2024  
Art.-Nr.: 4-LD6634-1, 4-LD6634-2, 4-LD6634-3, 4-LD6634-4

IAN 452421\_2310

